

H. Rapin.
3-1732

3-1732

13 1732 ГЕРРАНЪ МІЙНЪ

~~А510261.~~

ШЮНДЮ-РУОХТЫНАНЪ

СВЯТОЙ ІОВАНҢЕЛИ

МАТВѢЙСТА,

КАРЬЛАНЪ КІБЛВЛІ.

ПЕЧАТОЙДУ

Святѣйшаго - Правительствующаго - Синода
Канцеляріи,

Венігенъ Библейской канжа - куннанъ злосла.



ПІЙТЕРИ,

1820.

Elanukia om Co. Manitob 1820. 21

Kupchoum Spm. 1020 35

N. 166. 307

Кійтокшехъ святойда Юмалуа, кумбанъ
онъ юкси колмешна игошна, элявякши-
дуадія и эруоматойнь, ТУАТТО и ПОЙГА и
ПЮГЯ-ГЕНГИ: Юмаланъ-Вараіянъ и кайкенъ
Венлягенъ муакуннанъ Ичепидаянъ Шуўренъ
Герранъ мійнь ИМПЕРУАТОРАНЪ АЛЕКСАН-
ДРАНЪ ПАВЛОВИЧАНЪ кяшшеннйштя, ГЯ-
НЕНЪ найзенъ Юмаланъ - Вараіянъ Герранъ
ИМПЕРАТРІЙЦАНЪ ЕЛИСАВІЁТАНЪ АЛЕКСІЕВ-
НАНЪ айғана, ГЯНЕНЪ Муамонъ Юмаланъ-Ва-
раіянъ Герранъ ИМПЕРАТРІЙЦАНЪ МУАРІЁНЪ
ӨЕОДОРОВНАНЪ айғана, Гювявіёроллизенъ
Герранъ Цесаревичанъ и Шуўренъ Кнїязянъ
КОНСТАНТИНАНЪ ПАВЛОВИЧАНЪ айғана, Гю-
вя-віёроллизенъ Герранъ и Шуўренъ Кнїй-
занъ НИКОЛАЯНЪ ПАВЛОВИЧАНЪ айғана, и
ГЯНЕНЪ Найзенъ Гювя-віёроллизенъ Герранъ и
Шуўренъ Княгинянъ АЛЕКСАНДРАНЪ ӨЕОДО-
РОВНАНЪ айғана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и
Шуўренъ Кнїязянъ АЛЕКСАНДРАНЪ НИКОЛАЕ-
ВИЧАНЪ айғана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и
Шуўренъ Кнїязянъ МИХАИЛАНЪ ПАВЛОВИ-
ЧАНЪ айғана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и
Шуўренъ Княжнанъ МУАРІЁНЪ НИКОЛАЕВ-
НАНЪ айғана, Гювя-віёроллизенъ Герранъ и
Шуўренъ Княгинянъ МУАРІЁНЪ ПАВЛОВНАНЪ
и ГЯНЕНЪ Міёгенъ айғана, и Гювя-віёролли-

зень Герранъ и Шуурень Княгинянь АН-
НАНЪ ПАВЛОВНАНЪ и ГЯНЕНЪ Міёгенъ айга-
на: нійньже Свяшійшаго Правительспвую-
щаго кайкенъ Венійгенъ муакуннанъ СИНО-
ДАНЪ шанашла печашойчієчихъ кирья шямя:

МАТВѢЙСТА СВЯТОЙ ІОВАНГЕЛИ

кунинга - линнашпа Пійперисся, энжимя-
зень керранъ, Венійгенъ Библейскойнь кан-
жа-куннанъ элолла, муайлманъ аллушпа-шуа
7328 вуодена, а Шюндюруохпынанъ шюн-
юннйашпа-шуа 1820, Индикшана 8, какши-
кюммендена вуодена, куйнь ГЯНЕНЪ ИМПЕ-
РУАТОРАНЪ ШУЎРЕГУШЪ галдывойчовъ шо-
виннонь-кера и тювюёнъ-кера.

МАТВѢЙСТА

СВЯТОЙ ІОВАНГЕЛИ.

Энжимянъ пій.

Кирья Шюндюруѡхпынанъ родукундуа, 1
Давиданъ поянъ, Авруамаъ поянъ.
Авруама шай Ісааканъ: Ісаакка шай Юако- 2
ванъ: Юакова шай Іуданъ и тяненъ вѣл-
дѣтъ. Іуда шай Фаресанъ и Зуаранъ Оа- 3
марашша: Фаресса шай Есроманъ. Есро- 4
ма шай Аруамаъ: Аруама шай Аминадуа-
ванъ: Аминадуава шай Наассонанъ: Наас-
сона шай Салмонанъ. Салмона шай Воо- 5
занъ Рахуавашша: Вооза шай Овиданъ
Руѡвашша. Овида шай Іессѣйнъ: Іессѣй 6
шай кунинганъ Давиданъ: кунинганъ Да-
вида шай Соломонанъ Урійнъ-омашша.
Соломона шай Ровоуамаъ: Ровоуама шай 7
Авѣйнъ: Авѣй шай Асанъ. Аса шай Іоса- 8
фашанъ: Іосафашша шай Іоруамаъ: Іоруа-
ма шай Озѣйнъ. Озѣй шай Іоаѡуамаъ: 9
Іоаѡуама шай Ахуазанъ: Ахуаза шай Езе-
кѣйнъ. Езекѣй шай Манасѣйнъ: Манас- 10
сѣй шай Амонанъ: Амона шай Іосѣйнъ. 11
Іосѣй шай Ехонѣйнъ и тяненъ вѣлдѣтъ,
Вавилонанъ-эляндяхъ. Мяндюѡ Вавило- 12
нахъ: Ехонѣй шай Салаѡійлянъ: Салаѡійля
шай Зоровуавелянъ. Зоровуавеля шай 13
Авіуданъ: Авіуда шай Еліакиманъ: Еліаки-
ма шай Азоранъ. Азора шай Садоканъ: 14

- Садокка шай Ахиманъ: Ахима шай Еліу-
 15 данъ. Еліуда шай Елеазуѣранъ: Елеазуѣра
 шай Машѣананъ: Машѣана шай Юѣкованъ.
 16 Юѣкова шай Муѣрієнь Мієгенъ, Оссипанъ,
 а Муѣрієшпа шюндю Іисусъ шойзинъ Хри-
 17 спось. Кайкіє шюннюдій Авруѣмашпа
 Давидахъ-шуѣ, шюннюдій нѣлляшойспа-
 кюммендя: а Давидашпа Вавилонанъ-элли-
 дяхъ-шуѣ, шюннюдій нѣлляшойспа-
 18 кюммендя: а Вавилонанъ-эллинишпа Шюндю-
 руѣхшынахъ-шуѣ, шюннюдій нѣлляшой-
 спа-кюммендя. Шюндюруѣхшынанъ, шюн-
 нюдя-нійнь оли: куйнь ю оли киглошшу
 тяненъ Муѣмо Муѣріє Оссипанъ-шуѣ міе-
 телля, и вієля югешшя гюѣ эй элешшю:
 піядю гійнь кохшузена Пюгя-генгешшя.
 19 Мієшъ тяненъ Оссипа оли Юмаланъ ва-
 раіа: эй шахшонъ шядя луѣдіє куѣловила,
 20 а шахшо пѣйшопкали гяндя лашкіє. Куйнь
 гійнь шядя шиди мієленшя, ожупшыхъ гя-
 нелля унисса Юмаланъ Ангели и шаню:
 Оссипа Давиданъ пойга, эля варал опшуѣ
 Муѣрієда шивяъ найспа: гянешшя онъ
 21 шюндюнюшъ Пюгя-генгешшя. Шуѣвъ
 урошъ-лашшенъ, и нимень панешъ гянелля
 Іисусъ: же піишшявъ оманъ инегмизепъ
 22 гійнь рійгешшя. Тямя кайки шули, ана-
 дієвъ Юмаланъ шаналла, куйнь гійнь шаню
 23 Пророканъ-кавшы: Ка шюшшю кохшув-
 дувъ, и шуѣвъ пойянь, и паннахъ нимень
 гянелля Еммануѣла, ми шануѣчовъ, мійнь-
 24 кера Юмала. Новшшю Оссипа нійнь и
 луѣди, куйнь кяшки гянелля Юмаланъ Ан-

гели: и ошшы Муѣрієнь омань найзєнь.
 И эй гяндя шїєдьянь, куни гїянь шай омань 25
 эжан-пойянь, и нимень пани гянедья
 Іисусь.

Тойнь шїй.

Куйнь шюндю Іисусь Іудеянь .Линнашша 1
 Виолеемашша кунингагань Иродань пай-
 вина, ка шулдыхъ пайвянь новжубада шїє-
 дялшъ Іерусалимахъ, и Пайспыхъ: мисся 2
 онъ шюндюнюшъ Іудеюйнь кунингаанъ?
 ниямя мюо гяненъ шягенъ пайвязенъ нов-
 жу-раннашша, и шулма гянедья кумар-
 дуачемахъ. Тямянъ куулушпагуо Ирода 3
 гядявдю, и гяненъ-кера кайки Іерусалима.
 И кѣрый кайки вангемматъ наппилиссош- 4
 ша, да рагваганшша кырѣміегенъ, и шой-
 мишшы гѣйльдахъ: мисся шюндювъ Хри-
 еснось? Гюо шанопшыхъ гянедья: Іуде- 5
 янь Виолеемашша. нїйнь онъ пророка-
 шша кырїушєшшу. И шїє Виолеема Іу- 6
 данъ муа, ни мшля эшъ уо шїєнемби Іуданъ
 вангеммшша: шившша ляхшөвъ вангинъ,
 кумбане пайменнушшавъ мивнъ шнегми-
 зешъ Израѣелинь. Шиллойнь Ирода куччу 7
 пѣйшопкаан шїєдялшъ, и шоймишшы гѣй-
 льдя, кухъ айгахъ шяхши ожушшыхъ. И 8
 шюондягюо гїяшъ Виолеемахъ, шаню: мян-
 гїй шюо, и гювязеншши шїйпошшаккуа
 шюндюяхъ-нятя: и куйнь шюо лөввяшшя
 гяненъ, шаноккуа мивла, и мїє лягенъ гя-
 недья кумардуачень. Кууннєддыхъ гюо 9

- куниингуа и ляхпѣйхъ: и ка шяхпи: кумма-
 стя няхпихъ пайвизенъ новжу-раннашша,
 гійнь-іѣшпша шійрдійліѣчихъ, куни эй шу-
 дуо шейзавдунъ женъ пайканъ-пійлля, мис-
 10 ся оли Шуўришюндю. Няхпюо, шяхпи
 піѣшпю, юленъ ййяльди иганшшупшыхъ:
 11 И мяндюо гуонѣгукшехъ, няхпихъ Шуўри-
 шюннюнъ гяненъ муаьмонъ-муаріенъ-кера,
 и муахъ-шуа гянелля кумардуачешшыхъ,
 и авашпуо гянелля омашь пакапъ, лагъ-
 юшшыхъ гяндя куллалла, луадоналла, и
 12 войдыёлла. И унисса оли гвйля шанопшу,
 эй мяння йрелляхъ Ироданъ-луо, и гюо
 ляхпѣйхъ шойсша шіѣдя-мюошь омахъ ран-
 13 дахъ. Гійнь ляхпегюо, ка Юмаланъ Ангѣ-
 ли ожупшыхъ Оссипалла унисса и шано:
 новшпуо опа Шуўришюндю и гяненъ
 муамо, и пагѣнѣ Египшахъ, и олѣ шіѣля,
 куни энъ шано шивла: шахшовъ Ирода
 14 эччѣе лашша и гяндя шапшуа. Новшпуо
 опшы гійнь Шуўришюннюнъ и гяненъ
 15 муаьмонъ юолля, и лякси Египшахъ: И оли
 шіѣля Ироданъ шурмахъ-шуа: ана ліѣвъ
 Юмаланъ шануа-мюошь, пророкашша ша-
 нопшпуо: Египшашша кучуйнь оманъ пой-
 16 янь. Шиллойнь няхпюо Ирода, юшпю
 шіѣдяпъ гяндя вайнь нагрокши опѣш-
 пыхъ, юленъ ййяльди шійндю, и шюондя-
 гюо тапшо кайки лапшешъ Виоліёмашша,
 и гяненъ юмбяриссялдя какшивуодизетъ
 и нуореммашъ, шидя айгуа-мюошь, куйнь
 17 шоймишпы шіѣдяистя. Шиллойнь шули
 18 пророканъ Іеремѣйнь шаналла: Гіни куу-

лу Руамапша, ишку, и охканда, и рюнгю-
 мине шуури: Рахила ипъки омїе лапшїе,
 и эй шахшонъ гвйшїй ипендїй, юппо
 гвїдя эвлє. Проданъ куолдуо, ка Юма- 19
 ланъ Ангели унисса ожупшыхъ Оссипалла
 Египтапша, И шано: новшпуо опта 20
 Шууришюндю и гяненъ муамо, и мяне Из-
 руаелинъ муахъ, куолдыхъ гяненъ генгенъ
 эчїяпть. Гїянъ новшпуо опшцы шуури- 21
 шюннюнъ, и гяненъ муамонъ, и пули Из-
 руаелинъ муахъ. Куулуштагуо, юппо 22
 Архелай испуйхъ кунингагакши оманъ
 шуапонъ Проданъ шїялла Іудеяпша, вараи
 шиннъ мяннѣ: унда-мюопъ мяни Галилеянъ
 рандахъ. И мяндюо рубей элямахъ лин- 23
 напша нимїе-мюопъ Назарїеапша: ана
 лїевъ пророканъ шаналла: Назорѣйкси ни-
 милшїйчовъ.

Колмашъ пїй.

Нїйна пїйвина пули рїссипшяя Іївана, 1
 шанєли Іудеянъ шалошша, И пагїзи: ша- 2
 ноккуа рїйгяпть, лятвни шайваншъ-кунин-
 гагушъ. Тямя и онъ же, квненъ няхъ про- 3
 рокка Исаяя нїйнъ шано; іїни мюгїзіянъ
 шалошша, валмиспаккуа Юмаланъ мапшка,
 ойендаккуа гяненъ шїєпть. А ичелля Іїва- 4
 налла оли вуашшїє вѣрблюуданъ виллой-
 спа, и вюопшїйченъ оли нахказєлла вюол-
 ля шивулоя-мюопъ: шюомїне гяненъ
 оли пїтєпть и мѣчча-мѣзи. Шиллойнъ 5
 кявдїхъ гяненъ-луо Ієрусалимапша, и кай-

- кешша Іудеяшша, и кайкисша пайкойсша
 6 Іордануа-моопъ, И гянешша рессипшій-
 чешшихъ Іорданашша, шаногоу омапъ
 7 рійгяпъ. А куйнъ няги Іивана яііе Фарисеюа, да Саддукеюа шуломашша гяненъ-
 луо рессипшійчомяхъ, пагизи тѣйля: ван-
 кирчанъ каннѣшущъ, кѣнъ шѣйля шано
 8 пуаша шуловашша шійинюниашша? Нинъ
 шуогуа шуалегешъ шійнъ когеннушша.
 9 И эльгій шидяккія шійнъ міелешша: тѣйля
 шуашшо онъ Авруама, шанонъ шѣйля:
 войпъ Юмала нийсша кивилюйсша луадіе
 10 Авруамама пойашъ. Іо и кирвешъ пуунъ
 юурилолла вѣновъ: юго пуу, кумбазеншша
 эвъ гювіа эйнѣшша, лѣйкуачовъ, и шулѣхъ,
 11 пануочовъ. Міе рессипшянъ шѣйдя вѣелля
 шійнъ когеннукшекши: мивнъ-ялѣспи
 шулія, вягювемби милма онъ, кумбазенъ
 ялчачилоа кандуа міе энъ макша: же
 шійшъ рессипшявъ Пютя-генгелля и шу-
 12 лѣлла: Гянѣлля кязисся онъ лабіе, и пугаш-
 павъ оманъ гуоменонъ: и кѣрійвъ оманъ
 вѣгнянъ айшахъ: а рууменешъ полшавъ
 13 шаммуншшамашойла шулѣлла. Ишллойнъ
 шули Іисусъ Галилеяшша Іивананъ-луо
 Іорданама гянешша рессипшійчомяхъ,
 14 Іивана кіѣлди гяндя, и пагизи: мивла шид-
 дявъ шившша рессипшійчѣе, и шіе го мивнъ-
 15 луо шулѣпъ? Вашшахъ шано гянелля Іи-
 сусъ: нямя пагінанпъ нюпъ яшя: шійнъ шид-
 дявъ тѣйля луадіе юго шѣжи. Ишллойнъ
 16 гяндяхъ куундѣли. И рессипшійчегюо
 Іисусъ куйнъ новжи вѣешша, и ка авав-

вупшыхъ гяненъ-шихъ шайвагашъ, и няги
Іивана Пюга-генгіе шуломашша куйнъ гу-
люшя: и гяненъ-пійлаа гейпійчомашша.
Нійнъ же куўду ійин шайвагашша: шямя 17
онъ мивнъ армашъ Пойга, гяндя-вацъ гювя
олёнъ.

Нълалшъ пій.

Шиллойнъ шуаішешу оли генгеншя 1
Іисусъ шалохъ, дыаволинъ муаинишамин-
зень-шихъ. И потипшигюо нълаакюм- 2
мендя пайвій, и нълаакюммендя іоода, лъ-
гшперилла наляашшо. И шули гяненъ- 3
луо пагаланъ, и шано: куйнъ шіе оллёнъ
Юмаланъ Пойга, кяшнъ найля кивилёйля
муўшнуо дъйвикси. Гійнъ ваишахъ шано: 4
онъ кырьюшешшу, эй югелла дъйвалла эля
инегмине, а іого-шаналла Юмаланъ шуўи-
ша ляхпѣиоода. Шиллойнъ опшы гя- 5
ненъ дыаволи свяшойхъ линнахъ, и шей-
зашшы кирикюиъ кашокшела, И шано 6
гянелла: куйнъ шіе оллёнъ Юмаланъ Пой-
га, лаугіе алагакши, кырьюшешшу онъ:
кянкювъ омалла Ангелилойла шяйлюи-
пій шилла, и гюо кязилёйля шивнъ опѣ-
шахъ, ана эй шаншуйче кивѣхъ шивнъ ял-
га. Шано гянелла Іисусъ, шуаішъ онъ 7
кырьюшешшу: эшъ муаиниша Герруй шивнъ
Юмалуа. Віелл опшы гяненъ дыаволи 8
юленъ коргіелла гораала, и ожушшы гя-
нелла кайки муаилманъ раннашъ, и гійнъ
кавнѣгуонъ. И шано гянелла: ямя кай- 9

- ки шивла аннанъ, вайнъ муахъ-шуа мивла
 10 кумардуаче. Шиллойнъ шано гянедла Ис-
 сусъ: пойсь мивнша мяне сопоно. онъ
 кирьюшешшу: Геррала шивнъ Юмалалла
 11 кумардуаче, и шидя юхня куундале. Шил-
 лойнъ яппи гяненъ дьюаволи, и Анге-
 12 липъ шудыхъ гяндя куундаломахъ. Куу-
 душпагуо Исусъ, юппио шивопшыхъ
 13 Гйвананъ, лякси Галилеяхъ. И гюльгйй На-
 заріешанъ, и мяни элямахъ мердя-ванъ Ка-
 пернаумахъ, Завулонанъ, и Нефѣалиманъ
 14 раннойсса. Ана ліевъ пророканъ Исайанъ
 15 шаналла, куйнъ гййнъ шано: Завулонанъ
 муа, и Нефѣалиманъ муа, мери-шіе шилла
 16 пуола Іордануа, Галилея рагваганъ, Ин-
 тмизешъ ниміешши испуанъ нахшихъ
 шууренъ валгіенъ, и испуилла шурма-рап-
 нашша и шурманъ кувагазешша валгіе
 17 ожупшыхъ гййла. Шіельдя рубѣй Исусъ
 шанеломахъ и пагизомахъ: когендуккуа,
 18 лятѣни шайванъ-кунингагушъ. Кявелдъш-
 ша Галилеянъ мери-рандуа-моошъ, няги
 кахша вѣлѣшша, Симонуа шойзинъ Пе-
 дреіе, да гяненъ вѣлїе Ондрѣйда, луокши-
 машша мердоа мерѣхъ, олдыхъ гюо каланъ-
 19 поюдаяшъ. И шано гййла: аштуккуа
 мивнъ-ялѣспи, и мїе луаинъ пїяшъ ине-
 20 мизіенъ-поюдаякси. И гюо шидя кердуа
 гюллішшихъ меррашъ, и гяненъ-ялѣспи
 21 ляхшѣихъ. Ляхшѣгюо шіельдя, няги гййнъ
 шойзіе кахша вѣлѣшша, Зеведейнъ Юако-
 вуа, да гяненъ вѣлїе Гйвануа, вѣнѣгешша
 гййнъ шуашонъ-кера Зеведѣинъ, когенда-

манша оміе мердоа, и гійть куччу. И 22
 гюо шидя кердуа гюляшпихъ вѣнѣнь и
 оманъ шуапонъ, гяненъ-ялѣспи лях-
 шѣйхъ. И кявели Іисусъ кайкіе Галилеюа- 23
 мюошъ, и опашшы рагваганша, шанѣли
 шайвалъ-ювангеліе, и юго шаввешша, и
 юго кивушша инегмизіе піяшпи. И кай- 24
 кіе Сиріюа-мюошъ рубѣй гійнь кууловила
 оломахъ: и шуодыхъ гяненъ-луо кайки вой-
 машпомашъ, кайкенъ-уалазисса шавдылой-
 са и кивулойса вѣнюашъ, и лѣмболазѣшъ,
 и куунъ-муушпѣйла піекшіячіялъ, и гер-
 машпомалъ: и гійшъ шѣрвегюшпи. И гя- 25
 ненъ-ялѣспи кявели йй рагваганша Гали-
 леяшша, и кюммѣнѣшша линнанша, и Іе-
 русалиманша, и Іудеяшша, и шолзѣлда пу-
 ѡлда Іордануа.

Війешъ пія.

Няхшюо Іисусъ рагваганъ, новжи горал- 1
 ла: и куинъ гійнь испуочихъ, лягвндій-
 чешпихъ гяненъ-луо гяненъ опашшеш-
 шавашъ: И рубѣй ичешша нійнь гѣй- 2
 дя опашшамахъ: Ожаккагапъ кѣвгяпъ 3
 генгелля: гійнь онъ шайвалъ-кунинга-
 гушъ. Ожаккагапъ ишкіяпъ: гюо кяр- 4
 жюшяхъ. Ожаккагапъ шююнешъ: дійнь 5
 ліевъ муа. Ожаккагапъ шовень шахпо- 6
 япъ и шуваччіялъ: гюо кюляшпюшяхъ.
 Ожаккагапъ кайкила гювянь луадіяпъ: 7
 гѣйла ичеля гювя ліевъ. Ожаккагапъ 8
 пухшагалъ шіймелля: гюо Юмалуа нягахъ.

- 9 Ожаккаганъ шовинионъ луадіахъ: тую
 10 мѣшпшійчешяхъ Юмаланъ пойикси. Ожак-
 каганъ ойгейсна-шюйнь порошѣшухъ:
 11 гійнь онъ шайваши-кунингагунъ. Ожак-
 каганъ шюо олѣшпа, конжа гавкунахъ
 шѣйдя, и порошѣшахъ, и юго паганъ ша-
 нанъ мивнъ-шихъ гійнь-шійла аѣлѣшахъ.
 12 Иганшуккуа шюо, и говалла мѣлннъ ол-
 гуа, шуурш шѣйла онъ палка шайваган-
 ша: шійнь оллахъ порошѣшухъ пророкашъ,
 13 кумбазѣшъ іѣлла шѣйдя оддыхъ. Тую олѣш-
 па муанъ-шюола: куйнь рыккуоченновъ
 шюола, мидя шюолауачовъ? ни мидя эй ру-
 біѣ шилойнь макшамахъ, а вайнь пойсь
 тяненъ куапахъ, и яллолла шаллавдувъ.
 14 Тую олѣшпа иланъ валгѣѣ, эй вой шѣйшій-
 15 чѣ линна горалла шейзашѣшпу. Ей го
 виришѣшя шюогушпа, и кашпыѣнь алла
 палла, а юлягякиш, и ана палавъ кайкіѣшъ-
 16 шяхъ, кѣшъ оллахъ шалоншпа. Нійнь
 ана валгуошъ шійнь валгѣѣ инегмизіѣшъ іѣш-
 ша, ю ана дяхшійсь шійнь говашъ азіѣшъ:
 и кійшѣшпайсь шійнь Туашпуо, кумбане
 17 онъ шайваганшпа. Эльгій го пидяккій мѣ-
 лшшя, юшшо мѣ шудинъ рыккомахъ за-
 конуа, али пророккоя: энъ шудунъ рыкко-
 18 махъ, а шявшямахъ: Аминъ шанонъ шѣй-
 ла: шѣрямбіѣхъ шайваши и муа-илма гя-
 віѣвъ, а эй гявіѣ юкси шягонъ, али юкси
 шѣйрюшшъ законашпа, куни кайки эй
 19 луадіѣче. Къшъ рыкконновъ югенъ ній-
 снй шѣнншпа кашшениюшпа, и шійнь
 опашшанновъ инегмизіѣ, шѣнншъ лѣвъ

тайвашь-кунигагуошша: а кѣнь луадивъ
 и опашпавъ, женъ шуурекши паниахъ
 тайвашь-кунигагуошша. Шанонъ шѣй- 20
 ля: куйнъ шійнъ ойгегушъ эй ліене шуу-
 рѣмби кирьяміегіѣлъ да Фарисеюйнъ ойге-
 гушша, эшша ліене тайвашь-кунига-
 гуошша. Куулія шюо, ми оли шаноншу 21
 энненъ-элялал: эля папа: кѣнь папиановъ,
 же вѣйришійчовъ вангемманъ-іѣшша. А 22
 міе шанонъ шѣйля: югогине, кѣнь шюгья-
 шша шойста вигуавъ, вѣйря онъ вангем-
 манъ-іѣшша: кѣнь шойста виркановъ, ра-
 ка: вѣйря онъ ратваганъ-іѣшша: а кѣнь
 шойста шанониновъ умби-шутмакше: ши-
 дя онъ миспя-шюйнъ паниа шулизѣхъ-ге-
 еннахъ. Куйнъ шіе шюоннѣтъ шивнъ ла- 23
 гьянъ олпаринъ-эдехъ, и шійня муйсу-
 пашъ, юшшо шойне пидявъ шивнъ-шійлля
 мидя ни олгахъ: Яшя шихъ шивнъ лагья 24
 олпаринъ-эдехъ, и мяне іѣлля луаи шовин-
 до шойзенъ-кера, и шилдойнъ анна шивнъ
 лагья. Луаи шѣрвяхъ шивнъ вигазніе- 25
 канъ-кера шовиндо, куни олѣпъ гяценъ-
 кера мапашша. ана эй шуапа шилма
 шивнъ вигазніѣкка вангемманъ-луо, и ван-
 гинъ шивнъ андавъ шойзѣлла, и панду ліе-
 нѣтъ равдойхъ. Аминъ шанонъ шивла: 26
 энтъ шіѣлдя шійке, купи эптъ анна ялти-
 мясця кодраншуа. Куулія, ми оли ша- 27
 ноншу энненъ элялал: эля луаи шойзѣнъ
 найзъ-инегмизенъ-кера пагуа. А міе ша- 28
 нонъ шѣйля: югогине, кѣнь качахпавъ
 шойзѣнъ-найзенъ-шійлля, и міѣлешша ши-

- дявъ пагуа, же ю лудѣ паганъ омалла ген-
 29 гелля. Куйнъ ойгіе шивнъ шильмя шил-
 ма пагахъ шуашпавъ, ппсея пойсь, и луо
 иченшпашъ: паремби шивла онъ, ана гя-
 віевъ ми олгахъ шивнъ гѣбіешпѣ, а эй кай-
 келла гѣбіелля олла луодуна шули-геен-
 30 нахъ. И куйнъ ойгіе шивнъ кязи пагахъ
 шилма шуашпавъ, лѣйкуа кядѣшъ, и луо
 иченшпашъ: паремби шивла онъ, ана гя-
 віевъ ми олгахъ шивнъ гѣбіешпѣ, а эй кай-
 31 келла гѣбіелля олла луодуна гееннахъ. Оли
 шанопшу: кѣнъ лашкеновъ иченшпѣ оманъ
 найзѣнъ, ана андавъ гянелля лашку-кирь-
 32 янъ. А мѣ шанонъ пѣйля, югогине, кѣнъ
 лашковъ оманъ найзѣнъ, вайшъ эй паганъ
 лудимонъ-пахъ шойзіенъ-кера, иче шуаш-
 павъ гяндя пагахъ, и кѣнъ лашкѣешунъ
 33 опшпавъ, пагуа лудивъ. Віелѣ куулѣ, ми
 оли шанопшу эненъ-эляилля: эшъ валѣ-
 гукшехъ ваннуоче макшпашъ Юмалалла
 34 шивнъ ваннуоченнанъ. А мѣ шанонъ пѣй-
 35 ля ни куйнъ эй ваннуочѣе, Элѣ го шайва-
 галла, гійнъ онъ Юмаланъ шїя: элѣ го муа-
 ла, гійнъ онъ алушпана гяненъ яллойла:
 элѣ го Іерусалималла, гійнъ онъ шууренъ
 36 кунингаганъ линна. Элѣ го ваннуоче
 омалланъ пїялланъ, эшъ шїе вой юхпѣ
 шуккуа валгіекши али мушпакши мушп-
 37 шуа. Олгахъ шїя пѣйля шана, нїйнъ,
 нїйнъ: эй, эй: а ми лїйгуа виркуачовъ, же
 38 ю и кегно. Куулѣ шюо, оли шанопшу:
 шильмя шильмяшпѣ, и гамманъ гамба-
 39 гашпѣ. А мѣ шанонъ пѣйля эй ванша-

- конжа шіе аннашъ паккуоязила, эля лани-
 не куоловила, куйнъ луаишахъ вййагаашъ
 рагвагашна и нигойла, ана шойзэштъ кйй-
 пешпйаисъ гѣйда: аминъ шанонъ шѣйла,
 3 ошэшахъ оманъ палканъ. А шіе конжа
 аннашъ паккуоязила, нййнъ луаи, ана эй
 шіедаясъ шивнъ важамие кязи, минъ апдавъ
 4 ойгіе, Ана шіе аннашъ паккуоязила пѣй-
 пошша: и шивнъ Туаишо няхшоо пѣй-
 5 пошша, макинавъ шивла шильмисся. И
 конжа кумарделэшъ эля луаи нййнъ куйнъ
 вййагаашъ, гюо рагвагашна и шіе-шуа-
 ройла шейзуосся шувапахъ кумаррелла
 ана шойзэштъ няхшайсъ: аминъ шанонъ
 6 шѣйла, юшшо ошэшахъ оманъ палканъ. А
 шіе конжа кумарделэшъ, мяне омахъ ай-
 пахъ, шалбуа ови, и кумарделэ шивнъ Туа-
 шолла пѣйпошша: и шивнъ Туаишо нях-
 шоо шилма пѣйпошша макинавъ шивла
 7 шильмисся. Кумарреллэшша эльгія ай-
 8 гуа пайскуа, куйнъ віероппомаштъ: Гюо
 міельшша шіешахъ, юшшо ййанъ пагизен-
 нанъ-пахъ Юмала куулуншавъ. эльгія ол-
 гуа муозэштъ: шіедавъ шййнъ Туаишо, ми-
 ди шѣйла пидавъ, іелла шййнъ паккуондуа.
 9 Нййнъ шюо кумарреллэшша лугіеккуа:
 Туаишо мййнъ, кумбанъ олэшъ шайвагаш-
 10 ша, ана гювишпййчовъ ними шивнъ: Ана
 шуловъ шивнъ кунингагушъ: ана онъ
 шивнъ вялла куйнъ шайвагашша, и муалла.
 11 Генгенъ-пидѣйкси лѣйбйи анна мѣйля айно:
 12 И яшя мѣйля мййнъ веллаштъ, куйнъ и муо
 13 яшшялѣммя мййнъ велганіекойла: И эля

мѣйдя шуапа вайвахъ: а шійншія мѣйдя па-
 гашпа. шивнѣ онѣ кунингагунѣ, и виги
 и кавнѣгунѣ ійтѣ-игяхъ аминѣ. Куйнѣ 14
 яшншалѣшпа инегмизилла гійнѣ вѣйрюк-
 шенѣ, яшншавѣ и шѣйла шійнѣ шайвагал-
 линѣ Туаппо: А куйнѣ эшпа яшншалѣ 15
 инегмизилла гійнѣ вѣйрюкшіе, и шійнѣ Ту-
 аппо эй яша шѣйла шійнѣ вѣйрюкшіе. А 16
 койка шогиншнша, эльгій олгуа куйнѣ
 вѣйкаташѣ шушкевдунуошѣ: тую муншен-
 нѣшахъ омѣе нягѣлоя, ана шойзѣшѣ нях-
 шайсѣ гѣйдя шогиншншнша: аминѣ ша-
 понѣ шѣйла, ошѣшахъ оманѣ палканѣ. А 17
 шіе шогиншншнсея войя оманѣ шійнѣ, и пѣ-
 же оманѣ павѣшѣ: Ана шойзѣшѣ эй нях- 18
 шайсѣ шилама шогиншншнша, а вайнѣ
 пѣйшопшпа шивнѣ Туаппо: и шивнѣ Ту-
 аппо няхшюѣ пѣйшопшпа, макшавѣ ши-
 вла шильмисѣ. Эльгій шійншпаккій иченѣ- 19
 шяхъ элуб муаппа, мисѣ мадо и ріешпа
 шюѣвѣ, и мисѣ варраншпалѣ кайвѣшахъ
 и вѣйяхъ: А шійншпаккій иченѣ-шяхъ элуб 20
 шайвагашпа, мисѣ эй гомадо, эй го ріеш-
 па шюѣ, и мисѣ эй го варраншпалѣ
 кайвѣша и вѣйя. Мисѣ онѣ шійнѣ эло, 21
 шіелѣ ліевѣ и шіанѣ тенгѣ. Гибіенѣ-валгіе 22
 онѣ шильмѣ: куйнѣ шильмѣ шивнѣ ліевѣ
 пуганѣ, кайки шивнѣ гибіе ліевѣ валгіе:
 А куйнѣ шивнѣ шильмѣ ліевѣ пага, кайки 23
 шивнѣ гибіе ліевѣ шиміе. куйнѣ валгіе, ми
 онѣ шивнѣ, онѣ шиміе, же мидѣ эняммаѣ-
 ди шиміе: Ни кѣнѣ эй вой кахпа изандѣй 24
 кууниелла. іохнѣ рубіевѣ шуваччомяхъ, а

- шойсша эй: юхша рубіевъ пидяліёчомяхъ,
 а шойсша алгавъ вуардуа: эшша вой Юма-
 25 луа кууннелла, и мамонуа. Женъ-сяхъ
 шапонъ швйля: эльгій гуолушпаліёчеккуа
 шійнь генгенъ-сяхъ, мида шювва, и мида
 ювва: эй го шійнь гібіёнъ-сяхъ, мида ші-
 йлля панна: эй го генги шууремби олё
 26 шюомисша, а гібіё вуапшыёда? Качах-
 шаккуа лъндяіёнъ ліндулоіёнъ-пійлля, гюо
 эй го кюльввша, эй го лъйкаша, эй го ай-
 шойхъ къряша, и шійнь шайвагаллинъ
 Туапшо шюошшявъ гвйдя: Эшша го шюо
 27 олё йійя наремманъ гвйдя? И кънь швй-
 сша гуолова гуолована оллёшша войнъ о-
 малла кажволла югенъ вуакшанъ лизаша?
 28 И вуапшыёхъ-нягя мида шіёшша гуолда?
 каччоккуа пвдо-куккіё, куйнъ гюо каж-
 29 вешахъ: эй гюо луаипа, эй го къзряша. И
 шапонъ швйля, и Соломона кайкъшша о-
 машша кавнёгуошша эвлунъ шуоріёченъ,
 30 куйнъ найсша югокукканъ. И куйнъ пвд-
 до - гвйнясша, кумбанъ нюпъ вигоп-
 шавъ, а гуомена кивгуахъ пануочовъ, Юма-
 ла нійнь вуапиччовъ, эй го йійя эняммяль-
 31 ди швйдя вягвяіёроллизёпъ? Нійнь эльгій
 гуолёшша пайскуа: мида-рубіёмма шюо-
 мяхъ, мида юомахъ, и минъ пійлля панёмма?
 32 Кайкіё найдя віёрошшоманъ эчипяхъ:
 шіёдявъ шійнь шайвагаллинъ Туапшо, кай-
 33 кіё найдя пидявъ швйля. Эччиккія шюо
 іёлля Юмаланъ кунингагушша, и гяненъ
 шошша, и нямя кайки швйля ліёсяхъ.
 34 Эльгій гуолушпаліёчеккуа гуоменёллизёнъ

пайвянъ-шихъ, гуоменѣлнѣ иче гуѡлда
пидявъ: іо҃гопайвяла онъ ома гуѡли.

Шейчименъ пій.

Эльгія пойзіѣ пагопшаккуа, куйнъ и 1
пѣйдя эй рувешшайсь пагопшамахъ.
Куйнъ пойзіѣнъ-пійла пағизѣпша, нійнъ 2
рувешахъ пағизомахъ пійнъ-пійла: и кум-
базѣлла вакалла миппуашша, шилла и
пѣйла мипшамахъ. Мидя шіѣ нійпъ ок- 3
шаспя шойзѣнъ шильмяшша, а гирьшя
омашшанъ шильмяшша эпъ куѡлѣ? И 4
куйнъ шіѣ шанопъ шойзѣлла, шейзо, ана
міѣ опанъ шивнъ шильмяшша окназѣнъ:
а омашшанъ онъ гирьжи? Війжашъ, опа 5
эжиспяхъ омашшанъ шильмяшша гирь-
жи: и шиллойнъ рубіѣнъ ня҃҃омяхъ окша-
спя шойзѣнъ шильмяшша опшуа. Эльгія 6
андаккуа пюгіѣ койрылла: эльгія го луок-
шиккуа каллѣгіѣ пійнъ кивилѡя шигѡйла
эдѣхъ, куйнъ гюѡ эй шаллашшайсь гійпъ
омилла яллойла, и кійндійчегіѡ эй реви-
шѣшшайсь пѣйдя. Пакоккуа, и андуачовъ 7
пѣйла: эччиккій, и лѡввяшша: шорриккій,
и ававдувъ пѣйла. Іо҃гогинъ кѣнъ пак- 8
куѡвъ, же опшавъ, и кѣнъ эччивъ, же лѡв-
давъ, и кѣнъ шорьгивъ, шилла ававдувъ.
И кѣнъ онъ пѣйспя муѡнъ, кумбазѣлла 9
куйнъ паккойсь ома пойга лѣйбія, андайсь
го гійнъ гянелля кивенъ? Али паккойсь 10
калуа, и андайсь го гянелля змѣя-мавонъ?
Іо куйнъ шюѡ одлѣшша пагашъ, магашша 11

- гювія андуа омилла ланшилла, мидя энлм-
 12 мильди пійнь шайвагаллинь Туапшо ан-
 давь гювія, кьпть тянеддя пакошахъ? Кай-
 кіе, мидя швйля шагопшавъ, куйнь шой-
 зепть швйля луайпшайсь, нійнь и проо
 15 луадиккуа гвйля: ка пияшша закона и про-
 рокашъ. Мянгія ахпатахъ овѣхъ: вялай
 ови, и левіе піе шуашшавъ гявишюк-
 14 нійпть. А агапъ ови и піени піе шуаш-
 шавъ эляндяхъ, и вятя онъ муозіе, кьпть
 15 гяндя лөввешяхъ. Вардэйліечеккуа валё-
 тунъ-иророкойсша, кумбазепъ кяввахъ
 пійнь-луо ламмашъ-вуапшэйса, а шіймъш-
 16 шя оллахъ напшыепъ гуканъ. Гійнь эй-
 негисня гійпъ пійюшшапша. ошѣмахъ
 го куконъ пуушша рубягіе, и шаккіега-
 17 зепшша смоквіе? Нійнь юго гювя пуу гю-
 вяпъ эйнегепъ кажвапшавъ: а пага пуу
 18 пагапъ эйнегепъ кажвапшавъ. Эй вой
 гювя пуу пагоя эйнегіе кажвапшуа, а па-
 19 га пуу гювіе эйнегіе кажвапшуа. Іого-
 пуунъ, кумбанъ эй кажвапша гювіе эйнегіе,
 20 лѣйкапахъ, и шулѣхъ луокшипахъ. Шидя-
 мюопъ гійнь эйнегисня гійпъ шуннуш-
 21 шапша. Эй юготинъ мяне шайвашъ-ку-
 нингагукшехъ, кьпъ пагізовъ мивла, Го-
 споди Господи: а кумбанъ нійнь элявъ,
 куйнь шахшовъ мивнъ Туапшо, кумбанъ
 22 онъ шайваганшша. Ййяпъ шапопахъ ми-
 вла шина пійна: Господи Господи, эмма
 го мюо шивнъ нимехъ шуловуа арвуаллюнъ,
 и шивнъ нимелля лѣмболоя порошпаннунъ,

и шивнѣ нимелля ййѣ вягѣѣ луадиннунѣ:
 И шиллойнѣ шанонѣ гѣйля: ни мѣ конжа 25
 энѣ шѣдьянѣ шѣйдя: мянѣй пойсѣ мивнша
 рѣйхкихѣ кадонуошѣ. Іоѣогинѣ, кѣнѣ куу- 24
 ловѣ нѣйдя мивнѣ паѣиноя, и нѣйнѣ элявѣ,
 паненѣ мѣ гяненѣ югенѣмуоѣэкши мѣ-
 довьянѣ мѣгенѣ-кера, кумбанѣ шейзашпы
 оманѣ гуоѣнегенѣ кивилойнѣ-пѣйля: И лѣкс 25
 си вигма, и шулдыхѣ ювѣпѣ, и новжншыхѣ
 шууленѣ, и шихѣ гуоѣнегеже вашпаввуш-
 пыхѣ, и эй левинѣ: шейзашѣпшпу оли ки-
 вилойля. И юѣогине, кѣнѣ кууловѣ нѣйдя 26
 мивнѣ паѣиноя, и эй нѣйнѣ эля, югенѣмуо-
 экши пануоѣчовѣ гаюпшоманѣ мѣгенѣ-
 кера, кумбанѣ шейзашпы оманѣ гуоѣнегенѣ
 нескулла: И лѣкси вигма, и шулдыхѣ ю- 27
 вѣпѣ и новшпыхѣ шууленѣ, и шихѣ гуоѣ-
 негеже вашпаввушпыхѣ, и ланѣй: и лѣ-
 ни шуури гяненѣ левѣемине. И куйнѣ лоп- 28
 ни Іисусѣ нѣмя паѣинапѣ, дѣйвуоѣлѣечѣ-
 пыхѣ рагванѣ гяненѣ онашшандуа. Гѣйнѣ 29
 онашпы гѣйдя, куйнѣ валлаллине, а эй
 куйнѣ кирья-мѣгенѣ (и Фарисѣйшѣ.)

КАТЕКМАНѢ ПѣЙ.

Куйнѣ гѣйнѣ лѣкси гѣоралда, гяненѣ-яллѣ 1
 спн ашпу ййѣ рагвашпа: И ка кибевдю- 2
 нощѣ шулдуо кумардуаѣчихѣ гянелля, и
 паѣизи: Господи, куйнѣ шахтоненѣ, войпѣ
 шѣѣ милма пухшагакши луаѣдѣ. И ношпы 3
 Іисусѣ кѣйнѣ, коншагушпыхѣ гяндя, и
 шанѣ: шагонѣ, олѣ пуганѣ и шидя кер-

- 4 дуа пугашпу гійнь кибѣйснѣ. И шано
 гянеелѣ Іисусь: качо, элѣ никѣлѣ шано:
 а мянѣ ожупшудаче напилла, и шуѡ лагъѣ,
 мійшюѡнъ Мойсей кѣшкѣ законашша, шіѣ-
 5 дявѡкши гѣйлѣ. Куйнъ шули гійнь Ка-
 пернаумахъ, шули гяненъ-луѡ шуанъ міѣ-
 генъ-пійлѣ вангинъ, ругуѡлихъ гянеелѣ,
 6 И паризи: Господи, мивнъ брига шаввеш-
 ша вѣнювъ, шіянша эй пійже и ййѣлди
 7 вайвуѡчовъ. И шано гянеелѣ Іисусь: мян-
 8 дѡѡ міѣ первегюпѣанъ гяненъ. И ваншахъ
 шано гянеелѣ вангинъ: Господи, энъ міѣ
 шидѣ макша, куйнъ шіѣ мянизипъ и мивнъ
 кашокшнѣнъ-алла, а вайнъ шана вирка, и
 9 первегшювъ мивнъ брига. Міѣ иче олѣнъ
 шойзійѣнъ валлашша, мивнъ валлашша ол-
 лахъ салдуѡпашъ: и шанонъ шѣлѣ: мянѣ,
 и мянѡвъ. и шойзѣлла: шулѣ, и шуловъ. и
 мивнъ инегмизелѣ: луѡи шѣмѣ, и луѡдѣвъ.
 10 Куѡдушшагуѡ Іисусь, дійвуѡлихъ, и шано
 гянеелѣ-ялѣвѣшѣ кѣвѣлѣлѣ: аминъ шанонъ
 шѣйлѣ: и Изруѣелисса женъюшюпѣшѣ уш-
 11 шондуѡ энъ лѡвѣанъ. Шанонъ шѣйлѣ: йй-
 яшъ пѣйвѣзѣнъ новжу-и лашку-раннашша
 шулахъ, и шіѡшшудачѣтахъ Авруѡманъ,
 Ісааканъ, и Юѡкованъ-кѣра шѣйвашъ ку-
 12 нинѣгагуѡшша: А кунинѣгагушшѣанъ пой-
 яшъ лѣшѣяхъ порошѣшунъ шіѣшшѡмѣхъ
 пиміѣхъ: шіѣлѣ лѣѡвъ ишку и гамбагѣлла
 13 крымѣавшаминъ. И шано Іисусь вангеммал-
 ла: мянѣ, и куйнъ шіѣ ушшойпъ, нійнъ
 шивла лѣѣккѣхъ: и шидѣ кердуѡ гяненъ бри-
 14 га первегшю. И шулдуѡ Іисусь Педринъ

но: кодихъ, ня҃ги тяненъ аноптіе шавешша, 15
но: и куйнъ шулёлла гяндя полшы. И кошша-
ья, гушныхъ гяненъ кяшша, и гѣйши гяндя
іе- полшуа: и новжи, и рубѣй гянелла ракаш-
а- шамахъ. Илда-пуо́лѣхъ, шуо́дыхъ гяненъ- 16
іе- луо́ йй лёмболастя, и шаналла аю́ лем-
я, мошъ, и кайки воймаппомапъ первегюш-
и- ши: Ана лёвъ пророканъ Исайянь шанал- 17
ди- ла, куйнъ гійнь шано: же шавешъ мійнь
н- ошшы, и кивушъ вѣй. Няхпюо́ Исусъ йй 18
къ рагваша иченъ-ю́мбѣри, кяшки олаш-
іе- шешшавилла мяння шилла поўлла мердя.
тъ И лягендіѣчегюо́ гяненъ-луо́ ю́кси кирья- 19
и- міешъ, шано гянелла: Опашша, міе лягенъ
тъ шивла ялѣспи, кунне шіе лягешъ. Шано 20
а- гянелла Исусъ: реболойла оллахъ пагнашъ,
е- и лёндяилла лидулойла пѣжошъ: а инет-
и- мизенъ пойлла эвъ кунне пійдя пайнал-
ь- дуа. А шойнъ гяненъ опашшешшазиспа 21
о- шано гянелла: Господи, кяшше мивла эн-
ъ- жиспахъ мяння, и кяшкїе мивѣ иза. Ги- 22
сусъ шано гянелла: ашшу мивла-ялѣспи,
а- и яшя куо́ллузилла кяшкїе омапъ куо́-
а- ліешъ. И куйнъ гійнь мяни венегъже, мян- 23
ъ- дихъ гяненъ-ялѣспи и гяненъ опашшеш-
а- шавапъ. И ка рубей ййялди шуўломахъ 24
мерелла, яшшенъ венехша веелла кашпѣли:
ъ- а гійнь ма҃гай. И лягендіѣчегюо́ гяненъ 25
о- опашшешшавапъ ношшапѣшпыхъ гя-
н- ненъ, и шанопшыхъ: Господи, шяйлюпя
мійпъ, олёмма гявіёмашша. И шано гѣй- 26
ля: мидл шюо́ варачушъ олёшша вягя-віе-
роллізепъ? шиллойнъ новшшуо́ вирки

- шууаилойда и мерелля, и лієни шій юлень
 27 шююни. А рагванъ дйвуолієчїесся пай-
 спыхъ: кѣнь онъ шямя, шуудешъ и мери
 28 гяндя куу́нѣлахъ: И куйнь гїянь шули
 Тергесинанъ рандахъ шилля поўлла мердл,
 ваншпахъ шуудыхъ гянелля какши лѣмбо-
 ласпя, калмойеша ляхпенюопъ, юлень
 наншнѣшъ, лашненъ эй войкунъ инегми-
 29 зилля шидя шїѣдя-мюопъ мяннѣ. И ка ра-
 ватешныхъ, пайсеншнѣ: ми мѣйля и шивла,
 Іисусъ Юмаланъ Пойга? энненъ-айгуа шїѣ
 30 шулишъ шяниъ муоккуамахъ мѣйля. И
 эдягяна гѣйспѣ оли шуури карья шигоя
 31 пайменешпавана. И лѣммопъ шїянь гянел-
 ля рууолієчешныхъ: куйнь шїѣ мїянь по-
 рошпаннѣпъ, кяшше мѣйля мяннѣ шиго-
 32 ієнь каряхъ. И гїянь шано гѣйля: мянцїя.
 и гюо пойсь ляхшѣгюо мяндихъ шигоієнь
 каряхъ: и шидя кердуа кайки карья луош-
 шуачихъ мери-рандуа-мюопъ мерехъ, и
 33 уношныхъ вешшѣ. А пайменешъ гюпяш-
 пихъ, и мяндюо линнахъ кайки шанош-
 34 пыхъ, и лѣмболазихъ-нягя. И кайки лин-
 на шули ваншпахъ гянелля: и няхшюо гян-
 дя, рууолієчешныхъ гянелля мяннѣ пойсь
 гїянь пайкойеша.

Югѣкнѣшъ шїя.

- 1 **И** мяндюо венетеже, пойсь лякси и шули
 2 омахъ линнахъ. И шуодыхъ гяненъ-луо
 гермашшоманъ, кумбане поспелисса вѣню:
 и няхшюо Іисусъ гїянь ушшоннанъ, шано

гермаппомалла: эля варая пойґанъ, яппіій-
 чешяхъ шивла шивитъ рійґанъ. И ка мув- 3
 веннешъ кирьяміѣгисля міѣленшя піѣш-
 пихъ: шямя коровъ. И піійюшпагуо Ін- 4
 сусъ гійнъ міѣлешъ, шано: минъ-шяхъ шюо
 пагуа піѣшя оманша міѣленшя? Ми онъ 5
 кебіѣмби шануо, яппіійчешяхъ шивла рій-
 гяшъ: али новже, и кявелъ? Ала же шюо 6
 піійяшя, онъ аннѣшпу валда инегмизѣнъ
 Пойялла муалла яппіій рійхкіѣ: шилмойнъ
 шано гермаппомалла: новже, опа омашъ
 носпели, и мянѣ кодигизъ: И новшпуо, 7
 опшшѣ омахъ носпелинъ: мяни омахъ ко-
 дихъ. Няхшюо рагвашъ дййвуоліѣчешныхъ, 8
 и кійпешшихъ Юмалуа, кумбане андо муо-
 зенъ валланъ инегмизилла. И ляхпегюо 9
 шіѣльда Іисусъ, няґи міѣшя денгуа керій-
 мишя, ниміѣмюошъ Матвѣйда: и шано
 гянелля: ашшу мивла-ялѣспи. и новшпуо
 гянелля-ялѣспи ляхси. И куйнъ гійнъ 10
 шюо шалонша, ййяшъ мыпаритъ и рійх-
 кягизешъ шудуо гяненъ-кера, и гяненъ
 опашпешшавіенъ-кера шюодихъ. И нах- 11
 шюо Фарисейшъ пайспныхъ гяненъ опаш-
 шешшавилла: минъ-шяхъ мыпарилоіѣнъ да
 рійхкягизіѣнъ-кера піійнъ опашшя шюовъ
 и юовъ? Куулушпагуо Іисусъ шано гѣйля: 12
 эй піѣ пѣрвегилля нойдуа, а лязилля. И 13
 Мянґій шюо опашпуккуа, ми онъ? телли-
 мшя шагонъ, а эй шуондуа, энъ міѣ шу-
 лунъ ойґейда, а рійхкягизіѣ шулинъ коген-
 дамахъ: Шилмойнъ шулдыхъ гяненъ-луо 14
 Ійвананъ опашпешшаванъ, и пайспныхъ:

- минь-сяхъ моо и Фарисейштъ ййянь поги-
 нямма, а шивнъ опашшэппавапъ эй по-
 15 гишешя? И шано гыйля Исусъ: войхъ го
 канжовехъ ипъкіе, куни гійнь-кера онъ
 шулагане? шуллахъ и нѣ пйвъпшъ, конжа
 ошэпахъ гыйльди шулагазэнь, и шиллойнъ
 16 погитешяхъ. Ни кѣнъ эй омбелэ ванганъ
 вуапшыенъ - пійлля илмашпомашпомуа
 пайкуа: рѣвишшявъ гійнь эняммялды вуап-
 17 шыенъ, и шуурэмби лѣвъ ловко. Эй го
 пання уўвиспя вйнуа, вангойхъ куккаро-
 лойхъ: а куйнъ нійнь, ребіешяхъ кукка-
 ролъ, и вйна куадувъ, и куккарошъ гяви-
 шяхъ: и панняхъ уўвиспя вйнуа уўжыхъ
 куккаролойхъ и молёммапъ шяйлуюшяхъ.
 18 Куйнъ гійнь шядя гыйля пағизи, шули гя-
 ненъ-луо юкси вангинъ, кумардэлихъ гя-
 нелля и пағизи, пошяръ мивда пошпенъ
 куоли: и шіе шулдуо панё гяненъ-пійлля
 19 шивнъ кязи, и гійнь виргуовъ. И новшнуо
 лякси Исусъ гянелля ялѣспи и гя-
 20 ненъ опашшэппавапъ. И шійня юкси
 найнъ, кумбане какшипойспакуммендя
 вуошпа пухіпёйса оли, лягъни шагуада
 ляйнъ, и кошшагушшыхъ гяненъ вуапш-
 21 шыенъ гелмуа. Міелешшя гійнь пиди, куйнъ
 вайнъ кошшагушшанъ гяненъ вуапшыёда, и
 22 первѣгюнь. Исусъ кійндійчихъ, и гяндя
 няхшцоо, шано: эля варая пошяръ, шивнъ
 ушшонда шивнъ первѣгюшпи. и шійдя-
 23 шуа найне первѣгшю. И шулдуо Исусъ
 вангемманъ кодикъ, няги шойшаіе и рагва-
 24 ганъ кигизёмашшя. Шано гыйля, пойсь

мянѣй: эй куѡлунъ шюшьшѡ, а магуавъ,
 и гавкушшыхъ гяндя. И куйнъ рагваганъ 25
 порошѣшшыхъ, мiani гѣйнъ, опшны гяненъ
 кѣйшшя: и новжи шюшьшѡ. И рубей ша- 26
 мя азіе кайкешша шійня муашша олла
 куѡловила. И піельдя куйнъ лакси Іисусъ, 27
 гянелля-ялѣсти ашшуншыхъ какши шо-
 гѣда, кумбазѣтъ мѡйсшихъ и пайсшыхъ:
 олѣ гелля мѣйды-вашъ Іисусъ, Давиданъ пой-
 га. Куйнъ гѣйнъ мiani шалохъ, шулдыхъ 28
 гяненъ-луѡ шогѣтъ, и шано гѣйля Іисусъ:
 уншопшша го шюѡ, мѣе войнъ шямянъ луа-
 діе? гюѡ шанопшыхъ гянелля: нѣйнъ,
 Господи. Шиллоинъ гѣйнъ кошшагушшыхъ 29
 гѣйтъ шильмѣе пайсѣшша: шійнъ уншондуа-
 моѡшъ ана ліевъ шѣйля. И ававвушшыхъ 30
 гѣйнъ шильмянъ: и кѣльди гѣйды Іисусъ, и
 шано, каччоккуа, ни кѣнъ эй шѣйношшайсь.
 А гюѡ ляхшегюѡ кайкѣе шидя муада-моѡшъ 31
 кѣйшпокшехъ гяненъ лашкѣйхъ. Вайнъ 32
 нъ ляхшѣйхъ, шуѡдыхъ гяненъ-луѡ мюкянъ
 лѣмболазѣнъ. И порошшагуѡ лѣммонъ, рубей 33
 наѣизомахъ мюккя: и дѣйвуѡлѣчешшыхъ
 рагванъ, и пайсшыхъ, ни конжа эвъ нях-
 шю нѣйнъ Изруаелисса. А Фарисейшъ пай- 34
 сшыхъ, лѣмболоіѣнъ вантемманъ-кавшы по-
 рошшавъ лѣмболоя: И кявели Іисусъ кай- 35
 кѣе линноя и кюлѣе-моѡшъ, опашшы раг-
 ваганшша, и шанѣли пайванъ-Іоаннѣліе
 и пѣйшши инегмизіе юго шаввешша и юго
 кивушша. Няхшюѡ рагваганъ, гѣлля гян- 36
 дя-вашъ оли, гюѡ олдыхъ ярѣгвдюнюѡшъ
 и юѡкшюнюѡшъ, куйнъ ламбаганъ пайме-

- 37 нѣшпа. Шиллойнъ шано омилла Опани-
шѣшпавилла: лѣйкавуо ййя, да лѣйкуаюа
38 вягя: Жень-шяхъ кумаррѣлгуа лѣйкавоуъ
изяннйялля, ана шооидяйсъ лѣйкуаѣе ома-
ла лѣйкаводла.

Кюмменешъ пїя.

- 1 **И** куччу тїянь какшишпойскакюммендя
оманъ опанишѣшпавапъ, и андо гвїля вал-
ланъ пагалазїенъ-пїялля, аюа гвїдя, и юго-
2 шавдыѣ и юго-кивуо порошпуа. Кагел-
лашпойскакюмменелля Апостолойда ням
олахъ нимешъ: энжимяне Симона, шой-
3 зинъ Педри, да вѣлли гяненъ Ондрей: Зе-
ведейнъ Юакова, да гяненъ вѣлли Іївана:
Гилиппа да Варооломей: Фома, да Машвей
мышари: Алфейнъ Юакова, да Леввей, шой-
4 зинъ Фаддей: Симона Кананишпа, да Иса-
ріопашпа Іуда, кумбане и андо гяненъ
5 муоккихъ. Нямя какшишпойскакюмменди
шооиди Іисусъ, и нїянь гвїля вакушны:
эльгїя ашпуккуа віерошпомїенъ муахъ,
6 и эльгїя мянїгїя Самарїянъ линнахъ: А мян-
гїя парѣмби Изруаелинъ коинъ гявинно-
7 зїенъ ламбагїенъ-луо. Кавелленшя нїянь
шанѣлгуа, лягїни шайванъ-кунигагушъ.
8 Лязїїе шервѣгюшпшаккїя, кибевдїюнозїе
парѣндаккуа, куоллузїївирошпшаккуа, лѣм-
болоя порошпшаккуа. нимиспш-шюянь оп-
9 шпш: нимиспш-шюянь андаккуа. Эльгїя
го кулдуа, эльгїя го робїѣда, эльгїя го
10 ваншкїе опшпшаккуа омїхъ сїзлялїюйхъ, Эль-

гій го шпоомиспя машкахъ, эльгій го ках-
 ша вуашшыёда, эльгій го яллачилоя, эль-
 гій го шаввуа: луадіялла макшёсахъ тя- 11
 ненъ палканъ. Куйнъ мянешпя кухъ лин-
 нахъ, кюляхъ го, шійюшпаккуа, кѣнъ шіё-
 дя шидя макшавъ: и шійня олгуа, кунн 12
 эшпя лятъ. Мяндюо шалохъ шійнъ шидяк-
 кій первѣгюшпя: шовиндо шялля шалол-
 ла. И куйнъ шало шидя макшавъ, шійнъ 13
 первѣгюшъ шуловъ гянехъ: а куйнъ эй ру-
 біё макшамахъ, шійнъ первѣгюшъ шійнъ-
 луо моошпійчовъ. И кѣнъ шѣйдя эй оп- 14
 шанё, и эй куундалённё шійнъ паґиноя,
 ляхшійесся шійдя шалошпа, линнашпа го,
 пуйсшаккуа ревушъ шійнъ яллойспа.
 Аминъ шанонъ шѣйля: гойвемби ліёвъ Со- 15
 доманъ и Гоморанъ муалла, шойзёлла илмал-
 ла, а эй куйнъ шилля линналла. Ка міё 16
 шпооннянъ шѣйда куйнъ ламбагіё гуккіёнъ
 кѣникехъ: олгуа шпоо міёлёвяшъ куйнъ
 змѣя-мадо, и пухшагапъ куйнъ гулюзешъ.
 Вардэйліёчеккуа инегмизиспя, шуашёсахъ 17
 шѣйдя суймудойхъ, и рагвагашпа ліёнеш-
 пия моодю: И ванґембіёнъ, и кунинґа- 18
 гіёнъ эдѣхъ мивитъ шяхъ шуашёспушъ ліё-
 нешпа, шіедявёкши гѣйля и віёрошпо-
 милла. Конжа шуашёсахъ шѣйдя, эльгій 19
 гуолушпаліёчеккуа куйнъ и мида рубіёш-
 па паґизомахъ, андуачовъ шѣйля шиня
 кодвана, мида пайса: Эшпя шпоо ліёне 20
 паґизіяпъ, а шійнъ Туапонъ Генґи рубіёвъ
 шѣйся паґизомахъ. Андавъ вѣлли вѣл- 21
 лынъ шурмалла, и изя пойяпъ: и пойяшъ

- ношшѣпахъ кійпъ изіёнъ и эміёнъ-пійлла,
 22 и гійпъ шатъпахъ. И кайкилла шіёлла
 ліёнешпа мивнъ нимень-пяхъ: кѣнъ шійхъ-
 23 шуа ширнавъ, же шайлювъ. А конжа шѣй-
 дя югешпа линнашпа аспахъ, пуаккуа
 шойзѣхъ. аминъ шанонъ шѣйла, эй шуа
 кайкіе Изруаелинъ линноя кявѣлла, куни
 24 инегмизёнъ Пойга шуловъ. Эвлѣ опаш-
 шѣшпава шууремби опашшаюа, эй го гер-
 25 руа гяненъ инегмине. Кюллялди опаш-
 шѣшпавалла, куйнъ гійнъ ліёнѡвъ опа-
 шшаянъ-муѡне, и инегмизелла куйнъ гяненъ
 терра. куйнъ коинъ изяндій шанопшыхъ
 пагалазіёнъ вангеммакши, же миди эням-
 26 мялди гяненъ кодилазіе? Эльгій варак-
 куа женъ-пяхъ гѣйды: ни ми евъ нійнъ пѣй-
 шопшпа, кумбане эй ожупшуагчись, и шіѣ-
 дѡмашпа, куммаспа эй шійюшшѣшпайсь.
 27 Минъ міе пѣйла шанонъ пиміешпа, ша-
 ноккуа валгіёлла: и миди корвихъ чугу-
 28 шанъ, шанѣлгуа капокилла. И эльгій
 вараккуа гібіёнъ шаппаіе, кумбазѣпъ эй
 войя генгїе шаппуа: а вараккуа кайкіѣхъ
 эняммялди кенъ генгенъ и гібіёнъ шаппуа
 29 войпъ гееннашпа. Эй го вайнъ гропшуа
 макшѣпа какши чиркушпа? и юкси гѣй-
 30 спя эй лангїе муалла шійнъ Туапошпа. А
 шійнъ и шукапъ шійшпа кайки оллахъ лу-
 31 гїешпу. Эльгій женъ-пяхъ вараккуа: ййіе
 32 линдузіе шпоо парѣммапъ олѣшпа. Іого-
 гине кѣнъ мила шуннушпавъ инегмизіёнъ
 айгана, шуннушшанъ гяндяхъ и міе мивнъ
 Туапонъ айгана, кумбане онъ шайвагаш-

ша: А кѣнь перїйчовъ мивнша инегмизїёнъ 33
 айгана, перїйченъ гяненша и мїе мивнъ
 Туашонъ айгана, кумбане онъ шайвагаш-
 ша. Эльгїй пидяккїй мїеленша, мїе шу-
 литъ муаилмалла андамахъ шовиндуо: энъ 35
 шулдунъ андамахъ шовиндуо, а кѣйтїй. Ту-
 линъ эрошпамахъ пойгуа изяншпяхъ, и шю-
 шардя эмяшпшя, и миннюа муапкошша: 36
 И вигазнїекашъ инегмизелла оманъ коди-
 лазенъ. Кѣнь шуваччовъ шуашпгуохъ, 37
 муамуохъ го эняммялды милма, мивнъ-ома-
 на эй вой олла: и кѣнь шуваччовъ пойгуа,
 шюшардя го эняммялды милма, мивнъ-ома-
 на эй вой олла. И кѣнь эй ола омуа ри- 38
 спїе, и мивла-яллїспшї эй мянїе, мивнъ-ома-
 на эй вой олла. Оманъ генгенъ йбояжойчїя, 39
 гявишпшявъ гяненъ: а кѣнь гявишпшявъ
 оманъ генгенъ мивнъ-пяхъ, ловдявъ гяненъ.
 Кѣнь шїйдя опшавъ, милма опшавъ: и 40
 кѣнь милма опшавъ, опшавъ мивнъ шюон-
 дяїй. Кѣнь опшавъ пророккуа пророканъ 41
 нимехъ, шилла лїевъ пророканъ палка: и
 кѣнь опшавъ Юмаланъ вараиянъ Юмаланъ
 вараиянъ нимехъ, шилла лїевъ Юмаланъ ва-
 раиянъ палка: И кѣнь андановъ ювва мал- 42
 лянъ вилуо вшпшя югълла нїйсшя шїени-
 спшя, вайнъ опашшїспшаванъ нимехъ, аминъ
 шанонъ шїйля, эй гявишпшя омуа палкуа.

Юкситойстакюммененъ пїй.

И куйнъ лопи Іисусъ вакушпамизенъ ка- 1
 геллашойспшакюмменелла омилла опаш-

- шѣшпавила, лякси шіѣльди гійнѣ-омихъ
 линнойхъ опашпамахъ, да шанѣломахъ. Иъ-
 2 вана раввойса куулушпагуо Шюндюруо-
 шынанъ азіѣшъ, шюонди кахта омиспа
 3 опашшѣшпависпа. Шано гяпелля: шіѣ
 го олѣштъ шулія, али шойсша вуошамма?
 4 И ваппахъ шано гѣйля Іисусъ: мянгій ша-
 ноккуа Іиваналла, мидя куулѣппа и нійп-
 5 ша: Шогіѣштъ нягяхъ, и раммапъ кявел-
 ляхъ, кибевдюнюопъ путашпуачешахъ, и
 куурнѣгешъ кууллахъ: куоллуопъ вирро-
 6 тахъ, и нійспіѣштъ гювиннайсахъ: И ѿжа-
 кашъ же онъ, кѣнъ милма-вашъ эй муайиш-
 7 пуаче. Нійіѣнъ ляхпегюо, рубей Іисусъ
 рагвагалла Іивананъ-няхъ пагізомахъ: мидя
 шулія каччомахъ шалохъ? вѣжуа го шуу-
 8 лѣшпа лѣккуоа? И мидя шюо шулія кач-
 чомахъ? инегмиспа го пѣгмѣйхъ вуап-
 шѣйхъ шуориннушпа? ка, кѣпъ пѣйгмѣйдл
 піѣшяхъ, кунинѣагіѣштъ кодилойса оллахъ.
 9 А мидя шюо шулія каччомахъ? пророккуа
 го? нійнъ шанонъ пѣйля, и шуурѣмбуа
 10 пророккуа. Тяма онъ же, кумбазѣнъ-няхъ
 онъ кiryошѣншпу: ка міѣ шюоннянъ мивнъ
 Ангѣлинъ іѣльдѣпѣйнъ шилма, кумбане
 шивнъ-іѣншѣя валмисшавъ шивнъ піѣнъ.
 11 Аминъ шанонъ пѣйлл, эвлѣ шюндюнюшпа
 найзиспа шуурѣмбуа риссиншпѣй Іивануа:
 а піѣнемби шайвашъ-кунинѣагуошпа, шуу-
 12 рѣмби онъ гяндя. Риссиншпѣянъ Іива-
 нанъ пѣйвиспа шяхъ-шуа шайвашъ-кунин-
 ѣагушъ онъ вягиваллойса, и вягиваллалли-
 13 зѣштъ гяндя киссошахъ. Кайки проро-

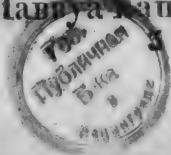
кашъ и закона Іѳванахъ-шуа іельдятайнъ
 шанопшыхъ: И куйнъ шахонешпа оп- 14
 шуа, шямя онъ шуломашпа Пля. Кълла 15
 оллахъ корваш куулла, куулагахъ. Кънешъ- 16
 юлшпоокши паненъ шямянъ родокуннанъ?
 тійнъ онъ югенъ-юшюшъ лашіенъ-кера,
 иснуіенъ пигойла, и пойне пойзёлламогі-
 зіенъ, И пагизіенъ: шойшма шйла, и 17
 эшпа карранъ: ишъкимя шйла, и эшпа
 улвонъ. Тули Іѳвана эй го шюол, эй го 18
 юоя: и пайсахъ лёмбо гянешпа. Тули и 19
 гегмизенъ Пойга, кумбане шпоовъ и юовъ:
 и пайсахъ, ка инегмине шюомари и юома-
 ри, мытарилоіенъ и рйхкягизіенъ вѣли. и
 ойендуачихъ шіедявюшъ омиспа пойспа.
 Шиллоинъ рубѣй Іисусъ мойшмахъ лин- 20
 ной, кумбазисса гійнъ луади ййя куммуа, и
 эй когендуачешпу. Пага шивла Хоразина, 21
 пага шивла Вѣсаіда, куйнъ ойсь оллуиъ
 Тйрашпа и Сидонашпа женъ верда кум-
 міе, ми шйсса, аммуинъ ю пагойса вуаш-
 шейсса и шухкашпа шанопшайсь омапъ
 рйгяпъ. Шанонъ міе шйла: гойвемби 22
 ліевъ Тйралла и Сидоналла пойзёлла ил-
 малла, ми шйла. И шіе Канернаума, кум- 23
 бане шайвагаже-шуа новжипъ, уадухъ-шуа
 аленепъ: женъ пяхъ куйнъ ойсь оллуиъ
 Содомойса женъ верда куммуа, ми шйсса,
 пяхъ-шуа гюо шайлюшпайсь. Шанонъ 24
 міе шйла: гойвемби ліевъ Содомойнъ муал-
 ла пойзёлла илмалла, ми шивла. Шиня 25
 айгана нійнъ віела Іисусъ шано: шуннуш-
 шуаченъ міе шивла, Туашпо, шайваганъ и

- муанъ Герра, шіе гвѣшпшъ тѣмѣнъ мѣлѣ-
 виспя и шіедѣиспя, а ожупыпъ лашшала.
 26 Нѣнъ Туашшо, шивнъ шахшондуа-моошъ
 27 нѣнъ шули. Кайки онъ аннѣшпу мивла
 мивнъ Туашшопша: эй го кѣтъ шійя Пой-
 гуа, вайнъ Туашшо: эй го Туашшпоу кѣтъ
 шійя, вайнъ Пойга, и кѣлѣ шахпоновъ
 28 ожупшуа Пойга. Тулгуа мивнъ-луо кай-
 кинъ вайвуаціашъ и югѣнъ-кандаятъ, и
 29 мѣ шійпъ лебѣвнѣнъ. Опшаккуа мивнъ
 валда иччѣнъ-шійлѣ, и опашшуккуа мив-
 шпа, мѣ шююни олѣнъ и пѣгмѣшійминѣ:
 и лѣвѣшпшѣ лебѣвонъ шійнъ генгилѣйя.
 30 Валда мивнъ онъ гювя, и шакка мивнъ кѣ-
 біе.

КАКШИТОЙСТАКЮМЕНЕНЪ ШІЯ.

- 1 **Ш**инѣ айгана ашпу Исусъ кюльвѣнъ-
 кѣшшиччи Шуѡвалшойна гѣнѣнъ опаш-
 шѣлшпавашъ нѣлѣшшпшпшхъ, и рувѣш-
 2 шыхъ нѣхшпшпшхъ шѣхкѣе, и шюѡмѣхъ. Фа-
 рисейлѣ нѣхшпоѡ шанопшпшхъ гѣнѣлѣ: ка
 шивнъ опашшѣлшпавашъ луаипахъ, миѣя
 3 эй шови шуѡвалшпана луадѣе. Гѣнъ шано
 гвѣлѣ: эшпѣ го шюѡ лугѣнъ, минъ луади
 Давида, конжа ичѣ нѣлѣшшпо и гѣнѣнъ-ке-
 4 ра олѣлѣ? Куйнъ гѣнъ мѣни Юмаланъ
 кириккѡхъ, и шюгѣ-лѣйвѣлѣ шюй, кумбазѣе
 эй шовинъ гѣнѣлѣ шювѣ, эй го гѣнѣнъ-
 кѣра олѣлѣ, а вайнъ юксилѣ напшплойла?
 5 Віѣлѣ эшпѣ го лугѣнъ законшпша, папшлѣ
 шуѡвалшойна кирикѡшпшѣ рѣкошахъ шуѡ-

вапшоа, а иче эй олла віярятъ? Шанонъ 6
 міе шйля: шуўремби кириккюо онъ шй- 7
 ля. Куйнъ шоо шіедзяія, ми онъ, тел-
 димисия шагонъ, а эй шуондуа, эшпя 8
 никонжа віярятпшайсь ойгейда. И шуова- 9
 шалла Герра онъ инегмизенъ Пойга. И
 ляхпегюо шіельдя шул тійнь суймухъ. 10
 И ка шіеля оли міёнъ, кумбазелла кязи
 оли куйвахшунъ: и кюжюшпихъ гянедд, 11
 шобивъ го шуовапшана пойдуа? вайнъ
 шайсь гяндя віярпшій. И тійнь шано
 гйля: кѣнь онъ шйспия муоне инегми-
 не, кумбазелла онъ юкси ламманъ, и куйнъ
 лангенновъ же шуовапшойна гавдахъ, эй 12
 го рабуаче шіельдя шуага гяндя. Мидя
 паремби онъ инегмине ламманша? женъ-
 шяхъ шобивъ шуовапшойна гювіі луадіе.
 Шиллойнъ шано шильля міегълля, ойенна 13
 кядъшъ: и ойенды, и лієни первѣгъ куйнъ
 шойнъ. А Фарисейшъ мяндюо луапшпыхъ 14
 шовиннонъ кѣшкѣняхъ, куйнъ гяндя гя-
 вишпій. Ісусъ шійюцшагуо шіельдя
 лякси. И гянедла ядѣспи ашшу ййя 15
 рагванша, и кайки тійнъ шервѣгюшпш:
 И кіельди гйдя, эй ланкїе гяндя куўло- 16
 вилла. Ана лієвъ Исайянь пророканъ ша- 17
 налла, куйнъ тійнь шано: Ка пойга мивнъ 18
 мивнъ міельдя-мюопъ: арманъ мивнъ, гян-
 дя-ванъ палавъ тенги мивнъ: панєнъ мивнъ
 тепгенъ гяненъ-пйлла и шовєнъ шановъ
 вієропшомилла: Эй рубіє кійсшамяхъ, 19
 эй го мөгягя, эй го куўлушша кѣнь гя-
 ненъ ійндя шієшуаройла. Шавуа кашєн- 20



- нушпа эй кашкуа, и шюодя кюдевию-
 нюшпа эй шаммуша: куни эй шуапа
 21 шошпа пійхъ-шуа. И гяненъ нимехъ віе-
 22 рошшомашъ ушкомахъ рувешахъ. Шил-
 лойнъ шуодыхъ гяненъ-дуо лемболозентъ
 шогіентъ и мюкянъ: и шевѣгюшши гяненъ,
 и рубей шогіе и мюккя пагізомахъ и ня-
 23 гомяхъ. И кайки рагванъ дйвуолихъ и
 пагізи: эй го пямя оле Хриспось, Дави-
 24 данъ Пойга? А Фарисейшъ куулушпагуо
 пайсшыхъ: пямя эй иче пороша лемболоя,
 а вайнъ веелзевуданъ лемболойнъ вангем-
 25 манъ-кавшы. Тіеди Ісусъ гіянъ міелешъ,
 и шано гйля: югомуа шовинношпа кѣш-
 кѣняхъ шюгья ліевъ: и юголинна и юго-
 коди шовинношпа кѣшкѣняхъ эй вйкуо
 26 пизю. И куйнъ Софона Сошонанъ по-
 рошпавъ, шойне пойзентъ-пйлла новжовъ:
 27 и куйнъ войшъ валда гіянъ пизюо? И
 куйнъ мйе веелзевуданъ-кавшы лемболоя
 порошанъ, пойяшъ шйянь кѣненъ-кавшы
 порошешахъ? Жень-шяхъ гюо шѣйдя вй-
 28 рипѣшяхъ. А куйнъ мйе Юмаланъ вйянь
 кавшы лемболоя порошанъ, нйянь шули
 29 шѣйля Юмаланъ кунингагушъ. И куйнъ
 кѣшъ войшъ мяння вягюванъ кодихъ, и
 гяненъ шарбегентъ вйя, куйнъ іеддя-пайнъ
 эй шивонне вягюванъ? и шиллойнъ віевъ
 30 гяненъ коинъ. Кѣшъ эвлѣ мивнъ-кера, же
 онъ мивнъ-пйлла: и кѣшъ эй коллога мивнъ-
 31 кера, гявишпаловъ. Жень-шяхъ шанонъ
 шѣйля югоріяхъ и короминъ яшпййчовъ
 инегмизилля: а короминъ Пюга-генгенъ-

шійлля эй яшшійче инегмизилля. И кѣнь 32
 шананъ виркановъ инегмизѣнь Пойянь ші-
 йлля, яшшійчовъ гянелля: а кѣнь вирка-
 новъ Пюгя-тенгень-шілля, эй яшшійче гя-
 нелля, эй го шялля илмалла, эй го шуло-
 валла. Нинъ луадиккуа гювя-пуу, и эй 33
 нешъ гяненъ гювя: али луадиккуа пага
 пуу, и эйнешъ гяненъ пага: эйнегешша
 пуу пуннушпуащовъ, Вашкирчанъ каннѣ 34
 шупъ: куйнъ шюо войша гювій пайса,
 оллѣшша пагашъ? шіймельдя и шуу пағи-
 зовъ: Гювя мѣшъ гювяшша шіймешша 35
 гювій пағизовъ; а пага мѣшъ пагашша
 шіймешша пагуа пағизовъ. Мѣе шанонъ 36
 шійля: югошанашша шюгьяшша, кумба-
 зѣнь виркешяхъ инегмизѣшъ, аннѣтахъ
 шананъ гянешша шойзѣлла илмалла. Оми 37
 сша пағинойсша ойендуачешъ, и омисша
 пағинойсша віяришшійчешъ. Шиллойнъ 38
 муввѣннѣшъ кирья-мѣгисша да Фирисей-
 сша нійнъ гянелля пайспыхъ: опашша,
 шагомма мюо шившша ожушандуа нягя.
 А тійнъ ваштахъ гвійля шано: Пага роду 39
 кунда и гуйгъйхъ азъйхъ шеґонупъ, ожу-
 шандуа эччивъ, и ожушанда эй андуаче
 гвійля, вайнъ пророканъ Іонанъ ожушанда.
 Куйнъ Іона оли кійшанъ вачашша колмъ 40
 пайвій, и колмъ юодя: нійнъ лѣвъ и инег-
 мизѣнь Пойга муанъ шіймешша колмъ пай-
 вїя и колмъ юодя. Ниневїянъ эляяшъ Юма- 41
 данъ эдѣхъ шулахъ шямянъ родукуннанъ
 кера, и гяненъ віяришпешяхъ: гюо коген-
 дуачешшихъ Іонанъ шанойсша: и ка шій-

- 42 ля шуурѣмби онъ Іонуа. Къшки пайвянъ
 раннашта найзъ-кунинганъ шуловъ Юма-
 ланъ-эдѣхъ шямянъ родукуннанъ-кера, и
 тяненъ вѣришшявъ: тійнъ шули пиманъ
 раннашта куундѣломахъ Соломонанъ мѣ-
 лдя: и ка шійля шуурѣмби онъ Соломонуа.
- 43 Конжа пагаланъ ляхшѡвъ инегмизеншя,
 кявъловъ кайки вѣешшѡмашъ пайкашъ,
 44 шиюа эччѣесся, и эй лѡввя. Шиллойнъ
 шановъ: лягънъ ярѣляхъ омахъ кодихъ,
 мисшя ляксинъ: и шулдуѡ лѡвдявъ тяненъ
 45 шюгьянъ, поюгипшонъ и кѣряшонъ: Шил-
 лойнъ мянѡвъ и опшавъ иченъ-кера шей-
 чименъ шойзѣ пагалазѣ пашшымѡиѣ
 иччѣдя, и мяндюѡ элѣшихъ шіѣля: и яль-
 ги перилля ліѡвъ шилля инегмизѣлля па-
 темби эннисшя. нійнъ ліѡвъ и шялля па-
 46 галла родукунналла. Куйнъ віѣля тійнъ
 пагизи рагвагалла, ка муамо тяненъ, и тя-
 ненъ вѣлѣшъ улгуѡна шейзошшыхъ, и
 47 пагошшыхъ таненъ-кера пайса. Юкси
 міѡшъ тянелля шано: ка шивнъ муамо, и
 шивнъ вѣлѣшъ улгуѡна шейзопахъ, па-
 48 гопахъ шивнъ-кера пайса. Тійнъ вашпахъ
 шано шилля шаноялла: кѣнъ онъ мивнъ
 49 муамо? и кѣшъ оллахъ мивнъ вѣлѣшъ? И
 юѡганшты кійалля ѡміѡнъ опашшѣшша-
 віѡнъ-пійалля, и шано: ка мивнъ муамо, и
 мивнъ вѣлѣшъ. кѣнъ эляннѡвъ мивнъ Туа-
 шонъ вадлій-мюѡшъ, кумѡанъ онъ шайва-
 ганшя, же мивнъ вѣлли, и чикко и муамо
 (мивла) онъ.

Колмашьтойста кюмменешъ пїя.

Шаия пайвяня дяхшѣгюѡ Іисусъ шалош- 1
 ша, исшу меренъ раннала: И кѣрвдію 2
 ганенъ-дуѡ ййя рагваша, йишенъ пиди
 ганелля мяния венѣгѣже, и исшючїе: а
 кайки рагвашъ шейзо меренъ раннала. И 3
 пагизи гѣйля ййянь арвавшамизѣхъ: Ка 4
 лякси кюльвяя кюльвямяхъ, И кюльвійсся
 муввѣннѣшъ ювяшъ ланѣшпшыхъ шїѣдя-
 ванъ: и шуддыхъ линнушъ, и гїйшъ нѡ-
 кипшыхъ. Муввѣннѣшъ ланѣшпшыхъ ки- 5
 ви-руѡпшатїлла, кумбазїенъ - пїялла вягя
 оли муада: и шервахъ гюѡ новшпшыхъ,
 женъ-шихъ, эвду муашина шювахъ. Пяй- 6
 вязенъ новшпуѡ гюѡ кѣалиссюпшпшыхъ, и
 куйнъ эвду юѣрдунуѡшъ, куйвѣшпшыхъ.
 Муввѣннѣшъ ланѣшпшыхъ шугъюхъ и каж- 7
 во шугъю и гїйшъ кашшо. А муввѣннѣшъ 8
 ланѣшпшыхъ гювялля муалла, и кажвеш-
 пшыхъ лизавѡнъ-кера, кумбанъ шой шуанъ,
 кумбанъ куѣжикюммендя, кумбанъ колмѣ-
 кюммендя. Кѣлля олахъ корванъ куѣлла, 9
 куѣлгахъ. И лягендїйчегюѡ ганенъ опаш- 10
 шѣшпшаванъ шанѡшпшыхъ ганелля; минъ-
 шахъ шїѣ арвавшамизѣхъ гѣйля пагизѣшъ?
 А гїйнъ ваншахъ гѣйля шано: шѣйля онъ 11
 аннѣшпу шїѣдїй шайванъ - кунинѣагуш-
 шанъ шїѣдявуѡ, а гѣйля эвъ аннѣшпу.
 Кѣлля онъ, шїлля андуаѡчѡвъ, и лїйякши 12
 ганелля лїѣнѡвъ: а кѣлля эвлѣ, и ми онъ,
 ганеншїа опшугаѡчѡвъ. Йженъ-шихъ арвав- 13
 шамизѣхъ гѣйля пагизѣнъ, гюѡ нягешшїа

- 14 эй нягя, куўлѣшша эй куўлла, эй го мал-
 шѣта. И гійнь-пійлля шули Исайнь про-
 рокань шанонда: куўлѣшша куўлушшап-
 та, и эшшя рубіѣ малшамахъ: и нягешшя
 15 нійпшя, и эшшя рубіѣ нягѣмахъ. Ковѣни
 нийіѣнь инегмизіѣнь шійми, и корвилла
 югїѣльди куўллахъ, и шильмяшъ омапъ
 уммиссѣшшыхъ, куйнь эй шильмилля мидя
 нягя, и корвилла куўлла, и шіймелля мал-
 шуа, и куйнь кійндійчешяхъ, и гійшъ шер-
 16 вѣгюшянь. А шійнь ожаккагашъ оллахъ
 шильмяпъ, гюѣ нягяхъ: и шійнь корвапъ,
 17 гюѣ куўллахъ. Аминь шанонъ шѣйля: йй-
 япъ пророкапъ и Юмаланъ вараияпъ
 юлень пагошшыхъ нягя, мидя шюѣ нійп-
 шя, и эй няхшю, и куўлла, мидя куўлѣшша,
 18 и эй куўлду. Тюѣ опашшаккуа арвавша-
 19 минъ кюльвяхъ-нягя. Іо҃гогизѣлда, кѣнь
 куўловъ Юмаланъ шануа, и эй опаша, шу-
 ловъ пагаланъ, и віѣвъ, ми оли кюлвешшю
 гяненъ шіймѣлля: шямя онъ, ювя шіѣдя-
 20 ванъ кюлвешшю. А кивирюѣпатилла
 кюльвешшю, же онъ, кѣнь куўловъ Юма-
 ланъ шануа, и игашшунуѣна опшавъ гя-
 21 ненъ. И куйнь эвлѣ гянешшя юѣрда, онъ
 эй вйконъайганъ. куйнь шуловъ вайва, и
 аюаченда гяненъ-пійлля шананъ-шяхъ, шер-
 22 вяхъ гюльгійвъ. А кюльвѣшшю шугъѣхъ,
 же онъ, кѣнь куўловъ Юмаланъ шануа,
 и шямянъ іянъ гуѣли и элонъ кавнѣгушъ
 23 кашшавъ гяненъ, и онъ эйнегешшя. А
 кюльвѣшшю гювалля муа́лла, ка ми онъ,
 кѣнь куўловъ Юмаланъ шананъ, и опаш-

шавъ, кумбане и луадивъ лизавѡнъ, и шуѡвъ
 муввѣнъ шуанъ, муввѣнъ куѡжикюммендя,
 муввѣнъ колмекюммендя. Тойзѣнъ арва- 24
 вшамизѣнъ шанѡ гѣйля: шайванъ-кунин-
 гагушъ онъ куйнъ изяндя, кумбане гювяпъ
 ювяпъ кюльви омалла пеллолла: Куйнъ 25
 муаппшыхъ гяненъ инегмизѣпъ, шули гя-
 ненъ вигазнѣкка, и кюльви гѣйнянъ вѣг-
 нянъ-кѣшкѣхъ, и пойсь лякси. Куйнъ 26
 вѣгня новжи орагалла и мяни шяхкялла,
 шиллойнъ ожущшыхъ и гѣйня. Тулдуѡ 27
 гяненъ инегмизѣпъ, шанопшыхъ гянелля:
 Герра, эшъ го гювяпъ ювяпъ кюльвянъ
 шѣе омалланъ пеллолла? и мистя гѣйня
 шпондю гянехъ? Гѣйнъ шанѡ гѣйля: виг- 28
 знѣкка мѣенъ шямянъ луади, а гяненъ ине-
 гмизѣпъ шанопшыхъ гянелля: шагопъ го,
 мяндюѡ мюѡ гѣйнянъ кипеммя? А гѣйнъ 29
 шанѡ гѣйля: эй: кипкѣесся гѣйнѣй куйнъ
 эппя югеншя вѣгнѣй нюхшайсь. Яппяк- 30
 кѣй кажвамахъ молѣмманъ югеншя лѣйка-
 вохъ-шуа: и лѣйкавонъ-айгана шанонъ лѣй-
 куаилла: кѣряккѣй їелля гѣйня, и шидок-
 куа лившегизе полпѣппшавакши: а вѣгня
 кѣряккѣй мивнъ айнахъ. Муввѣннѣнъ ар- 31
 вавшамизѣнъ шанѡ гѣйля: шайванъ-кунин-
 гагушъ онъ куйнъ Каргичанъ ювя, кумба-
 зѣнъ опшагуѡ инегмине кюльви омалла
 пеллолла. Гѣйнъ пѣенинъ кайкиспа юви- 32
 сшя онъ: а конжа кажвавъ, шууринъ онъ
 кайкѣе кажванда-гейнѣе, и онъ куйнъ пуу,
 їппшенъ лѣндяйпъ линнушъ шулла вой-
 ляхъ, и испуѡ гяненъ окшилла. Муввѣн- 33

- нѣнь арвавшамизѣнь шанѣ гѣйля: шай-
вашь-кунинѣагушъ онъ куйнъ муйѣшущъ,
кумбазѣнь ошпагуѣ найнѣ пани явгохъ
колменъ ваканъ вердахъ, куни кайки муй-
34 гоѣ. Нямя кайки Исусъ паѣзиз арвуѣ-
вшанналла рагвагалла, и когадѣхъ эѣ
35 пайсунъ гѣйля: Ана лѣвъ пророканъ ша-
налла, куйнъ гѣйнъ шанѣ: рубѣѣнь арва-
вшамизѣхъ паѣзизомахъ: шанѣ, ми оли
пѣйшѣшню, муѣлманъ луѣинашна-шуѣ.
36 Шиллойнъ яшпѣагуѣ рагвагаѣ, мяни Ис-
37 сусъ шалохъ. И шулдыхъ гяненъ-луѣ гя-
ненъ ошашѣшпашахъ и пайспѣхъ: шанѣ
шѣ мѣйля арвавшаминъ пѣдо-гѣйнахъ-
38 нягя. И гѣйнъ нѣшъ гѣйля шанѣ: гювѣень
ювѣень кюльвя, онъ инегмизѣнь поѣга:
А пѣдо, онъ муѣлма: а гювяшъ ювяшъ,
олахъ кунинѣагушшанъ поѣяшъ: а гѣйна,
39 олахъ эѣ гювяшъ поѣяшъ: А вигазнѣкка,
кумбанѣ гѣйнанъ кюльви, онъ дѣѣволи: а
лѣйкаво, онъ ѣанъ лоппу: а лѣйкауѣшъ, ол-
40 лахъ Ангѣлишъ. Куйнъ кѣряшихъ гѣйнѣ,
и шулѣлла полшѣпахъ: нѣйнъ лѣвъ шямянъ
41 ѣанъ лоппуна. Тюѣндявъ инегмизѣнь Поѣ-
га омашъ Ангѣлишъ, и кѣряшихъ гяненъ
кунинѣагуѣшша кайки пагашъ, и рѣйх-
42 кѣень луѣѣяшъ, И луввахъ гѣйнъ шули-
зѣхъ-кивѣуахъ: шѣлѣ лѣвъ инку и гамба-
43 тилла крыжавшаминѣ. Шиллойнъ ойѣѣшъ
кавнисушахъ куйнъ пѣйвянѣ, гѣйнъ Туѣ-
шонъ кунинѣагуѣшша. кѣлла олахъ кор-
44 вашъ куѣлла куѣлгахъ. Вѣлѣ шайвашъ-
кунинѣагушъ онъ куйнъ уѣррегъ пѣллолла

пѣйшешю, кумбазенъ лѡвдягюѡ мѣенъ
 пѣйши: и иташишукшисса мянѡвъ, кайки,
 ми гянелля онъ, моѡвъ, и ошшавъ женъ
 пеллонъ. Вієля шайвашъ-кунинѣагушъ онъ 45
 куйнъ кавпѣенъ, эччія каллѣгіє кивилѡя:
 Кумбане лѡвдягюѡ югенъ ййяльди каллѣ- 46
 генъ кивенъ, мяндюѡ кайки мѡй, ми гя-
 нелля олн, и женъ ошшы. Вієля шай- 47
 вашъ-кунинѣагушъ онъ куйнъ нуѡшша
 ланкѣешшу мерехъ, и кумбазѣхъ кайкенъ
 уаласпя калуа пуѡшшувъ: Кумбане куйнъ. 48
 шявдю, рандахъ гяненъ шуадыхъ, и ис-
 шуѡляхъ валлишшыхъ гювяшъ калашъ
 ашшѣйхъ, а пагапъ пойсь луѡдыхъ. Нійнъ 49
 лѣенѡвъ іанъ лопшуна: ляхшѣешяхъ Ангѣ-
 лишъ, и эрошѣшахъ пагапъ ойѣейнъ-кѣш-
 шеншя: И луввахъ гійнъ шули-кивѣуахъ: 50
 шієля лѣєвъ иллку и гамбагилла крыжав-
 тамине. Шано гѣйля Іисусъ: кайкѣ го 51
 шядя малашшя? гюѡ шанопшыхъ гянел-
 ля: нійнъ Господи. И гійнъ шано гѣйля: 52
 шямянъ-шяхъ юѡкирѣямѣенъ онашшу-
 нущъ шайвашъ-кунинѣагушшахъ, онъ
 куйнъ гуѡлова изяндя, кумбане онашша
 элоншша уѡшша, и вангуа канниксовъ. И 53
 куйнъ лопши Іисусъ нямя арвавтамизѣшъ,
 лякси шієддя. И шулдуѡ омахъ кодихъ, 54
 онашшы гѣйдя гійнъ канжашша йшшенъ
 дѣйвуѡлієченшыхъ и пайсшыхъ: миспя
 шяля шямянъ-муѡне мѣли и вяги? Эй 55
 го шямя олѣ ракендаянъ пойѣа? Эй го гя-
 ненъ муаумѡ Муаірієкши кучутахъ, и вѣл-
 лѣшъ гяненъ, Юакова, и Іосей, и Симона,

- 56 и Іуда? И чикопъ гяненъ эй го кайкинъ
 мійнь-кера элешя? миспя шямя кайки
 57 шай шялля? И эй ушщопшу гянелля.
 Іисусъ шано гвйля: кайкіелла пророккуа
 шуурэкши паннахъ, а вайнь эй оманша ран-
 58 нашна, и оманша койса. И эй дуадинъ шіе-
 ля ййіе куміе, тійнь эйушшоннанъ шяхъ.

Нвляшътойста кюмменешъ пій.

- 1 **Ш**ихъ айгахъ куўлушпы Ирода нвляшъ
 2 вангинъ Шюндюруохшынахъ нйгя. И ша-
 но омлла лягизилля: шямя онъ рессип-
 шия Іивана: тіянъ куольйеша виргой, и
 гяненъ-шуйтчи нямя куммашъ оллахъ.
 3 Тямя Ирода опшпы Іивананъ, шидо, и па-
 ни гяненъ равдойхъ Иродіаданъ оманъ ввд-
 4 льнь Гилициянъ найзёнъ-шихъ. Іивана гя-
 нелля пагизи: эй шови шивла элій гяненъ-
 5 кера. И шахшо Ирода шапшуа гяндя, да
 вараи рагванша, рагванъ гяндя піешшихъ
 6 пророккана. Ироданъ шюндю-пайвяна
 каргаи кышшелля Иродіаданъ шютарь,
 и шабахъ мiani Иродамла: Женъ-шихъ
 7 ййкшіёченнянъ-кера шойвошпы кайкіе
 8 андуа гянелля, мидя тійнь паккойсь. А
 тійнь оманъ муамонъ кугьюшандуа-моопъ
 шано: анна мивла нюшъ пурдыломла рис-
 9 сипшиянъ Іивананъ пій. И шушкевду
 кунигашъ: да ййкшіёченнянъ шяхъ, и
 10 омагизіёнъ шяхъ. кяшки гянелля андуа. И
 шоопдятго лййкай Іиваналда піянъ шюр-
 11 машя. И шуодыхъ гяненъ піянъ пур-

дылолла, и аннѣпшыхъ шюшѡлла: и гѣйнъ
 вѣй омаллахъ муѡмола. И шулдуѡ гяненъ 12
 опашшѣпшаванъ опѣшшыхъ гѣненъ ги-
 бѣенъ, и кяшкѣйхъ: и шулдуѡ шаноп-
 шыхъ Шюндюруѡхшыналла. И куѡлушша- 13
 гуѡ Исусъ, лякси шѣльдѡ венегъшши
 юкситѣйнъ шюгъяхъ пайкахъ. И пѣйнош-
 шагуѡ рагвашъ гянелля ялѣспи ялѣзинъ
 линнойспи шулдыхъ. И ляхшегюѡ Исусъ, 14
 ййя рагвашша няги, и телля оли гѣйдѡ-
 ванъ, и гѣйнъ воймашшомашъ шевѣгюш-
 ши. Іѡ куйнъ оли муѡгя: шулдыхъ гяненъ 15
 луѡ гяненъ опашшѣпшаванъ, и пайсѣйхъ:
 шюгъя шямя пайка, ю и айга шули: лан-
 ше шѣ рагванъ, ана мандѡйсь кюлихъ и
 опшшешшайсь ичелля шюѡмисня. Исусъ 16
 шанѡ гѣйля: эй микси мяння: шюѡ анда-
 куѡ гѣйля шюввя. А гюѡ шанопшыхъ 17
 гянелля: эвлѣ шѣйля энямбѣй, вайшъ вѣйзи
 мѡвкюѡ, и какши калуѡ. И гѣйнъ шанѡ: 18
 шуѡгуѡ гѣйшъ мивнъ-луѡ шяне. И кяшки 19
 рагвагалла испуѡчѣ нурмелла и опшшагуѡ
 вѣйзи мѡвкюѡ и молѣмманъ калашъ, качах-
 шыхъ шайвагаже, ириспи гѣйшъ: и кашко-
 гуѡ андо опашшѣпшавилла мѡвкюшъ, а
 опашшѣпшаванъ рагвагалла. И кайкинъ 20
 шюѡдихъ и кюлляшшопшшихъ: и опѣш-
 шыхъ ѣйношъ-палѡя какши-шѡйспакюм-
 мендѡ шявша ваккуѡ. А шюѡѣ мѣгѣ оли 21
 вѣйдохъ шугандѣхъ-шуѡ, илмайнъ найзипш-
 та и ланшипша. Шидѡже айгуѡ Исусъ 22
 кяшки омилла опашшѣпшавилла мяння
 вѣнегъже, и ѣлля гяндѡ олла шѡйзѣлла

- пуолѣлла, кунн гійнъ лашковъ рагваганъ.
 23 И лашкегуо рагваганъ, новжи горалла
 юксинъ кумардѣломахъ. ю моогъ оли, гійнъ
 24 юксинъ шіѣла оли. А вънегннн къшкнм-
 релла кандали въелла: оли ванша-шуули.
 25 Вятгій энненъ пайвъзѣнъ новжуо шули
 гійнъ-луо Исусъ, лагзанинъ мердя-моошъ.
 26 И няхшоо гандя мердя-моошъ ашшумани-
 ша, пѣлланшюшпнхъ и пайстхъ: дя-
 гювъ мвйла: и шярвдюгюо мѣггешпнхъ.
 27 Шидя кердуа шано гвйла Исусъ, урош-
 28 шоккуа: міѣ олѣнъ, эльгій вараккуа. Ван-
 шахъ шано Педри, Господи, куйнъ шіѣ
 олѣнъ, кяшше мивла шулла шивнъ-луо
 29 въшпнн-моошъ. И гійнъ шано, шулѣ, и
 ляхшвгюо венегвншн Педри, ашшу възи-
 30 лѣя-моошъ Шюндюруохшыннн-луо. И
 куйнъ пягн Педри шуурѣнъ шуулѣнъ, пѣ-
 ланшю: и рубей ушшюмахъ, и мѣггхшпнхъ:
 31 Господи пійшннн мнлма. И шѣрвахъ Исусъ
 ойенды кійнъ, опшнн гянѣнъ, и шано гя-
 нелла: вятгивіѣроланнн, микси эшъ уш-
 32 конъ. И куйнъ гюо мяндихъ вънегъжѣ,
 33 гвйшн шуулѣнъ. Вънегвншнн олннъ ля-
 тендїйчегюо, кумардуачешпнхъ гянелла,
 и пайстхъ: шовешшахъ пїѣ олѣнъ Юма-
 34 ланъ пойга. И аягуо пойки шулдыхъ Ген-
 35 нисарїѣшанъ муахъ. И шуннушшагуо гян-
 дя шнѣгнлнзепъ элннъ, шюөнннншпнхъ
 кайкїѣ шидя рандуа-моошъ, и шуодыхъ
 36 гянѣнъ-луо кайки лнзннъ. И ругуолїѣ-
 чешпнхъ гянелла, вайнъ гїйнъ андайсъ
 кошшуншшучїѣ гянѣнъ гелмоя: и къшъ

- ненъ опашшѣшпавашъ шаноштыхъ тя-
 нелля: эшъ го шіѣ шійя, Фарисейшъ куу-
 душпагуо паѣнанъ, пагакши шилма пац-
 13 нахъ? А гійнъ вашпахъ шано: юго-саду,
 кумбазѣнъ эй иссуппнанъ мивнъ шай ва-
 14 галлине Туаппшо, гявіевъ. Гюлляккія гѣй-
 дя: шуаппалпъ гюо оллахъ шоѣіѣшъ шо-
 гѣйла: а куйнъ шоѣіѣ шоѣіѣда шуаппіѣ-
 15 ловъ, молѣмманъ гавдахъ лангешахъ. И
 шано гянелля Пѣдри, шано мѣйля шячя
 16 арвавшамине. А Іисусъ шано гѣйля: віѣля
 17 го и шюо міѣлешія олѣшпа? Эшпшя го
 ю малша шидя, ми шууухъ ошпуаочовъ, вач-
 18 чахъ шиошпшуаочовъ, и пойсь ляхшовъ? А
 ми ляхшовъ шуушпа, шіймельдя ляхшовъ,
 19 и же паѣанойшавъ инегмиспшя. Шіймельдя
 ляхшіѣшяхъ паганъ міѣлешъ, шашпамине,
 гуйѣіѣшъ азіѣшъ найзъ-инегмизіѣнъ-кера,
 варрашпамине, валѣгушъ-паѣнанпъ, гав-
 20 кумизѣшъ. Нямя кайки паѣанойяхъ инег-
 миспшя: а пѣжѣмашпшѣмилля кязидля шюв-
 21 вя, эй паѣанойша инегмиспшя. И ляхше-
 гюо шіѣльдя Іисусъ, мяни Тіѣранъ и Сидо-
 22 нанъ рандахъ. И ка Хананеянъ найнѣ
 нійспшя пайкойсша шулдуо, нійнъ гянелля
 мѣгяхши: олѣ гелля милма-ванъ Господи
 Давиданъ пойѣа: мивнъ шюшярдя ййяльди
 23 пагалане шіѣкшявъ. А гійнъ вашпахъ ша-
 нуа гянелля эй шанонъ. и лятендіѣчегюо
 гяненъ опашшѣшпавашъ, руѣюліѣчеш-
 пыхъ гянелля, пайсешпшя, лашше гяндя,
 24 мѣйля-яалѣспшя гійнъ мѣгизовъ. А гійнъ
 вашпахъ шано, энъ олѣ шюоинешпшю, а

вайнъ Изруаелинъ коннъ гявиннозѣенъ
 ламбагѣенъ-луо. А пайнъ шулдуо кумар- 25
 дуачихъ гянедла пайсѣнша, Господи аўша
 мивла: И гѣнъ вашшахъ шано: эй гювя 26
 кискуо дѣйбѣй пойида, и лувва койрыла.
 А пайнъ шано: нѣнъ Господи: да и кой- 27
 рапъ кѣрѣйлахъ мурузіе кирвоннузіе
 изяндіенъ шпоомизистя. Шилдойнъ ваш- 28
 шахъ шано гянедла Исусъ: найнъ, шуўри
 шивнъ ушшонда: ана лѣвъ шивла, куйнъ
 шагопъ. и шѣйда-шуа первѣгшо гяненъ
 шюпяръ. И ляхшегюо шѣльдя Исусъ, шу- 29
 ли Галилеянъ мерелла: и новшшуо горалла
 испуихъ шѣля. И шули гяненъ-луо йя 30
 рагваша, рамбоѣенъ, шоґѣйѣенъ, мюк-
 кѣенъ, и шойзіенъ ййѣенъ воймашпоміенъ-
 кера, и пандыхъ гянедла ялґойхъ: и гѣпъ
 первѣгюпши. Яшпенъ рагвашъ дѣйвуо- 31
 лыхъ, нятепшия мюккѣе паґизоманша, вой-
 машпоміе первѣгена, рамбоѣе кявѣлѣмаш-
 ша, и шоґѣйда няґѣмашша: и кѣпъш-
 шихъ Изруаелинъ Юмалуа. И куччу Исусъ 32
 омапъ опашшѣпшавашъ, шано гѣйла: гел-
 ла олѣнъ шядя рагваша-вашъ, ю колме
 пайвѣй мивнъ-луоѣа иссусахъ, и эвлѣ мидя
 шюввя. и лашкѣе гѣйда шпоомашшия энъ
 шаго, куйнъ эй вайвушшайсѣ машашша.
 И шапопшыхъ гянедла гяненъ опашшѣп-
 шавашъ: мисшия мѣйла шюґьяшшия пай- 33
 кашша опшуа женъ верда дѣйбѣй, кюл-
 ляшшюпшій женъ верда рагваша? И 34
 шано гѣйла Исусъ, минъ верда онъ пѣйла
 дѣйбѣй? а гюо шапопшыхъ, шейчменъ

- 35 мѡвкюѡ и вѣтя калуѡ. И кѣшкѣ рагва-
 36 галла муѡлла иснуѡчїѣ. И оншагуѡ шей-
 чимень мѡвкюѡ и калашъ, и кїйшѣгюѡ
 Юмалуѡ кашко, и андо омїлла онаншїѣш-
 павїлла, а онаншїѣшпаватъ рагвагалла.
 37 И кѣшкѣшъ шюѡдїхъ, и кюлѣшшїюшпїхъ:
 и оншїшпїхъ їїїїѡшъ-палѡя шейчимень
 38 шѣвшѣ ваккуѡ. А шюѡїѣ оли нѣлѣя шу-
 гашшуѡ мїѣшпѣ, илмайшъ найзїшпѣ и
 39 лашїшпѣ. И лашкегуѡ рагваганъ мянї
 венегѣке, и шулї Магдалинанъ найкойхъ.

Куѡвешътойстакюмменешъ нїѡ.

- 1 И шулѣхъ тѣненъ-луѡ Фарїсейшъ да
 Саддукѣшъ, муѡнїшпѣмїзѣхъ ругуѡлїѣ-
 чешпїхъ гѣнелѣя, ѡжушшуѡ гѣїлѣ шѣй-
 2 ваганшѣ ѡжушандуѡ. А гїїшъ ваншѣхъ
 гѣїлѣ шанѡ: илалла, пагїзѣшпѣ, повда,
 3 рушшѡшпѣавъ шѣйваншъ. И гуѡменекшѣл-
 ла, нюшъ шѣлѣвї: рушшѡшпѣавъ шїлѣвеш-
 пѣхъ шѣйваншъ. вїїкаганшъ, нѣгѣшпѣ шѣй-
 ваншѣ магалшѣ арвуѡлла, а айѡїшъ
 4 муѡшпѣїѣда эшпѣ вой кѣкшїѣ. Пага ро-
 дукунда и гуйѣїхъ азейхъ шѣгонупъ
 ѡжушандуѡ эччївъ; и ѡжушандуѡ гѣїлѣ эї
 лїѣне, вайшъ Іонанъ пророканъ ѡжушандѣ,
 5 и яшпѣгюѡ гїїшъ, поїсь лѣксї. И мян-
 дюѡ тѣненъ онаншїѣшпаватъ шѡїзѣлла
 6 пуѡлѣлла, унѡгешпїхъ оншшуѡ лѣїѡїѣ. А
 Іисусъ шанѡ гѣїлѣ: каччѡккуѡ и вардѣїлїѣ-
 чеккуѡ Фарїсеїшъ, да Саддукѣїшъ
 7 муѡшпѣшпѣшпѣ. И гюѡ мїѣлѣшпѣ шїѣшпѣ-

пихъ, лейбій эммя опшанъ. Тійюшшагуо 8
 Исусъ шано гвйля: мидя шюо піешша
 міелешша шядя вягавіероллизешъ, эшша
 опшанъ лвйбій. Віеля го шюо эшша мал- 9
 ша, и эшша муйса, вйшша мовкюо шули
 вйелля шуганнелла, и минъ верда опшья
 ваккуа? И эй го шулунъ шейчендя мов- 10
 кюо нвллялля шуганнелла, и минъ верда
 опшья ваккуа? Куйнъ шюо эшша мал- 11
 ша, міе энъ лвйванъ-шихъ шанойнъ швйля,
 олла гуолешша: а Фарисейнъ да Садду-
 квйнъ муйюшукшешша? Шиллойнъ 12
 шійюшшешшихъ, гійнъ эй шанонъ вардэй-
 ліечіе лвйванъ муйюшукшешша, а Фарисейнъ
 да Саддуквйнъ опашшаннашша. Тулдуо Исусъ
 Гилипянъ Кесаріянъ пай- 13
 койхъ, кюкю омилда опашшешшавилда,
 кекши милма инегмизешъ лугіешахъ инег-
 мизенъ Пойгуа. И гюо шанопшихъ, муу- 14
 веннешъ рессипшякши йиванакши: мув-
 веннешъ Иллякши: муввеннешъ Іеремй-
 кси, и шойзекши мійшюокши ни олгахъ
 пророакши. Исусъ шано гвйля, а шюо 15
 кекши милма шанопша олла? И шано 16
 гянелля ваншахъ Симона Педри: шіе
 олешъ Христосъ, эляванъ Юмаланъ пойга.
 И ваншахъ шано гянелля Исусъ, ожакашъ 17
 шіе олешъ Симона варъ Іона, шивла эй
 гвбіе и вври ожупшанъ, а мивнъ Туашпо,
 кумбане пайвагашша. И міе шивла ша- 18
 нонъ, шіе олешъ Педри, и шялля кивелля
 шейзашанъ міе оманъ кириконъ, и уавунъ
 овълъ эй войпеша гяндя. И аннанъ 19

- шивла шайванъ-кунингагашпа авуамешъ:
 и минъ шіе шивоннѣтъ муалла, діевъ ши-
 воппу шайвагашпа: и минъ кѣриппян-
 нѣтъ муалла, діевъ кѣришешпо шайва-
 20 гашпа. Шиллойнъ кієлди Іисусъ оміе
 опаншешпавіе, куйнъ эй шанопшайс
 21 кѣлдя, шямя онъ Іисусъ Хриетось. Шійдя-
 шуапъ рубѣй Іисусъ шанѣломахъ омилла
 опаншешпавилла, підявъ гянедл мянн
 Іерусалимахъ, и ййи пириуа вангеммиспа,
 и архерейлойсша и кирьяміегисша, и ша-
 пешуна ола, и колмандѣна пайвяна вир-
 22 роша. И рубѣй Педри гяндя пагизомаш-
 ша піешшямяхъ, и шано: гювяшабане шіе
 23 олѣтъ Господи: эй діене шядя шивла. И
 гійнъ кійндійчегю, шано Педрилля: ашшу
 мивла-яллѣспи сошона: гяккюна олѣтъ
 мивла: эшъ шоймиша, ми онъ Юмаланъ, а
 4 ми инегмизієнъ. Шиллойнъ Іисусъ шано
 омилла опаншешпавилла, кѣнъ шахшон-
 новъ мивнъ-яллѣспи мянн, ана періѣчовъ
 ичешпахъ, и опшавъ оманъ рессинъ, и
 25 мивнъ-яллѣспи мянѡвъ. Кѣнъ шахшонновъ
 шайлюшпій омуа генгїе, гявишпавъ гя-
 ненъ: и кѣнъ гявишпаяннѡвъ оманъ ген-
 генъ мивнъ-пахъ, шайлюшпавъ гяненъ.
 26 Ми гювій инегмизелля, куйнъ шуанновъ и
 кайкенъ муаилманъ, а генгенъ оманъ гя-
 вишпавъ? и михъ войшъ инегмине вайх-
 27 шуа ома генги? Туловъ инегмизѣнъ Пойга
 оманъ Туапонъ кавнѣгуошша, омієнъ
 Ангелидоієнъ-кера: и шиллойнъ югогизел-
 28 ла макшавъ азѣйда-моошъ. Аминъ шанонъ

пѣйля, оллахъ муввѣннѣшъ шейзоиспа
пѣйля, кумбазѣшъ эй нягя шурмуа, куни
нягяхъ инетмизѣнъ Пойгуа шулемашша
омашшахъ кунингагуѡшша.

Шейчимешъ тойста кюмменешъ пѣй.

И куувенъ пайвянъ-яльгъхъ опшы Іисусъ 1
Педринъ и Юакованъ и гяненъ вѣлѣнъ
Іивананъ, и гѣйнъ-кера юксіѣнъ новжи
коргѣлла горалла. И муушпыхъ гѣйнъ 2
іѣшша, и валгой гяненъ нягѡ куйнъ пай-
вяне, и гяненъ вуашпыѣшъ олдыхъ вал-
гѣшъ куйнъ илманъ валгѣѣ. И ка ожущ- 3
пуачешпыхъ гѣйля Мойсей и Илля, паги-
зомашша гяненъ-кера. И шано Педри 4
Шюндюруѡхшыналла, Господи, гювя онъ
мѣйля пѣйля олла: куйнъ шахтонѣшъ,
луаймма пѣйля колме маюа, шивла югенъ,
и Мойсейла югенъ, и югенъ Иллялла.
Куйнъ віѣля гѣйнъ пагизи, ка валгѣѣ пиль- 5
ви кашпо гѣйшъ: и ка іѣни пильвешша
куулу: шямя онъ мивнъ армашъ Пойга,
гяндя-ванъ гювя олень: шидя кууннелгуа.
И куулушпагуѡ опашшешшавашъ ку- 6
муаллехъ лангешпыхъ, и ййяльди пѡлляш-
пюшпихъ. И легендѣчегюѡ Іисусъ, кош- 7
шагушпыхъ гѣйля, и шано: новшкунъ, и
эльгѣй вараккуа. И авашпуѡ оманъ шиль- 8
машъ, ни кѣдя эй няхшю, вайнъ юхшя
Шюндюруѡхшинуа. Ляхтѣѣсса горалла 9
вакушпы гѣйля Іисусъ: ни кѣлля эльгѣй
пѣйндѣй шаноккуа, куни инетмизѣнъ Пой-

- 10 га эй виргуо куолейста. И кюжюпшихъ
 гянеддя гяненъ опаншешпавантъ: мидя
 кирьямїегентъ пайсахъ, Илалла пидявъ
 11 іёлля шулла? Іисусъ шаню гыйля ван-
 тахъ: Илля іёлля шуловъ и кайки луадивъ:
 12 И шанонъ мїе пыйля: Илля ю шули, и эй
 пийюшшешшу гяндя: и луаишшыхъ гя-
 нелля, минъ шагошшыхъ: пийнъ и инегми-
 зѣнъ Пойга руоїевъ гыйсшя пирипахъ.
 13 Шиллойнъ кѣкшишшихъ опаншешпавантъ,
 14 рисишшяыхъ Іиваныхъ-няхъ паги-
 зовъ. И куйнъ шудыхъ гюо рагвагаже,
 15 кера гянелля, Паги-и: Господи, оле гыйля
 мивнъ пойгуа-вантъ, уужилла куўлойла пага
 пїекшявъ гяндя, и ййяльди вайвуачовъ:
 16 ййянь кердуа лангїелювъ шулѣхъ, и ййянь
 кердуа ведѣхъ. И шойнъ мїе гяненъ шивнъ
 опаншешпавїенъ-луо, и эй войду гяндя
 17 шевѣгюшпий. Ваштахъ шаню Іисусъ:
 о віерошойнъ и рыккуоченнунъ родукун-
 да, вїйко го олла пийнъ-кера? вїйко го
 ширцуа пыйдя? шуогуа гяндя мивнъ-луо
 18 шянне. И кїельди гяндя Іисусъ: и лакси
 гянешшя лембо и шевѣгню бригаччу
 19 шїйдя-шуа. Шиллойнъ лягендїйчегюо
 опаншешпавантъ Шюндюруохшынанъ-
 луо, юксипялїенъ пайсшыхъ: мидя-мюошъ
 20 мюо эмма войпунъ гяндя поропшуа: Іи-
 сусъ шаню гыйля: шїянъ эй ушшондуа-
 мюошъ. аминъ шанонъ пыйля: куйнъ
 олювъ пыйся ушшонда каргичанъ юванъ-
 муоне, виркашша пїалля гораалда: мяне

пійльдя шуанне, и мяпöвъ: и кайкїе ру-
бієтша воймахъ луадїе. Пагалазєть эй 21
порошшуачеша, вайнъ малипулла, дя по-
гашїннїалля. Куйнъ гюö Галїлеятша 22
эленшїхъ, шанö гвїля Іисусъ: аннєшпу
лїєнöвъ пнєгмїзєнъ Пойга пнєгмїзїєнъ кя-
зїхъ, И шанєпахъ гяндя, и кöлмандєна 23
пїйвяна вїргуöвъ. и їйїльди олдыхъ пуш-
кевдуноушъ. Куйнъ гюö шулдыхъ Капер- 24
наумахъ, шулдыхъ Пєдришъ-луö дїдрах-
манъ керїйяпъ и шанопшїхъ: пїйнъ
опашшя эй го анна дїдрахмуа? Гїйнъ 25
шанö: нїйнъ. и куйнъ мяни кодїхъ, эннїа-
пшї гянєльдя кюжюö Іисусъ: куйнъ шїє
пїєшъ мїєлєшшя Симона? муалойнъ кунїн-
гагашъ квїшшя ввонъ опєсахъ: алї кнї-
сонанъ? омїєшя го пойїєшя, алї вїєрагї-
єшя? Пєдри гянєлля шанö: вїєрагїєшя. 26
Іисусъ шанö гянєлля: пїйнъ оманъ поїяпъ
олахъ вялїалїзєшъ. Ана эммя луан гвїй- 27
ля пагуа мїєльдя, мянє, луö онгї мерєхъ, и,
кумбанє їєлля пуушшувъ кала, опа: и
авашшюö гянєльдя шуу, лöввяпъ спашпї-
ранъ: жєнъ опшпагуö макша гвїля мїв-
шшя, и ичєшшїашъ.

Кагєкшанътойстакюмнєнєшъ пїй.

Шїхъ айґахъ лятєндїйчєшшїхъ опаш- 1
шєшшавапъ Шюндюруöхпшнєнъ-луö, и
пайсшїхъ: квнъ онъ шуурємбї шайванъ-
кунїнгагуöшшя? И куччугуö Іисусъ 2
лашшєнъ, шєйзашшї гянєнъ гїйнъ-кєш-

- 3 кѣхъ. И шаню: аминь шанонъ шѣйля,
куйнь эшпя когенѣ, и эшпя лѣне куйнь
лапшешъ, эшпя мяне шайванъ-кунинга-
4 гуохъ. Кѣнь шююнисповъ куйнь шямя
лапши, жѣ онъ шууремби шайванъ кунин-
5 гагуошша. И кѣнь куйнь опшавъ лап-
шенъ муозѣнь мивнъ нимехъ, милма оп-
6 шавъ: А кѣнь куйнь рыкковъ югенъ най-
сшя шѣнисшя мивхъ ушкоисша, паремби
онъ тянелля, ана явго-кивѣнь шивоп-
шайсь кагдахъ, и ушпойсь меренъ-погъ-
7 ялла. Пага муаилмалла пагахъ шуашша-
мизѣшша: а пагахъ шуашшамизѣшша эй
вой олла: и авой кетно шилля инегмизел-
8 ля, кѣненъ-шуаѣчи пагахъ мяннихъ. Куйнь
шивнъ кязи, ялга го шивнъ пагахъ шуаш-
шавъ шилма, дѣйкуа гѣйшъ, и луо ичеш-
шянгъ: паремби шивла онъ мянния эляндяхъ
рамбана и кійшойна, а эй куйнь кагенъ
ялланъ-кера и кагенъ кійнь-кера олла луо-
9 дуна ййнъ-игязехъ шулѣхъ. И куйнь шивнъ
шилмя пагахъ шилма шуашшавъ, кайва
пойсь и луо ичешшянгъ: ййія паремби онъ
югенъ шильмянъ-кера мянния эляндяхъ, ми
кагенъ шильмянъ-кера олла луодуна шу-
10 лизѣхъ гееннахъ. Вардѣйліѣчеккій, эльгій
пенгоккуа ни юхпня найсшя шѣнисшя:
шанонъ мѣе шѣйля: гѣйнь Ангелишъ шай-
вагашша айно нягахъ мивнъ шайвагалли-
11 сшя Туашшуо. Тули инегмизѣнь Пойга
лѣвдямахъ, и шайлюшшямахъ гявиннюш-
12 шя. Куйнь шюо шѣшшя мѣлешшя? куйнь
кумбазелла инегмизелля лѣвъ шада лам-

машпа, и юкси гѣйсѣя юокшповъ: эй го
 япѣя югекшѣянь-кюммендѣя и югекшѣянь го-
 рылла, и мяне эччимяхъ юокшюнюпшѣя?
 И куйнъ лѣвдѣнѣвъ гѣненъ, аминъ шанонъ 13
 шѣйля: игашшѣлѣчѣовъ гѣненъ-шѣхъ эням-
 мяльди, ми югекшѣянь-кюммененъ и югек-
 шѣянь-шѣхъ, кумбазѣшъ эй юокшюнюпшю.
 Нийнъ эй гимѣша шѣйнъ шѣйвангъ-Туашпол- 14
 ла гѣвишшѣй юхшѣя нѣйсѣя шѣенѣсѣя.
 Куйнъ вѣйрѣя шивнъ-ѣлѣя онъ шѣйне, мяне 15
 шѣано гѣнелѣя кѣгенъкъшкѣй. куйнъ куун-
 пѣлловъ шѣлма, шѣе шѣйшъ шѣйзѣнъ:
 Куйнъ шѣлма эй кууннѣлѣе, ошѣа иччешъ 16
 кѣра югенъ мѣгенъ али какшѣи: ана кѣгенъ
 али колменъ нѣгѣянь шѣаналѣа юго шѣана
 луендуѣчѣовъ. А куйнъ эй кууннѣлѣе гѣй- 17
 дѣя, шѣано кѣриккѣокунналѣа: а куйнъ и ку-
 риккѣокундуѣ эй кууннѣлѣе, олѣгахъ шѣивлѣа
 куйнъ вѣерѣшѣйнъ и мышѣари. Аминъ ша- 18
 нонъ шѣйля, минъ шѣю шѣивоннѣшшѣа
 муѣалѣа, лѣевъ шѣивоншшѣу шѣйвагашшѣа: и
 минъ кѣришѣяннѣшшѣа муѣалѣа, лѣевъ кѣри-
 шѣшшѣпо шѣйвагашшѣа. Вѣелѣя, аминъ ша- 19
 нонъ шѣйля, куйнъ кѣгенъ шѣйсѣя шѣагон-
 нѣшшѣа мѣдѣя луѣдѣе, и паконнѣшшѣа, лѣевъ
 гѣйля мѣивнъ Туашпѣшшѣа, кумбанѣ онъ
 шѣйвагашшѣа. Мѣсѣя олѣшшѣа кѣгенъ, 20
 колменъ го кѣрѣвдѣюнѣюпшъ мѣивнъ шѣмѣхъ,
 шѣелѣя и мѣе олѣнъ кѣвшшѣелѣя гѣйдѣя. Шѣил- 21
 лѣйнъ лѣятендѣйчѣегѣю Пѣдри шѣано гѣнелѣя,
 Господѣи, минъ кѣрдѣу мѣивнъ-ѣлѣя куйнъ
 онъ шѣйне вѣйрѣя, и лѣашшѣенъ го мѣе гѣнелѣ-
 я шѣйчѣимѣхъ кѣрѣдахъ-шѣгѣа? Шѣано гѣнелѣя 22

- ля Ісусъ: энъ шано шивла шейчимехъ
 кердахъ-шуа, а шейчимехъ кюмменехъ кер-
 23 дахъ-шуа шейчимиччи. Іѣнь-сяхъ шай-
 ванъ - кунингагушъ онъ куйнъ кунинга-
 міенъ, кумбане шахпо лугієчіє оміенъ
 24 инегмизієтъ-кера. Куйнъ рубъй лугієчо-
 махъ, шуодыхъ гяненъ-луо югенъ вѣлганіе-
 канъ кюмменелля шуганнелла шаланшуа.
 25 Куйнъ эй оалунъ гянелля милля макшуа,
 кяшки Герра гяненъ мюввя, и гяненъ най-
 зєнъ и лашнєтъ, и кайки, ми оли гянелля,
 26 и макшуа. Ланґей жє инегмине ялґойхъ
 и руґуолихъ гянелля, Герра, вялиша мил-
 27 ма, и кайки шивла макшанъ. Гювякши
 гъйшихъ шидя инегмиспиа-ванъ Герра,
 лашки гяненъ, и вѣлланъ гянелля яшли.
 28 Ляхпегюо жє инегмине вашпавду шой-
 зєнъ-кера, кумбане оли гянелля вѣлганієк-
 ка шуалла гобієзелла, и шаппамизєхъ ру-
 бєй гяненшя паккуомахъ, макша мивла,
 29 милля олєшъ мивла вѣллашпа. Ланґей
 вѣлганієкка гянелля ялґойхъ, руґуолихъ
 гянелля, вялиша милма, и кайки шивла
 30 макшанъ. А гійнъ эй шахпонъ, и шуап-
 шо и пани гяненъ равдойхъ, куни мак-
 31 шавъ вѣлланъ. Няхпоо шойзєпъ инег-
 мизєпъ шяманъ, гѣллякши гъйшїячєп-
 шихъ, и мяндюо шанопшыхъ омалла Гер-
 32 раалла кайки, ми оли. Шиллойнъ куччу-
 гуо гяненъ Герра иченъ-эдѣхъ, шано гя-
 нелля, пага инегмине, кайкенъ вѣлланъ
 яшинъ шивла, женъ-сяхъ ййяльди руґуо-
 33 лієчишъ: Эй го пидяллонъ и шивла гю-

вакши гѣйшіічїе шивнѣ вѣлганіѣканѣ-
 шяхъ, куйнѣ мїе шивнѣ-сяхъ? И шїїндю 34
 гяненѣ-шіялла Герра, и андо гяненѣ муок-
 куайлла, куни макшавѣ кайкенѣ оманѣ
 вѣланѣ. Нїйнѣ и мивнѣ шайвагалдине 35
 Туаппо дуадивѣ шїйля, куйнѣ эппия яппя
 шойне шойзѣлла омалда шїймельда гїйнѣ
 вїйрюкшїе.

Югекшяшѣтойстакюмненѣшѣ пїй.

И куйнѣ лопши Іисусъ нямя пагінашѣ, і
 лякси Галилеяшпа, и шули Іудеянѣ ран-
 дахъ шойзѣлла пуолѣлла Іордануа. И гя 2
 нелля яллѣспи ашпу йїя рагвашпа, и
 гїйшѣ первѣгюппи шїѣля. И шулдыхъ гя 3
 ненѣ-дуо Фарисейлѣ, и муаппшпамизѣхъ
 гянелля пайсшыхъ, шобивѣ го инегмизел-
 ля лашкїе ичешпия ома найнѣ мїйпоппия
 ол҃гахъ азїѣда-моошѣ? Гїйнѣ вашпахъ гѣй- 4
 ля шано, эппия го шоо лу҃гѣнѣ, кѣнѣ ал-
 душпа кайки луади, урошѣ-инайзѣ-ине-
 гмизѣнѣ луади? И шано, шямянѣ-сяхъ 5
 яшшявѣ инегмине оманѣ изянѣ и эмянѣ: и
 шаршувѣ омахъ найзехъ, и лїѣпяхъ моле-
 мапѣ юхпѣхъ гїбіѣхъ. Іо энямби эй одла 6
 какши, а юкси гїбіѣ: минѣ Юмала шо-
 виппшы, инегмине эль҃гахъ эрошпаккахъ.
 Гюо шапоппшыхъ гянелля, минѣ-сяхъ Мой- 7
 сей какши гянелля андуа лашку-кир҃ьянѣ,
 и лакшїѣ найне? Гїйнѣ шано гѣйля, шїйнѣ 8
 паганѣ шїйменѣ-сяхъ Мойсей кяшки лаш-
 кїе ичешпiane шїйнѣ найзіе: а аллушпа-

- 9 шуа эй нійпъ оллуъ. Шанонъ шѣйля, кѣнъ лашкеновъ оманъ найзѣнъ ичешпя, вайнъ эй паганъ азіѣнъ-сяхъ шойзіѣнъ-кера, и найчовъ шойзѣлла, иче пагуа дуадивъ: и кенъ лашкѣешулла найчовъ, жѣ иче
- 10 пагуа дуадивъ. Шанопиныхъ гянелля гяненъ опашшешшавашъ; куйнъ шямянъ-юпюшъ вѣйрюшъ онъ найзѣнъ-кера, паремби эй найй. Гійнъ шано гѣйля, эй кайкилла шуа одла шядя пагинуа-мюошъ, а
- 11 кѣлла онъ аннѣшпу: Оллахъ шилвашѣшупъ, кумбазѣшъ нійнъ эміѣнъ вачашпа шюннюшшихъ: и оллахъ шалвашѣшупъ, кумбазѣе инегмизѣнъ шалвашѣшшихъ: и оллахъ шалвашѣшупъ, кумбазѣнъ иче иччѣдя шалвашѣшшихъ шайванъ-кунин-гагушшанъ-сяхъ. кѣнъ войпъ одла, олгахъ.
- 12 Шиллойнъ шуодыхъ гяненъ-луо лашпешъ, ана гійнъ панись гійнъ-пѣйля кійпъ и кумардѣлись: а опашшешшавашъ гѣйдя кѣл-
- 13 лешшихъ: А Іисусъ шано гѣйля: эльгѣя кошкеккуа гѣйдя, и эльгѣй кѣльдяккѣй гѣйдя шулла мивнъ-луо: женъмуозіѣнъ онъ
- 14 шайвашъ-куингагушъ. И пандуо гійнъ-
- 15 пѣйля кійпъ, шѣльдя лякси. И ка юкси кѣнъліѣвъ лягендѣйчегюо, шано гянелля: гювя опашшя, мида гювѣй дуадѣе, куйнъ
- 16 шайсь шуага йїнъ-игяне эляндя? А гійнъ шано гянелля, мида шѣе гювякши милма шанопъ? ни кѣнъ эвлѣ гювя, вайнъ юкси Юмала. куйнъ шахшонѣшъ мяннѣ эляндяхъ, дуаи Юмаланъ кяшшендѣя-мюошъ.
- 17 Гійнъ шано гянелля: мійпюзіѣ? Іисусъ

шано, женъ-юпшюзіе, эля шапа: эля луай
 шойзіёнъ найзъ-инегмизіёнъ-керапагуа: эля
 варрашша: эля шюгійі шойзёнъ-шіяллі
 пагізё: Гювишя изій и эмій: и шуваче 19
 шивнъ лятегисня, куйнъ иче иччіёдя. Ша 20
 но гянелля бригаччу, кайки нійнъ луайнъ
 пиккурузешша-шуа: мидя віёля энъ ло-
 пешпанъ? Шано гянелля Іисусъ, куйнъ 21
 шахшонёпъ гювяна кайкіё-мюопъ олла,
 мяне, мюо омашъ эло, и анна вайвазилла:
 и діевъ шивла эло шайваганшша. и ашшу
 мивла-ялльсши. Куулушшагуо бригаччу 22
 пагинанъ, лякси пойсь шушкевдунупъ:
 оли гянелля йія элуо. А Іисусъ шано 23
 омлла опашшешшавилла, аминъ шанонъ
 шййля, югіельди элокашъ мянёвъ шайвашъ-
 кунингагуохъ. Віёля шанонъ шййля, къ 24
 біёмби онъ нуоралла мяння ляби ніёрланъ
 корвисша, ми элоккаталла Юмаланъ ку-
 нингагуохъ. Куулушшагуо гяненъ опаш- 25
 шешшавашъ, юденъ дййвуолиёчешшыхъ и
 пайсшыхъ, нинъ кънъ войпъ шййлюо?
 Качахшагуо Іисусъ шано гййля, инегми- 26
 зёпъ шядя эй войя, а Юмала кайки войпъ.
 Шиллойнъ ваншахъ шано гянелля Педри: 27
 ка мюо кайки гюльгййма, и шивла ялль-
 сши ляксимя; нинъ ми мййля діёнёвъ? Іи- 28
 сусъ шано гййля, аминъ шанонъ шййля,
 шюо кявёліяпъ мивнъ-ялльсши шойзёхъ
 эляндяхъ, конжа испуочовъ инегмизёнъ
 Пойга омалла кавнёлелла шйялла, испуо- 29
 чешша и шюо кагеллашойспакюмменелля
 шйялла ванношшамахъ Ізруаелинъ кахша-

- 29 шойспакюмменди геймокундуа. И югогичне, кѣнь лшпявь коинь, вѣлѣнь го, чи-кошъ го, изянъ го, эмянъ го, найзень го, лаштешъ го, муашъ го, мивнъ нимень-пяхъ, шуанъ-муондя опшавъ, и шуавъ ййавъ-пгя-зень-эляннйнь. Ийяпъ лѣшяхъ энжия-зешъ яльгимязина, а яльгимязешъ энжиязина.

КАКШІКЮММЕНЕНЪ ПІЙ.

- 1 **Т**айваншъ-кунингагунъ онъ куйнъ гуолю-ва изянды, кумбане пйивязень новжуолла лякси палкуамахъ палкалазіе омахъ садухъ.
- 2 И луадигуо тійанъ-кера гиннанъ гривнойнъ
- 3 пйивякши пюонди омахъ садухъ. Лякси тійанъ колмандѣна пйивянъ кодвана, няги шойзіе шилляхъ пигалла шейзоманша:
- 4 И нійля шаню, мянтія и пюо мивнъ садухъ: и мидя рубіешша макшамахъ, аннанъ тѣй-ля. и гуо ляхтѣйхъ. Віеля лякси кууwendѣна и югекшяндена кодвана, нійньже луади.
- 5 Лякси тійанъ юкешшойспакюммендена кодвана, пйивюшши шойзіе шилляхъ шейзоманша, и шаню тѣйля, мидя пюо пійля шейзоппа кайкенъ пйивянъ шилляхъ?
- 6 Гуо шанюшпыхъ гянелля, ни кѣнь мѣйды эй палканъ. тійанъ шаню тѣйля: мянтія и пюо мивнъ садухъ, и мидя рубіешша макшамахъ, опашша. Иллалла шаню савунъ изянды омалла савунъ-каччоялла кучу палкалазешъ, и макша тѣйля палка, алгухъ
- 7 яльгимязилля пійды энжиязилля. И кумбазешъ шулдыхъ юкешшойспакюммендена

[illegible]

- мивнѣ поѣяшѣ испуѡчешахѣ, юкеси ойгїѣла
 ла пуѡлѣлла шилма, и шойне ваѣамелла,
 22 шивнѣ кунинѣагуѡнша. Ваншахѣ шанѡ
 гянелла Іисусѣ: эшпѣ шїѣя, мидѣ паккуѡш-
 ша, войша го ювва малѣанѣ, кумбазѣнѣ мїѣ
 юѡнѣ, и рѣсѣшпїѣченнѣялѣ, кумбазѣлла
 мїѣ рѣсѣшпїѣченѣ, рѣсѣшпїѣчїѣ? гюѡ
 23 шанѡшпѣхѣ, войма. И шанѡ гвїѣя, мивнѣ
 малѣанѣ юѡнша, и рѣсѣшпїѣченнѣялѣ,
 кумбазѣлла мїѣ рѣсѣшпїѣченѣ, рѣсѣш-
 пїѣченшѣ: а испуѡчїѣ ойгїѣлла пуѡлѣлла
 милма и ваѣамелла, эвѣ мивнѣ андаміне, а
 кѣлла онѣ варушпешпш мивнѣ Туапош-
 шѣ. И куѡлушпагуѡ кюмменѣнѣ нагош-
 палїѣчешпѣхѣ молѣмѡїѣнѣ вѣлѣкшїѣнѣ-
 25 пїѣлѣя. А Іисусѣ куччугуѡ гвїѣя, шанѡ,
 шїѣяшпѣ шюѡ, вїѣрошпомїѣнѣ вангем-
 машѣ олахѣ гїѣнѣ-пїѣлѣя валлаллїзѣнѣ,
 26 и шуѡрѣшѣ шїѣшпѣхѣ гвїѣя. Эї нїѣнѣ лїѣ-
 не шѣѣсѣ: а кѣнѣ шахпононѡвѣ шѣѣсѣ ола
 вангембана, ана лїѣвѣ шѣѣлѣя шїѣнемѡяна:
 27 И кѣнѣ шахпононѡвѣ шѣѣсѣ ола энѣжїмѣзѣ-
 28 на, олѣахѣ шѣѣлѣя нуѡрембана: Куйнѣ и
 инегмїзѣнѣ Пойѣа эї шулунѣ, ана гянѣя
 куѡннѣллахѣ, а куѡндаломахѣ, и андуа
 29 оманѣ генѣнѣ йїѣнѣ пїѣженнѣанѣ-шпѣхѣ. И
 куйнѣ лѣкси Іѣрїхонаншѣ, гянеллѣ-ялѣѣ-
 30 сшї ашпш юїѣя рагваншѣа. И ка какшї
 шогїѣда иссушпѣхѣ шїѣѣя-ванѣ, и куѡ-
 лушпагуѡ, Іисусѣ шїѣрїччї ашпшувѣ, мѡ-
 гѣгешпшїхѣ гянеллѣ: олѣ теллѣ мѣѣѣя-ванѣ,
 31 Господї Давїданѣ Пойѣа. А рагванѣ кїѣл-
 лешпшїхѣ гвїѣя мѡгїзѡмѣшпшї: а гюѡ

эняммяльди мѡйсѣихъ, оу́е гелля мѣйдя-
 вашъ Господи, Давиданъ Пойга. И шей 32
 завдугуѡ Іисусъ куччу гѣйшъ, и шано, ми-
 дя шагошша, куйнъ мѣе шѣйля луадизинъ?
 Гюѡ шанопшыхъ гяелля, Господи, ана 33
 ававвушахъ мѣйнъ шильмяшъ. Гелля оли 34
 гѣйдя-вашъ Іисусъ, кошшагушшы гѣйнъ
 шильмѣе: и шидя кердуа рувешшыхъ ня-
 гомяхъ гѣйнъ шильмяшъ, и ляхшѣйхъ гюѡ
 гяелля-ялѣсши.

Колматтакоммендя энжимяне пѣй.

И куйнъ шулдыхъ Іерусалиманъ-ляшша, 1
 и мяндихъ Виѡсфатѣяхъ Елеона-горанъ-луѡ,
 шиллойнъ шуѡнди Іисусъ кахша опанш-
 шешшавуа, И шано гѣйля, мянѣй кюляхъ, 2
 кумбане онъ шѣйнъ коганша: и шѣля лѡв-
 вяшша шивопунъ осланъ и шяльгю гя-
 ненъ-кера: керипшягюѡ шуѡгуа мивнѣ-
 луѡ. И куйнъ кѣнъ шѣйля минъ шанон- 3
 новъ, шаноккуа, Герралла гѣйдя шидявъ:
 и шервахъ гѣйшъ шуѡндявъ. Тямя кайки 4
 оли, ана лѣвъ пророканъ шаналла, куйнъ
 гѣйнъ шано, Шаноккуа Сіонанъ шушше- 5
 релля, ка шивнъ Кунинѣанъ шуловъ
 шивнѣ-луѡ шуѡни, испувъ ослалла и гя-
 ненъ шяллюля: Опаншешшавашъ мян- 6
 дихъ, и луаншшыхъ куйнъ кяшки гѣйля
 Іисусъ. Туѡдыхъ осланъ и шяллонъ, и 7
 шандыхъ гѣйнъ-шѣлля оманъ вуашшѣйшъ,
 и испуйхъ гѣйнъ-шѣлля. Юленъ ййя раг- 8
 вашша лѣвишелъдихъ шѣдя-мюѡшъ оманъ

- вуаппыёшь: а шойзёшь лѣйкашыхъ пуу-
 лойсна окшазіё, и широпёпныхъ шіёда-
 9 мюошь. А рагвашъ іёльдя-пайнь, и ял-
 лѣльдя ашшуашъ мёйсшихъ пайсёшша,
 осанна Давиданъ Пойялла, тювинъ пай-
 сну олётъ шуліа Юмаланъ нимешша:
 10 осанна юлизисся. И куйнь мяни гійнь
 Іерусалимахъ, кайки линна юлѣни, и пай-
 11 спыхъ, кѣнь онъ шямя? А рагвашъ пай-
 сныхъ, шямя онъ Іисусъ Галилеянь Наза-
 12 ріёшашша пророкка. И мяни Іисусъ Юма-
 ланъ кириккѣхъ и аю кайки мюоаятъ, и
 кавпиччіятъ кирикѣшша, и кавпиччіёнъ
 и гулюзіёнъ мюоіёнъ иссунда-шіяшъ лѣ-
 13 вишши: И пағизи гѣйля, кырьютёпшу
 онъ, мивнь коди, малишшу-коикси ни-
 мипшійчовъ: а пуоо луадія тянешша раз-
 14 бойніёкоіёнъ маянь. И шулдыхъ тяненъ-
 дуо кирикѣшша раммапъ и шоғіёшь: и
 15 гійшь шевѣгюшши. Няхшюо архерейпъ
 и кыр्याміёгешъ кумміё, кумба іё гійнь
 луади, и лашиё кирикѣшша мѣгизѣмаш-
 ша и пагизомашша, осанна Давиданъ Пой-
 16 ялла, аяшшаліёчешшихъ тяненъ-шіялла, И
 шаношшихъ тянелля, куулётъ го, мида
 нямя пайсахъ? Іисусъ шано гѣйля, нійнь.
 эшша го пуоо конжа луғень, лашиёёнъ и
 17 иміёнъ шуушша луаишъ кійпяшнянь? И
 тюлалшнюо гійшь, лякси пойсь линнаш-
 ша Виоаніяхъ, и шіёдя шейзашшихъ эля-
 18 махъ. Гуоменёкшелла яредляхъ лякси
 19 линнахъ, и нялалшшо: И куйнь няги
 гійнь югень смоковничча-пуунъ, шіёда-

вапть, шули тяненъ-луо, и ни мида тянеш-
 ша эй лөвдянь, вайнь югешъ лөгешъ: и
 шано тянелля, ана иґяхъ шивипша ни кон-
 жа эй ліёне эй-нешпша. и шидя кердуа куй-
 ви смоковничча-пуу. И няхшюо опаш- 20
 шешпавалъ дйвуоліёчешпыхъ, куйнь
 шервахъ куйви смоковничча-пуу? Ваш- 21
 шахъ шано гыйля Іисусъ, аминъ шанонъ
 шыйля, куйнь онъ шыйся віеро, и ушко-
 нешпша, эй ми шямянъ, ми онъ смоковнич-
 ча-пуулла, луайпша: да и куйнь и ґоралла
 шялля шанонешпша, лййкага и луопшуаче
 мерехъ, нйинъ и ліёнөвъ: И кайки, мида 22
 паккуоннешпша малипушша, ушкуөсся,
 ліевъ шыйля. И куйнь мяни гйинъ кирик- 23
 көхъ и рубей опашшамахъ, лягендйчеш-
 пихъ тяненъ-луо архерейпъ и ратваганъ
 вангеммалъ, и шанопшпыхъ, мида-мюөпъ
 шіё шядя луайпъ? и кёнъ шивда андо
 муөзёнъ валланъ? Вашшахъ шано гыйля 24
 Іисусъ, кюжонъ и міё шыйся юхпша па-
 ґинуа, кумбазёнъ куйпъ шанопшша, ша-
 нонъ и міё шыйля, куда валдуа-мюөпъ
 шядя луайпъ. Іивананъ риссишяндя миспша 25
 оли? шайвагашпша ґо, али инегмизиспша?
 а ґюо міёлешпша нйинъ піешпшихъ, куйнь
 шаномма, шайвагашпша: шановъ мыйля,
 нинъ минъ-пяхъ эшпша ушконъ тянелля? 26
 А куйнь шаномма, инегмизиспша: вараямма
 рагвашпша: кайкинъ Іивануа піешяхъ про- 27
 роккана. И вашшахъ шанопшпыхъ Шюн-
 дүрүөхшпшалла, эммя шйя. и гйинъ шано
 гыйля, нйинъ и міё энъ шано шыйля, кь-

- 28 нень валдуа-мюошь шядя луайнь. Куйнь
шоо шанопша? югелля мїегелля оли как-
ши пойгуа, и шудуо энжимязень-луо ша-
но, пойга, мяне нушь луаи мивнь савуш-
29 ша. А гїянъ ваишахъ шано, энъ шаго:
яльгъхъ шули тяпелля пагамїелешпи, и
30 ляхси. И шудуо шойзень-луо, нїйньже
шано. же ваишахъ шано, мїе шуашипо ля-
31 генъ: и эй ляхпенъ. Кумбане молеми-
спа луади изянъ мїелехъ? гюо шаноп-
пыхъ, энжимяне. шано гыйля Іисусъ, аминь
шанонъ шыйля, мытаришь и гуйгейхъ
азейхъ шеғонуошь іельдяняйнъ шыйдя ол-
32 лахъ шайванъ - куннїагуошша. Тули
шїянъ - луо рїсїишья Іївана ойгїеда
шїеда-мюошь, и шоо эшїя ушконъ гяне-
ля, а мытаришь и гуйгейхъ азейхъ шеғо-
нуошь ушмошпыхъ гянелля: а шоо нях-
шоо, эшїя шахшонъ яльгиперилля уш-
33 куо гянелля. Тойша арвавшамїеся куул-
гуа. юкси гуолова изяндя иссушны са-
вунъ, и дуяхъ гяненъ айюшпы, и кайво
гянехъ вууваннанъ, и шейзаншпы пачча-
танъ, и андо кайки савунъ-каччоппа, и
34 пойсь ляхси. Конжа шули айга керяня
эйнегїе, шоонди омїе инегмизїе савунъ-
каччоїень-луо, ошпуа гяненъ эйнегепъ.
35 И савунъ-каччоапъ шидогуо гяненъ ине-
гмизїе, куммася люодїхъ, кумбазень ша-
пешпыхъ, а куммася кивилїоля шапеш-
36 пыхъ. Віея гїянъ шоонди шойзїе ине-
гмизїе эняммянъ энжимязїе: и нїйдля нїйнь-
37 же луаишпыхъ. А яльгиперилля гїянъ-луо

пюонди оманъ пойянь, и пиди мїедепшия, 38
 гуйюшпуачешахъ мивнѣ пойгуа. А са-
 вунъ-каччояшъ няхшюо пойгуа, кѣшкѣ-
 няхъ пайсшыхъ, шялля ійвъ кайки эло:
 ашшуккуа, шапамма тяненъ, и опамма тя- 39
 ненъ, эляндегенъ. И шивопшюо пойсь
 савушша опешшыхъ тяненъ, и шапеш-
 шыхъ. И конжа шуловъ савунъ изяндя, 40
 минъ луадивъ нїйля савунъ каччоилла?
 Гюо шанопшыхъ тянелля, паганъ шур- 41
 малла гявишпявъ: и савунъ андавъ шой-
 зилла каччоилла, кумбазепъ и аннѣшахъ
 тянелля эй-нетешъ айялла. Шано гѣйля 42
 Іисусъ, эшши го шюо конжа лугенъ
 кырїойса? киви, куммастя пенгошшыхъ
 ладьюаяшъ, жѣ шули шамалонъ пїянокши.
 Юмалашша шули шямя, и онъ куммана
 пїйнъ шильмисся. Тямянъ-шяхъ шанонъ 43
 шѣйля, кискуочовъ шѣйльдя Юмаланъ ку-
 нинѣагушъ, и андуачовъ рагвагалла, кум-
 бане нїйнъ элявъ. И кѣнь лангїевъ шя- 44
 мянь кивень-пїялля, мурѣновъ: а кѣненъ-
 пїялля лангїевъ, жѣ мячженовъ. И куулдуо 45
 архерейшъ, и Фарисейшъ тяненъ арвавши-
 мизїе, кѣкшишшихъ, гѣйхъ-нягъ пагизовъ.
 И эчишшихъ гяндя опшуга, да варапшыхъ 46
 рагвашша; рагвашъ пиди гяндя пророк-
 кана.

Колматтакюммендя тойнѣ пїй.

Тямянъ-яльгѣхъ вїєля гейля арвавшими- 1
 зѣхъ пагизи Іисусъ: Тайвашъ-кунинѣагушъ 2
 онъ куйнъ кунинѣашъ, кумбане рубѣй най-

- 3 шамахъ омуа пойгуа. И шюонди омапъ
 инегмизепъ киррапа кучушшулоа свуады-
 4 бахъ, и эй шагошшу шулла. Вїеа шюон-
 ди шойзепъ инегмизепъ, и шано, шанок-
 куа кучушшулоа, ка ловнанъ мїе вал-
 миссинъ, гяррапъ мивнъ и шюопешюпъ
 искиепшю, и кайки валмиссепшю: шул-
 5 гуа свуадыбахъ. А гюо ни миксехъ эй пан-
 ду, и ляхтѣйхъ, кѣнъ омалла пеллола,
 6 кѣнъ омалла кавпуола: А шойзепъ ши-
 дугуо тяненъ инегмизїе гавкушпыхъ и
 7 гїйпъ шанешпыхъ. И куулушшагуо же
 кунинганъ шїйндю, и ппоондягюо оманъ
 вїйнъ, гявишпи нѣ шапаяпъ и гїйнъ
 8 линнанъ полшы. Шиллойнъ шано омалла
 инегмизилла, свуадыба онъ валмисъ, а ку-
 9 чушупъ эй шидя макшешпу. Нинъ мян-
 гїй шюо шїешуаройла, и кѣдя лөвдяпъш-
 10 пия, куччуккуа свуадыбахъ. И ляхнегюо
 нѣ инегмизепъ шїешуаройла, кѣряпшихъ
 кайкїе, кѣдя лөввешпихъ, пагоя и гювїе:
 11 и кюллялди шули свуадыбахъ шюоїе. Мя-
 ни кунинганъ каччомахъ шюоїе, и няги
 шїелла мїешпия, кумбане эй олунъ шуо-
 12 ріечень свуадыба-вуапшпейхъ: И шано гя-
 нелла, вѣлли, куйнъ шїе шянне шулипъ
 шуорїечомалпа свуадыба-вуапшпейхъ? а
 13 гїйнъ іянешпия гѣйпихъ. Шиллойнъ ку-
 нинганъ шано инегмизилла, шидугуо тя-
 нельдя кїйпъ и ялапъ, опшаккуа гяндя
 и луогуа шїйпшөмахъ нимїехъ: шїеа лїевъ
 14 ишку игамбагилла крычжавшамине. ййяпъ
 олахъ кучушупъ, а вягя онъ валлишшуо

Шиллойнъ мяндюѡ Фарисейшъ, кѣшкѣ 15
 няхъ пайсшыхъ, куйнъ войсь гяндя паги-
 налла шевощуа. И шюѡннѣшихъ гя 16
 нень-луѡ омашъ опашшешпавапъ Ирода-
 лиссонъ-кера, кумбазѣпъ и пайсахъ: опаш-
 шая, мюѡ шійямма, шіѣ олѣпъ шож-
 мѣшъ, и шовешпахъ Юмаланъ шіѣхъ опаш-
 шашъ, эпъ го кѣдя каммо, эпъ го кѣненъ-
 пійалла качо. Нинъ шано шіѣ мѣйля куйнъ 17
 шилма-мюѡшъ? шидявъ го вѣдуѡ макшуа
 Кіесарилла, али эй? Тійюшпагуѡ Іисусъ 18
 гійнъ війжагуѡнъ шано, мидя шюѡ муа-
 нипшалѣшпа милма війжагашъ? Ожуп- 19
 паккуа мивла вѣдо-кулдане, а гюѡ шуѡ-
 дыхъ гянелля тобіѣзѣнъ. И шано гѣйля, 20
 кѣненъ шямя иго и кiryюшущъ? И гюѡ 21
 шанопшыхъ гянелля, Кіесаринъ. шил-
 лойнъ шано гѣйля, нинъ макшаккуа кіе-
 саринъ-ома, Кіесарилла: а Юмаланъ, Юма-
 лалла. И куулушпагуѡ, дійвуѡліѣчеш- 22
 пыхъ: и яшпиагюѡ гяненъ пойсь ляхпѣйхъ.
 Шиня пайвяня шулдыхъ гяненъ-луѡ Сад- 23
 дукѣйпъ, кумбазѣпъ пайсахъ, эй ліѣне вир-
 рондуа, и кюжюшпихъ гянелдя, Пайсен- 24
 ша: опашшая, Мойсей шано, кѣнъ куйнъ
 куѡлловъ лашшешойнъ, ана гяненъ вѣлли
 опшавъ гяненъ найзѣнъ, и шуаъ вѣллѣнъ-
 нѣйчи гянешпиа лашшешъ. Оли мѣйся 25
 шейчименъ вѣллѣшпиа: и энкимапне найдуѡ
 куѡли: и эй яшпиапъ лашшіѣ, яшпи оманъ
 найзѣнъ омалла вѣллѣля. Нійнъже и 26
 шойне вѣлли и колманъ шейчимендехъ-
 шуа. Кайкіѣнъ-лагѣтъ куѡли и найне. 27

- 28 Виргуондана кѣлля лїенѡвъ найзѣна шей-
 29 чимешпѣ? кайкилла гїѣнъ оли. Вашшахъ
 30 кирьюѡ, эшпѣ го Юмаланъ вягїѣ. Виргуон-
 дана эй го найя, эй го мїѣгелля мяннѣ, а
 31 куйнъ Юмаланъ Ангелишъ оллахъ шайва-
 гашпѣ. А виргуоннанъ-нѣхъ куѡлѣйсѣ,
 32 эшпѣ го пноѡ лугенъ, минъ шано иче
 33 Юмала: Мїѣ олѣнъ Юмала Авруѡманъ, и
 Юмала Ісааканъ, и Юмала Юѡкованъ? энъ
 олѣ Юмала, Юмала куѡлѣїѣнъ, а Юмала
 33 элявїѣнъ. И куѡлушпагуѡ рагванъ дїѣ-
 34 вуѡлїѣчешпѣхъ гѣненъ опашпандуѡ. А
 Фарисейшъ куѡлушпагуѡ, гуйгай Садду-
 35 кѣйшъ, кѣряввиуппѣхъ юхпѣхъ, И кюжо
 гѣнелдѣ муѡнишпамизѣхъ юкси кирѣ-
 36 мїѣшъ: Опашпѣя, кумбанѣ кѣшпендѣ шуѣ-
 37 ринъ онъ законашпѣ? Ісусъ шано гѣ-
 нелля: шувачѣ шивнъ Герруѡ Юмалуѡ кай-
 келла шивнъ шїѣмелля, и кайкелла шивнъ
 38 гѣнѣлля, и кайкелла шивнъ мїѣделля. Тя-
 мя онъ энжїмѣнѣ и шуѣринъ кѣшпендѣ.
 39 Тойнѣ женъжѣ-юшпѣхъ: шувачѣ шивнъ лѣ-
 40 гѣгїсѣя, куйнъ ичѣ иччїѣдѣ. Нѣйллѣ ка-
 гелла кѣшпеннѣллѣ кайки закона и про-
 41 рокашъ шейзопахъ. И куйнъ керѣаввиуп-
 пѣхъ Фарисейшъ, кюжо гѣйльдѣ Ісусъ:
 42 Куйнъ пноѡ шанопшѣ? кѣнѣнъ онъ пой-
 га Христосъ? гюѡ шаноппѣхъ, Давиданъ.
 43 Гїѣнъ шано гѣйля, куйнъ-буѡ Давида Юма-
 лашпѣ нїмїшпѣявъ гѣндѣ Герракшї? пѣй-
 44 сѣшпѣя, Шано Герра мивнъ Герралла, исеу
 ойгїѣлда пуѡлѣлда мїлма, кунї мїѣ панѣнъ

шивнѣ-вигазніѣкапѣ шивнѣ ялгоіѣнѣ-алла. 45
 Куйнѣ Давида нимипшавѣ гяндя Геррак-
 ши, куйнѣ-буа онѣ гійнѣ гянелля пойга?
 И ни кѣнѣ эй войнушѣ гянелля вашпахѣ 46
 шануа шануо: эй го руошкинѣ кѣнѣ шійдя
 пийвяшпя гянелдя энямобій кюжюо.

Колматтакюммендя колмашѣ пій.

Шиллойнѣ Іисусѣ рагвагалла и омилла 1
 опашшѣшпавилла нійнѣ пағизи, Мой- 2
 сейнѣ шійалла испуо́чешпыхъ кирьяміе-
 гешѣ да Фарисейшѣ: Кайкіѣ мидя куйнѣ 3
 гюо шаношахѣ пидій, пидяккіѣ и луадик-
 куа: а гійнѣ азейда-моо́нѣ эльгій луадик-
 куа, шанеллахѣ гюо, а иче эй луаиша.
 Шивошахѣ гюо югейдя шаккоя, и эй кан- 4
 нѣшпавіѣ, и паннахѣ инегмизіѣнѣ олго-
 тійло́йля: а иче и шормелла омалла эй
 шагоша гвйдя лійкушпуа. Кайки азіѣшѣ 5
 омапѣ луаишахѣ, ана инегмизѣшѣ гвйда
 няхшійсѣ. йіѣ канниссахѣ оміѣ опаш-
 шанда-кирыо́я, и шуўрекши паннахѣ оміѣнѣ
 вуа́пшѣйнѣ телмоя: Шуваллахѣ энжи- 6
 мязина олла сполаиша и энжимязина ра-
 гваганша, И шервѣгюзіѣ пигойла, и инег- 7
 мизѣшѣ кучушпайсѣ гвйда: опашшая
 опашшая. А пуо эльгій нимипшійчеккіѣ 8
 опашпаикси юкси онѣ пійнѣ Опашшая,
 Хриеспосѣ: а пуо кайкинѣ олѣшпа вѣл-
 лѣкшешѣ: И эльгійго шуа́покси ичел- 9
 лане куччуккуа муалла: юкси онѣ пійнѣ
 Туа́што, кумбане шайваганша. Эльгій 10

- го пшпшпшйчеккйй мїєлень - андаикси :
 юкси пшйнь онъ мїєлень-андая, Хриспось.
 11 Шуўршнь шфйся, ана шфйдя куундаловъ.
 12 Кфнь шуўрекши мяновъ, шююнисшювъ :
 и кфнь иччїєдя шююнисшявъ, лїєвъ шуў-
 13 ри. Пага шфйля кирьямїегешъ и Фарисейшъ вїйжагатъ, шюо шалбуалешпа шай-
 ваншь-кунингагушпуа инетмизїєнь їєшпа :
 шюо эшпа мянє, эшпа го мянїлла анна
 14 мянїя. Пага шфйля кирьямїегешъ и Фарисейшъ вїйжагатъ, шюо лбнклїдїєнь ко-
 дилоя шюошпа : а рагваганша пшпкїє
 15 малшшудоя лувешпа : женъ-шяхъ шфйля
 лїєвъ вїєля вайвемби. Пага шфйля кирья-
 мїегешъ и Фарисейшъ вїйжагатъ, шюо
 мерень и муанъ пойки кявелешпа, луадїє
 юхша омакши, и куйнь лїєвъ, луаншпа
 гянешпа гееннанъ поянъ пагїмманъ шфй-
 16 дя. Пага шфйля шогїєшъ мїєлень-андаяшъ,
 шюо пагїзешпа, кфнь ваннуочовъ кири-
 кїлла, ни миксехъ онъ : а кфнь ваннуочовъ
 17 кириккї-куллалла, жє вїйря онъ. Гаюпш-
 мапъ и шогїєшъ, ми онъ шуўремби,
 кулда го, али кириккї, кумбане кулланъ
 18 свашпшївъ? И кфнь куйнь ваннуочовъ
 олшарилла, ни миксехъ онъ : а кфнь ван-
 нуочовъ лагьялла аннєшудла олшарихъ,
 19 жє онъ вїйря. Гаюпшмапъ и шогїєшъ,
 ми онъ шуўремби, лагья го, али олшари,
 20 кумбане лагьянъ свашпшївъ? Кфнь ван-
 нуочовъ олшарилла, ваннуочовъ гянелла, и
 21 лагьялла : И кфнь ваннуочовъ кирикїлла,
 22 ваннуочовъ гянелла, и гянешпа элалла : И

ваннуо́чїя шайвагалла, ваннуо́човъ Юмаланъ
 шїялла, и гяненъ-пїялла испуялла. Пага 23
 пшїяля кирьямїегешъ и Фарисейшъ вїйжа-
 гапъ, шпоо́ кюммененненъ долянъ аннапша
 мїйташша, и копрашша и киминашша, а
 япшїя каллѣгеммапъ законашша, шовенъ
 и геллимизенъ и віѣронъ: няйды пиди дуа-
 діе, и нїйды эй тюлляшя. Шоґїешъ мїе- 24
 лень-андапъ, шпоо́ пїйкшилёя уўшашша,
 а верблюдо́я лайнуо́пша. Пага пшїяля 25
 кирьямїегешъ и Фарисейшъ вїйжагапъ,
 шпоо́ пїйльдяпайнъ пугашшапша пїядїе-
 ашшїйда и пурдылоя, а шїймешша оллахъ
 шяввешъ варрашшамшеша, и валѣгушша.
 Шоґїе Фарисей, пугашша іёлля пїядїе-аш- 26
 шїенъ и пурдылонъ шїймошша, ана лїе-
 шяхъ и пїйльдяпайнъ тюо́ пухшагапъ.
 Пага пшїяля кирьямїегешъ. и Фарисейшъ 27
 вїйжагапъ, шпоо́ олешша куйнъ шоменне-
 пушъ калмалаввапъ, кумбазешъ пїйльдя-
 пайнъ каччуо́нъ оллахъ шомашъ, а шїй-
 мешша оллахъ шяввешъ куолейїенъ дуўда,
 и кайкенъ-уалася гапашушша. Нїйнъ 28
 и шпоо́, пїйльдяпайнъ ожушшалїе́чешша
 и негмизилля тювяна, а шїймешша олешша
 шяввешъ вїйжагушша и пагуа́ азїе́да. Па- 29
 га пшїяля кирьямїегешъ и Фарисейшъ,
 шпоо́ дуаишша пророккоїенъ калмалавдо́я,
 и шоменнашша ойгшїїенъ гробниччо́я, И 30
 паґизешша, куйнъ мою́ олизимма мїянъ и-
 зїїенъ айґойхъ, э́ммя гїйнъ-кера шаршуйсь
 пророккоїенъ вѣрехъ. Тядя-моо́шъ иче 31
 иченъ-пїялла паґизешша, ю́шшо шпоо́

- олѣшша пророккоіѣнь шапшаіѣнь поійаиъ.
 32 И шюо луайшша пійаиъ изііѣнь мишааа.
 33 Змѣя - мавопъ вашикирчанъ канпѣшупъ,
 куйиъ шюо уйишша шули-гееннашша?
 34 Тямянъ-шихъ ка мїѣ шюоннаниъ пійаиъ-луо
 пророкашъ, мїѣловашъ и кирьямїегешъ: и
 шюо гѣйсшя шапаншша и рыпупашшша, и
 гѣйсшя люошшша пійаиъ канжойса, и аяш-
 35 ша линнашша линнахъ: Ана шуловъ
 шійаиъ-пїялла юго ойгїѣ вѣри, куашшшу муал-
 ла, ойгїѣиъ Авелинъ верешшя, Варахейиъ
 поійаиъ Захарейиъ верехъ-шуа, кумбазѣиъ
 шюо шапшоя кирикѡиъ и олшаринъ-вя-
 36 лилла. Аминъ шанонъ шѣйля кайки ня-
 мя шулахъ шяманъ родукуннанъ-пїял-
 37 ля. Іерусалима, Іерусалима, пророккоіѣиъ
 шапшя, и кивилѡйлла шивнъ-луо шюон-
 нешшюлѡіѣиъ шапшя, минъ кердуа ша-
 гойиъ керашшя шивнъ поійгїѣ, куйиъ кана
 кѣрїявъ омїѣ поійгїѣ шїйбилѡйиъ-алла, и
 38 эшшя шахтонъ. Ка шїянъ коди іїявъ
 39 шюгья. Шанонъ мїѣ шѣйля, шїяльдя-шуа
 эшшя милма нїй, куни шапошшша, гю-
 винъ-пайсшу олѣшъ шулія Юмаланъ ни-
 меншя.

Колматтакюммендя нѣлланъ нїй.

- 1 **И** ляхштегюо Іисусъ ашшу кирикѡшшя-
 пїянъ: и лягендіячешшихъ гянень-луо гя-
 нень онашшешшаванъ ожупшшуа ганелла,
 2 куйиъ кириккѡ луайшшу. Іисусъ шапо
 гѣйля, эшшя го шюо нїй нїядя кайкїѣ?

амниъ шанонъ тѣйля, эй іій шійля киви
 кивень-пійля, кумбане эй лїєнисъ лѣви-
 пешпо. Куйнъ гїянъ пєшу Елеона-го- 3
 ралла, лягендїйчешшихъ гяненъ - дуо тя-
 ненъ опашшешпаващъ юксешень, и пай-
 спыхъ, шано мѣйля, конжа шямя шуловъ?
 и мидя-мюошъ войма шуннушпуа шивнѣ
 шулендуа, и іянъ лопшуо? И ваншахъ 4
 тѣйля шано Іисусъ, вардѣйлїечеккїй, куйнъ
 тѣйдя кѣнъ эй муанішпайсь. Ййяшъ 5
 шуллахъ мивнѣ нимехъ, пайсѣшша, мїе
 олѣнь Хриспось: и ййїе муунишѣпахъ.
 Куулушшашша шорашъ, и шорахъ-нягъ 6
 пагинашъ. каччоккуа эльгїй пѣляшшя-
 лїечеккїй: пидявъ кайкелла шялля олла.
 И эй шиллойнѣ лопшу. Новжовъ рагвашъ 7
 рагваганъ-пїйля, и муа муанъ-пїйля: и
 лїєновъ няльгя и шурма, и муанъ-шяря-
 минъ пайкойнѣ. Кайки нямя оллахъ алгу 8
 вайвойнѣ. Шиллойнѣ аннѣпахъ тѣйдя 9
 муоккихъ, и шїйшъ шалѣпахъ, и кай-
 келла рагвагалла шїєлля лїєнешшя мивнѣ
 нїменъ-шяхъ. И шиллойнѣ ййяшъ муа- 10
 нїшпуачѣпахъ, и шойне шойзѣнъ андавъ,
 и шойне шойспа рубїєвъ вигуамахъ. И 11
 ййяшъ валѣгушъ - пророкашъ шуллахъ, и
 ййїе муанішѣпахъ: И ййянъ-натанъ азїєнъ- 12
 пяхъ, ййїєнъ шовиндо кадовъ. Кѣнъ 13
 пїйхъ-шуа-шїрпавъ, жѣ шяйлювъ. И ша- 14
 нуошовъ шямя шайвашъ-іовангеліи кайкел-
 ла муаилмалла, шїєдывокши кайкелла ра-
 гвагалла. и шиллойнѣ лїєвъ илманъ лопшу.
 Конжа нягенешшя гюллонъ паганук- 15

- шёнъ, шанотунъ пророкашша Данійла-
 шша, шейзоманша святойла пайкалма: лу-
 16 гія малшаккахъ: Шиллойнъ Иудеяшша
 17 оліяшъ, ана пуапахъ горылла: И кѣнъ
 іїядюнѡвъ капоксѣдла, эльгахъ ляхтѣк-
 кяхъ опшамахъ, ми онъ тяненъ коисса:
 18 И кѣнъ цelloшша, эльгахъ мюошпійчек-
 кяхъ яреллахъ опшамахъ оміѣхъ вуаппіей-
 19 да. Нага кохпузилла, и ляншіёнъ имип-
 20 пиялла нійня пиявиня. Кумаррелгуа, ана
 шійнъ паго эй ліёнисъ шалвелла, эй го
 21 шуѡвапшана, Ліёнѡвъ шиллойнъ шуури
 вайва, мійшюппя эвлунъ муаилманъ ал-
 22 лушша - шуа тяхъ - шуа, и эй ліёне. И
 куйнъ эй лоппіѣчештайсь нѣ паявляшъ, ю-
 ксигенги эй шайлойсь: а валлишшудоіёнъ-
 23 шяхъ лоппіѣчештахъ нѣ паявляшъ. Шил-
 лойнъ куйнъ кѣнъ шѣйла шанѡвъ, ка шѣй-
 ла Хриспосъ, али шуала: эльгій ушкок-
 24 куа. Туллахъ валегушъ - Хриспашъ и ва-
 легушъ-пророкашъ, и луаиплахъ шуурѣпъ
 куммашъ и вѣйпъ, йшшенъ муанишѣп-
 25 шайсь, куйнъ войсь, и валлишшулоя. Ка
 26 іёлля шанойнъ шѣйла. Куйнъ шанѡтахъ
 шѣйла, ка шалопшша онъ: эльгій мянѣй.
 ка онъ гуѡнѣгукшисса: эльгій ушкоккуа.
 27 Минъ шервагюѡхъ шулѣнъ-райскю мянѡвъ
 паявзѣнъ новѣкураннашша лашку-ран-
 дахъ, нійнъ ліѣвъ инегмизенъ Пойанъ шу-
 28 лѣнда. Мисся куйнъ ліѣвъ гявишюшъ,
 29 шиннѣ лійдїйчешяхъ гююбіѣшъ. Тервахъ
 нійіёнъ паявїёнъ вайванъ-яльгъхъ, паявляне
 цимѡнѡвъ, и куудомашша эй ліёне валгїѣ-

да, и пнягешъ лангешахъ шайвагашша, и
 шайвашъ - вйишъ лййкагешахъ. И шил-
 лойишъ ожупшуйчовъ шайвагашша инег- 30
 мизенъ Пойяишъ шуленда, и шиллойишъ ру-
 вешахъ ипъкъомяхъ кайкенъ муайлманъ
 эляишъ, и нягяхъ инегмизенъ Пойгуа, шу-
 ломашша шайвашъ - пильвилойля ййишъ
 вйишъ-кера и кавнегуонъ. И пюондявъ 31
 омашъ Ангелишъ шууренъ ййненъ-кера
 шарвешша, и ктряшихъ гяненъ валлишунъ
 нѣляишша шуулешша, шайваганъ пйишша
 пйихъ-шуа. Смоковичча-пуушша опаш- 32
 шуккуа арвуалля: конжа ю окшашъ гя-
 неншша олахъ нуорепъ, и лѣгъишъ лаш-
 ковъ, пйедяккйй, лашшша онъ лѣйкаво:
 Нйишъ и пюо, конжа няма кайки нйишша, 33
 пйедяккйй, лашшша онъ овидойишъ-луона.
 Аминъ шанонъ шѣйля, эй гявйе шяма роду, 34
 кунн кайки няма лйешяхъ. Тайвашъ и 35
 муайлама гявйевъ, а мивнъ пагинашъ эй гя-
 вишша. А шидя пайвйй и кодвуа ни кѣишъ 36
 эй пййя эй го шайвагаллизепъ Ангелишъ,
 вайишъ юксинъ мивнъ Туашшо. Куйишъ оли 37
 Нояишъ пайвиня: нйишъ лйевъ и инегмизенъ
 Пойяишъ шуленда. Куйишъ оли энненъ упо- 38
 тушшуа, шюодихъ и юодыхъ, найдыхъ и
 миѣгъалля мяндихъ, шихъ пайвахъ-шуа,
 куйишъ Ной мяни вѣнегъже шуурехъ. И эй 39
 пййишшиешшу, кунн вѣзи эй шулунъ, и
 кайкйе эй опшанъ: нйишъ лйевъ и инегми-
 зенъ Пойяишъ шуленда. Шиллойишъ кагенъ 40
 лйешяхъ пеллошша: югенъ опешахъ, а
 шойзенъ лашшшахъ. Какши найзъ-инегми- 41

- спя ліѣшяхъ явгоманна кязи - кивехъ :
 42 югенъ опѣпахъ, а шойзѣнъ япѣшяхъ. Нинъ
 олгуа варузинъ, эшпя шюо пійя кулла
 43 кодвалла шійнъ Герра шуловъ. А шямя
 піѣдяккій, куйнъ піѣдайсь коинъ изяндя,
 кухъ айґахъ варрашная шуловъ, ялґазѣш-
 ша олись, и эй андайсь омуа гуонѣхша
 44 кайвуа. Жѣнъ-шяхъ и шюо олгуа валме-
 гешъ: куна кодвана эшпя шойво, инегми-
 45 зѣнъ Пойга шуловъ. Кѣнъ онъ шожи и
 міѣловя инегмине, кумбазѣнъ гяненъ Герра
 пановъ оманъ коинъ-пійлля вангеммакши
 андуа кодлазила айґахъ шюомиспя?
 46 Ожакашъ жѣ инегмине, куммаспя шулдуо
 герра, пійвиупшявъ пійнъ луадиманна.
 47 Аминъ шанонъ шѣйля: кайкенъ оманъ
 48 элонъ-пійлля пановъ гяненъ. А куйнъ
 омалла шіймелля пидавъ пага инегмине,
 49 війкойнъ мивнъ герра эй шулѣ: И рубіѣвъ
 люомяхъ оміѣ кодлазіѣ, а шюомяхъ и
 50 юомахъ юомарилоіѣнъ-кера: Туловъ жѣнъ
 инегмизѣнъ герра пайвяна, куна эй шой-
 51 вонъ, и кодвана, куна эй піѣдянъ: И ка-
 та гяненъ галґуаѣвъ и паланъ гянешпя па-
 тоіѣнъ-кера пановъ. шіѣля ліѣвъ ипку и
 крычжавшамине гамбагилла.

Колматтакюммендя вйешъ пій.

Шиллойнъ шайванъ - кунинґагуоппна
 нійнъ ліѣвъ, куйнъ кюммененъ шюпюнь-ке-
 ра, кумбазѣнъ опѣшпыхъ омапъ лампуа-
 дашъ, и ляхпѣйхъ вашпуамахъ шулагаспя.

Війзи гыйспя оли мїёлөвїй, и вїйзи гаюш- 2
 помуа. Гаюшпомапъ, ошпагуо омапъ 3
 лампуадапъ, эй ошешпу ичень-кера войда.
 А мїелөвяпъ омїенъ лампуадїсїенъ - кера 4
 ошешпыхъ войда ашшейхъ. Куйпъ вїй- 5
 кошпу шулагане, уннушпыхъ кайкипъ и
 уиношпыхъ: Къшки юөлля луадихъ мө- 6
 го, ка жулагане шуловъ, мянґїй гяндя ван-
 шуамахъ. Шиллопъ новшпыхъ кайки нѣ 7
 пошпөпъ, и шоменнешпыхъ омапъ лам-
 пуадапъ. Гаюшпомапъ мїелөвилля ша- 8
 нопшпыхъ, андаккуа мѣйля пїйпъ войда,
 мїйпъ лампуадапъ шаммупахъ. Вашпахъ 9
 шанопшпыхъ гїйля мїелөвяпъ, а куйпъ мѣй-
 ля, и пѣйля эй шяввию: мянґїй паремби
 мюїїенъ - луо, и ошпаккуа ичелаяпъ.
 Куйпъ гоо ляхпѣйхъ ошпамахъ, шули 10
 шулагане: и валмѣгъпъ мяндихъ гяненъ-
 кера свуадьбахъ, и шалвапшпыхъ овѣшъ.
 А льгъхъ шудыхъ и шойзепъ пошпөпъ, 11
 и пайспыхъ, Господи Господи, авуа мѣй-
 ля. И гїйпъ вашпахъ гїйля шано, аминъ 12
 шанонъ пѣйля, энъ пїйя пѣйдя. Нинъ 13
 олгуа варузипъ, эшпя пїйя пайвїй и код-
 вуа, конжа инетмизенъ Ноїґа шуловъ.
 Куйпъ юкси мїенъ ляхпїесся малкахъ, 14
 куччу омапъ инетмизепъ, и андо гїйля
 оманъ элонъ. И андо кумбазелла вїйзи 15
 шаланшуа, кумбазелла какши, кумбазелла
 югенъ, юґогизелля вягїе-моопъ: и шидя
 айгуа лякси. Кумбане опшпы вїйзи ша- 16
 ланшуа, мiani кавпиччи гїйля, и шай шой-
 зепъ вїйзи шаланшуа. Пїйпъ и жє, кѣпъ 17

- 18 какши опшы, шай шойзэпъ какши. А
кумбане опшы югенъ, мяндюо кайво тя-
ненъ муахъ, и пѣйши оманъ герранъ го-
19 біень. Ййянь аянь-алыгъхъ шули гійянь
20 терра, и рубѣй гійянь-кера лугіѣчомахъ. И
шули, кумбане опшы вѣйзи шаланшуа, и
шой шойзэпъ вѣйзи шаланшуа, и шано,
герра, вѣйзи шаланшуа шіѣ мивла аннойшъ:
ка мѣ гвѣля шайнь шойзэпъ вѣйзи ша-
21 ланшуа. Герра гяненъ шано гянелля, гю-
винъ луайшъ, гювя и шожи-инегмине, вя-
гянь-пѣялля шейзойшъ шовелла, ййянь-
пѣялля шивнъ панѣнь: мянѣ шивнъ гер-
22 ранъ иганшундахъ. Тули и жѣ, кумбане
опшы какши шаланшуа, и шано, герра,
какши шаланшуа шіѣ мивла аннойшъ: ка
шойзэпъ какши шаланшуа шайнь мѣ
23 гвѣля. Герра гяненъ шано гянелля, гю-
винъ луайшъ, гювя и шожи-инегмине, вя-
гянь-пѣялля шейзойшъ шовелла, ййянь-
пѣялля шивнъ панѣнь: мянѣ шивнъ гер-
24 ранъ иганшундахъ. Тули и жѣ, кумбане
опшы югенъ шаланпанъ, и шано, герра,
мѣ шіѣжинъ, юшпо шіѣ олѣпъ паганшій-
мине, лѣйкуапъ, мисся эпъ кюльвянь, и
25 коллогашъ, куннѣ эпъ анданъ. И пѣл-
ляшпогюо, мянинъ пейпинъ шивнъ ша-
ланпанъ муахъ: и ка шивла шивнъ ома.
26 Вашпахъ шано гянелля гяненъ герра,
пага инегмине и лайска, шіѣжишъ шіѣ,
юшпо мѣ лѣйкуапъ, мисся энъ кюльвянь,
27 и коллоганъ, куннѣ энъ анданъ, Нинъ
пиди шивла андуа мивнъ гобіѣ кавлич-

чинила: и шулдуѡ мїе опшазинь омань
 лизавѡнь-кера. Нинь опшаккуа гянельдя 28
 шаланша, и андаккуа кѣлля онь кюмме-
 нень шаланшуа. Кѣлля онь, шилла кай- 29
 кіелла аннѣсахъ, и лїякши лїевъ: а кѣлля
 эвъ, шильдя, и ми каччуѡчовъ олла, женъ
 опѣсахъ. И луѡгуа пага инегмине пїйт- 30
 пѡмяхъ нимїѣхъ: и шїєля лїевъ итку и
 крычжавшамине гамбагилла. пїдя пайсѣш-
 ша мѡряхши, кѣлля онь корвапъ куулла,
 куулдахъ. А конжа шуловъ инегмизѣнь 31
 Пойга омашша кавнѣгуѡшша, и кайки
 свяшойпъ Ангелипъ гяненъ-кера: шил-
 лойнъ испуѡчовъ омалла кавнѣгелла шїйл-
 ла, И керяввюшихъ гяненъ-эдѣхъ кайки 32
 рагвагашъ, и эропшавъ гїйтъ шойне
 шойзѣшша, куйнъ паймень эропшавъ лам-
 багїє кабрѣгисша. И шейзашшавъ ламба- 33
 гашъ ойгїєлла пуѡлелла иччїєдя, а кабрѣ-
 гешъ вакамелла. Шиллойнъ шановъ Ку- 34
 нингашъ олїилла ойгїєлла пуѡлелла гян-
 дя, шулгуа мивнъ Туашонъ армагашъ, и
 опшаккуа варушїєшунъ шїйля кунни-
 гагушшанъ илманъ аллушша-шуа. Нял- 35
 лашшойнъ мїе, и андоа мїєла шюввя: юва
 тимѡшшы, и шюѡ мивнъ юѡшшыя, вієра-
 галла ранзалла олинъ, и шюѡ опшшя
 иччешъ-луѡ: Алашшы олинъ, и шюѡ вуа- 36
 шиччїя: лязинъ мїе, и шюѡ кявелїя мивнъ-
 луѡ: раввойса олинъ, и шюѡ шулїя мивнъ-
 луѡ. Шиллойнъ вашпахъ гянелля ойгїєпъ 37
 шанѡпахъ, Господи, конжа мюѡ няйма
 шилама няльгїягисня, и шюѡшшїммя? али

- 38 юѡмизенъ гимонша, и юѡпшыма? Конжа
шилма няйма оломашша вѣрагалла ран-
налла, и опшыма, али алашшы и вуа-
59 пиччима? Конжа шилма няйма лязіана,
40 али раввойса, и шулима шивнѣ-луѡ? И ван-
пахъ Кунингашъ шаповъ гвѣля, аминъ ша-
нонъ пгвѣля, пшоѡ луадіѣ югелля пняйсѣ
пїенісѣ мивнѣ велмлойсѣ, мивла луа-
41 діѣ. Шиллоинъ шаповъ и олїилла важа-
мелла пуѡлѣлла гяндя, мянгїѣ мившша кир-
рошупъ ійнѣ-игязѣхъ шулехъ, варушшѣп-
шухъ дюаболилла и гяненъ аггелилоїла.
42 Нялляшшюинъ мїѣ, и эшшя анданъ мивла
шюввя: ювва гимоншы, и эшшя юѡпшпанъ
43 милма: Вѣрагалла ранналла олинъ, и эшшя
опшпанъ милма: алашшы олинъ, и эшшя
вуапшиннунъ милма: лязинъ, и раввойса
44 олинъ, и эшшя шулунъ мивнѣ-луѡ. Шил-
лоинъ и нѣ гянелля ванпахъ шаноплахъ,
Господи, конжа мюѡ няйма шилма няльгя-
гизѣна, али юѡмизенъ гимонша, али вѣ-
рагалла ранналла, али алашшы, али лязіа-
на, али раввойса, и эммя шивла ракаи-
45 шанъ? Шиллоинъ шаповъ гвѣля ванпахъ,
аминъ шанонъ пгвѣля, пшоѡ эшшя луадинъ
югелля пняйсѣ пїенеммисѣ, мивла эшшя
46 луадинъ. И мяннихъ няма ійнѣ-игязѣхъ
муѡккахъ: а ойгїѣпъ ійнѣ-игязѣхъ эляндяхъ.

Колматтакюммендя куѡвенъ пїѣ.

І И куйнъ лопши Іисусъ кайки няма па-
гинашъ, шано омилла опашшешшавилла,

Тійяніша шюо, катень пайвянъ - яльгъхъ 2
 діевъ пуаска, и инегмизёнъ Пойга діевъ ан-
 нёшшу рышупешпавакши. Шиллойнъ ке- 3
 ряввюшпихъ архерейшъ и кирьяміёгешъ, и
 рагваганъ вангеммашъ архерейнъ ниміе-
 мюошъ Каіафанъ кодихъ, И пандыхъ муа- 4
 ниволла Шюндюруошпынуа опшуй, и нан-
 пуа. И пайспыхъ, эй каллисъ - пайвяня, 5
 куйнъ эй ліёнись рагвагашша гошпуо.
 Куйнъ оли Іисусъ Виоаніяшша кибевдю- 6
 нюонъ Симонанъ коиса. Тули гяненъ-луо 7
 найне, и гянелля ійдіе - ашпые каллисша
 войдыёда, и валёли гяненъ пійнъ-пійлля, 8
 куйнъ гійнъ исшу. Няхшюо гяненъ опаш-
 шепшавашъ, пагошшаліёчешпыхъ и пай- 9
 спыхъ, минъ-шяхъ шямя ни мисша-шюйнъ
 гявіёвъ? Войсь шямя войдыё каллэгешпы 9
 мюввя, и ягуа паккуоязилла. Тійюшпа- 10
 гуо Іисусъ шано гыйля, мида шюо буры-
 зёшпа найспа? гійнъ гювянъ азіёнъ мивнъ-
 шяхъ луади. Айно ліешяхъ паккуоязешъ 11
 пійнъ-кера, а міе энъ айно ліёне. Куада- 12
 гуо гійнъ шямянъ войдыёнъ мивнъ гибіёнъ-
 пійлля, кяшкйёшпшявякши мивнъ луа-
 ди. Аминъ шанонъ шыйля, мисся вайнъ 13
 шанопшу діевъ шямя Іовангели кайкелла
 муаилмалла, шануочовъ и жё, минъ гійнъ
 луади, майнишпавакши гяндя. Шиллойнъ 14
 юкси катешпапойспакюмменешпа ниміе-
 мюошъ Іуда Искаріуоташпа мяндюо архе-
 рейлоіёнъ-луо, Шано, минъ мивла пагош- 15
 па андуа, и міе шыйля кязилля гяненъ ан-
 нанъ? а гюо пандыхъ гянелля коамекюм-

- 16 мендя тобієспя. И шїйдя-шуа эччи гїянъ
 17 вяллія айгуа, куйнъ гяндя андуа. Энжи-
 мязеня рієшка-шюөндя - пайвяня лягендїй-
 чешшихъ Шюндюруөхшынанъ-луө опаш-
 шешпавапъ и шанопшыхъ гянелля, мисся
 шагопъ валмиссамма мою шивла шюввя
 18 пуасканъ? А гїянъ шано, мянгїй линнахъ
 женъ-муөзєнъ-луө, и шаноккуа гянелля,
 Опашшая пагизовъ, мивнъ айга лягени:
 шивнъ-луөна мїє луайнъ пуасканъ мивнъ
 19 опашшешпавїєнъ - кера. И луайпшыхъ
 опашшешпавапъ, куйнъ кяшки гїйля
 20 Іисусъ, и валмиссєпшыхъ пуасканъ. Иллал-
 ла илласпи гїянъ какшипойспакюмме-
 21 нєнъ опашшешпавїєнъ-кера. И шюввеш-
 ня гїйля шано, аминъ шанонъ шїйля,
 22 юкси шїйспя мивнъ андавъ. И юлєнъ
 шушкевдунуөпъ, рувешныхъ югогине гя-
 нелля пагизомахъ, юппи го мїє олєнъ,
 23 Господи? А гїянъ вашпахъ шано, кѣнъ
 мивнъ-кера пайналдаловъ кїйля шуөла-
 24 ваккахъ, жє мивнъ андавъ. Инегмизєнъ
 Пойга мянөвъ, куйнъ онъ гянехъ-нягъ
 кiryюмєншу: и пага шилля инегмизелля,
 кєнєнъ-шуагчи инегмизєнъ Пойга андуа-
 човъ: парємби ойсь гянелля, куйнъ эй ойсь
 25 шюндюнъ жє инегмине. Вашпахъ шано
 гянелля Іуда гянєнъ андая, юппи го мїє
 олєнъ, Равви? гїянъ шано гянелля, шїє
 26 шанойпъ. Куйнъ шюөдихъ гюө, опшы
 лейвянъ, и риспигюө кашко, и андали
 опашшешпавилла, и шано, опшаккуа
 27 шюөгїй: шямя онъ мивнъ гибїє. И опша-

гуо маллянъ, и луадигуо кійшокшенъ, андо
 гыйла пайсэшша, юогуа гянешша кайкинъ: 28
 Тямя онъ мивнъ вери, уввѣнъ вакушшан-
 нанъ, кумбане ййиспя онъ валумашша, 29
 рійхкіенъ яппямизѣхъ. Шанонъ мїе шѣй-
 ла, эй шуа мивла энямби ювва пияшния эй-
 негешша, шихъ пайвяхъ-шуа, конжа юонъ
 пійнъ-кера уввѣшпахъ мивнъ Туапонъ
 кунингагуошша. И лавлагуо ляхшѣйхъ 30
 Елеона - горахъ. Шиллойнъ шано гыйла 31
 Исусъ: кайкинъ шюо гюльгійшша милма
 пияня юоня. кирьюшѣшшу онъ: айлашшанъ
 пайменда, и левїевъ ламбатїенъ карья.
 Куйнъ виргуонъ, ієлля шѣйла лїєненъ Га- 32
 лилеашша. Вашпахъ шано гянелля Пе- 33
 дри, ана кайкинъ шилма гюлмяшихъ, а мїе
 шилма ни конжа энъ гюльгїй. Исусъ ша- 34
 но гянелля, аминъ шанонъ шѣйла, пияня
 юоня, ієлля куконь лавлуо, колмиччи
 мившша перїйчепъ. Шано гянелля Педри, 35
 ана мивла лїєвъ и куолла шивнъ-кера, а энъ
 перїйче шившша. нїйнъ и кайкинъ опаш-
 шепшпавапъ шанопшыхъ. Шиллойнъ шу- 36
 ли гїйнъ-кера Исусъ кюляхъ нимїе-мюошъ
 Геосиманїяхъ, и шано опашшепшпавилла,
 испуккуа шїйла, куни мїе мяндюо кумар-
 дѣленъ шїєля. И опшпагуо Педринъ и мо- 37
 лѣммапъ Зеведейнъ пойяпъ рубей игъвой-
 мяхъ и шушкуачомахъ. Шиллойнъ шано 38
 гыйла Исусъ, шушшашша онъ мивнъ генгї
 шурмахъ-шуа: вуошшаккуа шюо пїйла, и
 олгуа мивнъ-кера ялгзѣшша. И эй эдяхъ 39
 мяндюо, лангей муалла и кумардѣли пай-

- сѣпша, Туапшо мивнѣ, куйнѣ, войновѣ,
 ана мившпа шійриччи мянѡвъ шямя малля:
 и шуашѣ эй нійнѣ, куйнѣ мїѣ шагонѣ, а
 40 куйнѣ нїѣ шагонѣ. И шулдуѡ опашшеш-
 шавїѣнѣ-луѡ югюшши гїянѣ гїйшѣ магуа-
 машпа, и шано Педрилля, нїйнѣ го шюѡ
 эшпа войнушѣ юхшпа кодвуа олла мивнѣ-
 41 кера ялғазѣшпа. Олғуа ялғазѣшпа и ку-
 маррѣлғуа, куйнѣ эшпа мянїсѣ пагахѣ:
 мїѣли онѣ ургакка, да гїбїѣ вїйлоїнѣ.
 42 Вїѣля шойзѣнѣ керранѣ мяндюѡ гїянѣ ку-
 мардѣли пайсѣшпа, Туапшо мивнѣ, куйнѣ
 эй войнѣ шямя малля мившпа-шїйриччи
 мянїя мивнѣ-юѡмашпа, лїѣккахѣ вялля
 43 шивнѣ. И шулдуѡ шїйвюшши гїйшѣ шуашѣ
 магуамашпа: олдыхѣ гїянѣ шильмашѣ унду-
 44 нуѡшѣ. И яшпаягюѡ гїйшѣ, вїѣля колман-
 нѣнѣ керранѣ мянї кумардѣли, и нїйнѣ же
 45 пағизи. Шиллоїнѣ шули омїѣнѣ опаш-
 шешшавїѣнѣ-луѡ, и шано гўїля, муаккуа
 ялличекшїи и лебїйчеккїй: ка лягени кодва,
 и инегмизѣнѣ Пойға андуа́човѣ рїяхкяги-
 46 зїѣнѣ кязихѣ. Новшкуа лятеммя: ка ляге-
 47 ни мивнѣ андая. И куйнѣ вїѣля гїянѣ па-
 гизи, ка Гуда юкси кагешшашойсшакюм-
 менешшпа шули, и гяненѣ-кера йїя ра-
 гвашпа кўйгїѣнѣ-кера и канғилоїѣнѣ, архе-
 48 рейлоїсшпа и рагваганѣ вангеммисшпа. Гя-
 ненѣ андая іѣльдпайнѣ шано гўїля, кўлля
 мїѣ шууда аннанѣ, жѣ и онѣ: опшаккуа
 49 гяндя. И шидя кердуа лягендїйчегюѡ
 Шюндюруѡхшынанѣ-луѡ шано, шєрвѣхѣ,
 50 Равви: и шууда гянедлля андо. Исусѣ шано

гянелля, вѣлли, пямянѣ-го-пяхъ шіе ту-
литъ пяннѣ? шиллойнѣ лягендіячегю
шаршупныхъ кязинѣ Шюндюроухпынахъ,
и ошѣшпыхъ гяненѣ. И ка юкси гяненѣ- 51
кера оаінеса, ойенды кійшѣ, колпай оманѣ
вѣйченѣ, и ожаѣ архерейнѣ инегмиспѣ, и
лѣйкаѣ гянелля корванѣ. Шиллойнѣ ша- 52
но гянелля Іисусѣ, панѣ ярѣлляхъ гуѣдрахъ
вѣйченѣ: кайкинѣ вѣйченѣ опшпаяшѣ, вѣй-
челля и гявишпяхъ. Али пѣшѣ мѣленшпѣ, 53
юшшо мѣ энѣ вой пакоса мивнѣ Туапош-
па, и шейзашпавѣ гійнѣ мивла эняммянѣ
ми какшишпойспакоюммендѣ легеонуа Ан-
геліе? Куйнѣ буа лѣвѣ кырьюшукшіе- 54
моѣшѣ, юшшо нійнѣ пидявѣ ола? Шинѣ 55
кодвана шанѣ Іисусѣ ратвагалла, разбой-
нѣканѣ го пѣлла шуліа кѣйгійнѣ-кера и
кангилоіенѣ мила опшпаяхъ? ю го пѣйвѣй
пѣйнѣ-луѣна несуйнѣ и опашшпнѣ кыр-
кѣшпнѣ, и эшпнѣ опшпаянѣ мила. Тяма 56
кайкн шулі, ана лѣвѣ пророккоіенѣ
кырьюшукшіе-моѣшѣ. шиллойнѣ кайкинѣ
опашшешпавашѣ яшпнѣгю гяненѣ, пуа-
шпыхъ. А салдуапанѣ опшпаягю Шюндю- 57
роухпынанѣ шуапѣшпыхъ гяненѣ Каа-
фанѣ архерейнѣ-луѣ, куннѣ олдыхъ кѣря-
дюноѣшѣ кырѣмѣгенѣ и вангемманѣ. А 58
Педри эдягаккѣли ашшу гяненѣ-ялѣспн
архерейнѣ гуѣнегизѣ-шуа: и мяндюѣ шѣй-
мехъ испу архерейнѣ инегмизіенѣ-кера, и
каччо мила лопіѣчѣвѣ. Архерейпѣ и 59
вангемманѣ и кайкинѣ эчшпшпыхъ вале-
гушѣ-пагинуа Шюндюроухпынанѣ-пѣлла,

- 60 куйнъ войсь шапшуа. И эй войду лѡвдїй:
и ййяшъ валегушъ-нягїяшъ, шулдыхъ, и эй
войду лѡвдїй. яльгинериля шулдыхъ ка-
61 генъ валегушъ-нягїяшъ, И шапошпыхъ,
шямя пагизи, войнъ мїе Юмаланъ кири-
кѡнъ левипшїй, и колменшша паявяншша
62 шейзапшуа. И новшшуѡ архерей шапо
гянелля, эшъ го ни мида гѣйля вашпахъ
пагизе? мида нямя шивнъ-пїялля пайсахъ?
63 А Іисусъ їйненшша оли. и шапо гянелля
архерей, элявялля Юмалалла шилма ван-
нопанъ шануѡ мѣйля, куйнъ шїе оллешъ
64 Хриспось, Юмаланъ Пойга? — Іисусъ шапо
гянелля, шїе шанойшъ. да и мїе пѣйля
шанонъ, пїяльдя-шуа нїяшшша инегмизенъ
Пойгуа испумашшша ойгїелла пуѡлелла
вягїе, и шуломашшша шайванъ-пильвилѡй-
65 ля. Шиллойнъ архерей ревишши иченъ-
пїяльдя вуашпыешъ пайсешшша, гїянъ ко-
рондуа пагизи: мида вїеля эчимма нягїе?
ка нюшпенъ куулїа гяненъ короннанъ.
66 Мида шюѡ шапошша? а тюѡ вашпахъ
67 шапошпыхъ, шурмалла онъ вїяря. Шил-
лойнъ шюлгїешшшихъ гянелля нягѡхъ, и ня-
гѡхъ гяндя люѡдихъ, а муввенешъ кор-
68 ваюурехъ гяндя перрешшшихъ, Пайсеш-
шша, шапо мѣйля Хриспось, кѣнъ шилма
69 пергавъ? А Педри улгуѡна испу шангуѡл-
ла, и шули гяненъ-луѡ юкси архерейнъ
найзь-инегмине, и шапо, и шїе олишъ
70 Галилеяшша Іисусанъ-кера. А гїянъ кай-
кїенъ-айгана перїйчихъ, и шапо, энъ шїя
71 мїе, мида шїе пагизешъ. Куйнъ ю оли

гійнъ овилойнъ-луѡна, пѣги гяндя шѡйнѣ,
и паѣзи шійня олїлла, и шѣмя оли На-
зорѣанъ Іисусанъ-кера. И шуѣшь перїѣ- 72
чихъ ваннуѡченнанъ-кера, юшпо энъ шїѣя
мїѣшпѣ. Вѣганъ-яльгѣхъ шулдыхъ шїѣя 73
шейзоятъ, и пѣйсѣхъ Педрилѣ: шовѣш-
пахъ и шїѣ гѣйсѣ олѣпъ: шивнъ паѣ-
нанъ шилма ѡжупѣпахъ. Шиллойнъ ру- 74
бей гїѣнъ ваннуѡчѡмахъ, и Юмалахъ мя-
нѡмахъ, юшпо энъ шїѣя мїѣшпѣ. и ши-
дѣ кердуѣ рубей кукко лавламахъ. И муй- 75
супшѣ Педри Шюндюруѡхшѣнанъ паѣ-
нанъ, гянелѣ шанѡшупъ, їѣллѣ, кунѣ
кукко ѣй рубїѣ лавламахъ, колмиччи пе-
рїѣчѣпъ мившпѣ: и лѣхшѣгюѡ пѡйсѣ юленъ
їѣяльди ишѣки.

Колматтакюммендѣ шейчїменъ шїѣ.

Г уѡменѣкшѣлла кѣшкенѣхъ пандѣхъ кѣй- 1
кинъ архерейшъ, и рагваганъ вантеммашъ
Шюндюруѡхшѣнахъ - нягѣ, юшпо гяндѣ
шаншѣ. И шїдогуѡ гяненъ шуѣшѣп- 2
шѣхъ и аннѣшшѣхъ вантеммалла Поншї-
скойла Пїлашалла, Шиллойнъ, куйнъ нягѣ 3
Іуда гяненъ андѣ, юшпо гяненъ вїѣрїшѣп-
шїхъ, шулї гянелѣ юленъ пагамїѣлѣшпѣ,
и андо ярелѣхъ колмекюммендѣ гѡбїѣзѣшъ
архерейлойла и вантеммалла, Пѣйсѣшпѣ, 4
рїѣхкїхъ кавойнъ, аннойнъ шѣйла ѡйгїѣнъ
верѣнъ. а гюѡ шанѡшшѣхъ, ми мѣйла?
шїѣ нїѣпъ. И луѡдуѡ кїрїкѡшшѣ гѡбїѣ- 5
зѣпъ, пѡйсѣ лѣкси, и мяндюѡ рышупшѣхъ.

- 6 А архерейпъ опшагуо гобіёзепъ, пай-
 спыхъ, эй шови гѣйда панна кириккѡхъ:
 7 оллахъ верень гинда. И кѣпкѣняхъ пан-
 дыхъ опшуа нійлля паданіёканъ пеллонъ,
 8 гванша. Тямянъ-шихъ жё пелдо сяхъ-шуа
 9 куччуочовъ вери-пеллокши. Тули шил-
 лойнъ Іеремейнъ пророканъ шаналла,
 куйнъ гійнъ шано, и опешспыхъ колме-
 кюммендя гобіёзепъ, гиннанъ кавиашуш-
 ша, кумбазенъ кавпашиныхъ Изруаеми-
 10 пойиспа: И аннеспыхъ гійнъ паданіё-
 канъ пеллошша, куйнъ шано мивла Юмала.
 11 Иисусъ шейзашспыхъ вангемманъ-эдехъ: и
 кюжю гянельдя вангинъ, пайсешша, шіё
 го олешъ Іудеѣйнъ кунингашъ? Иисусъ ша-
 12 но гянелля, шіё шанойпъ. И куйнъ пай-
 спыхъ гяненъ-пійллі архерейпъ и вангем-
 13 мапъ, ни мида эй ваншууншанъ. Шил-
 лойнъ шано гянелля Пилуашша, эпъ го
 шіё куўлэ, мида шивнъ-пійллі нямя пай-
 14 сахъ? И эй ваншууншанъ гянелля юхня
 шануа, йншненъ юленъ ййяльди дйвуоліё-
 15 чихъ вангинъ. Айно каллисъ пайвяна оли
 вангеммалла таба лашкїё рагвагалла юхня
 16 шивошшуо, куммася шагоннпыхъ. Оли
 шиллойнъ шивокшисса эй гювя мїешъ,
 17 нямїё-моопъ Варавва. Куйнъ гюо керяв-
 виолнпихъ, шано гѣйля Пилуашша, кумма-
 сля шагошша кагешша лашнненъ шѣйля?
 Вараввуа го, али Иисусуа куммася кучу-
 18 шахъ шойзинъ Хриспосъ? Тіежи гійнъ,
 юлшо вигуа-моопъ гяненъ аннеспыхъ.

Куйнѣ шіѣля ванношпы гійнѣ, шюѡнди 19
 ганенѣ-луѡ ганенѣ найнѣ шануѡ, эля вой
 шіѣ шаршуѡ пяхѣ ойгіѣхѣ: ййянѣ міѣ вай-
 вуѣчинѣ нюшѣ унисса ганенѣ-пяхѣ. А ар- 20
 херейшѣ и вангемманѣ кугѣюшѣпшыхѣ
 рагваганѣ пакопа Вараввуѣ, а Іисуссуѣ тя-
 вишпійѣ. И кюжю гѣйльдя вангинѣ, кѣдя 21
 шагопшна катешша лашшенѣ шѣйля? а
 гюѡ шанопшыхѣ, Варавванѣ. Шано гѣйля 22
 Пилуѣпша, нинѣ ми мивла луѣдіѣ Іисусалла,
 куммасѣя шойзинѣ кучушахѣ Хришпосѣ?
 кайкинѣ ганелля шанопшыхѣ, ана ліѣвѣ
 рыпушѣпшю. А вангинѣ шано, минѣ гійнѣ 23
 патанѣ луѣди? а гюѡ эняммяльди мѡйснихѣ
 пайсѣпшна, ана ліѣвѣ рыпушѣпшю. Нях- 24
 шюѡ Пилуѣпша, юпшно эй вой авшуѣ, а
 вайнѣ эняммянѣ мѡгю новжовѣ, опшатуѡ
 вѣпшна, пѣзи кійпѣ рагваганѣ-іѣпшна пай-
 сѣпшна, ойгіѣ міѣ олѣнѣ пямянѣ ойгіѣнѣ ве-
 решпня: шюѡ нійпшя. И ваншахѣ кайки 25
 рагванѣ шанопшыхѣ, олѣгахѣ ганенѣ вери
 мійнѣ-пійалля и мійнѣ лашпійѣнѣ - пійалля.
 Шиллойнѣ ланки гѣйля Варавванѣ, а Іисус- 26
 суѣ люѡдюѡ андо гѣйля рыпушѣпшпавакши.
 Шиллойнѣ вангемманѣ салдуѣпанѣ, опша- 27
 гуѡ Іисуссуѣ, шуѣшѣпшыхѣ суѡду-пайкахѣ,
 и ййя салдуѣпшюѣ юмбѣари ганенѣ шейза-
 шѣпшыхѣ. И гѣйшягюѡ ганенѣ - пійальдя 28
 вуѣпшыѣпѣ, шуѡришѣпшыхѣ рушшоп-
 пахѣ вуѣпшыѣхѣ: И пуногуѡ вѣнчанѣ кукко- 29
 пуѡпшна, пандыхѣ пійхѣ ганелля, и шавванѣ
 ойгіѣхѣ кядѣхѣ аннѣпшыхѣ: и гѣйпійчегюѡ
 ганелля - эдехѣ цолвузинѣ, нагропшадіѣ-

- чешпыхъ пайсѣшша, первѣхъ, Іудеюинъ
 30 кунинѣашъ: И шюльгегюю гяненъ-пійлля,
 опѣшпыхъ шавванъ, и люодихъ гяндя пій-
 31 дя-ващъ. И куйнъ ю нагрѣппалиѣчешпыхъ,
 гѣйптышпихъ гяненъ-пійлдя рушшоланъ
 вуапшыѣнъ, и шуорипѣшпыхъ гяненъ
 омихъ вуапшыѣхъ, и шуапѣшпыхъ гяненъ
 32 рыпушѣшпавакши. Ляхпегюю пійвюшеш-
 пихъ міѣшпа Киринеашпа, ниміѣ-мюошъ
 Симонуа, и женъ агиссѣшпыхъ кандуа гя-
 33 ненъ риспіѣ. И шулдуо пайкалма ниміѣ-
 мюошъ Голгооалла, ми шануошовъ очча-
 34 пайка, Аннѣшпыхъ гянелля ювва муйгїѣда
 юомиспа шаленъ-кера шевотѣншудъ, и оп-
 35 шали, и эй рувенъ юомахъ. Гяненъ рипуш-
 шаяшъ юапшыхъ гяненъ вуапшыѣшъ, луо-
 36 дуо арбахъ? И испуося, вардѣйдыхъ шїѣля
 37 гяндя. И пѣйешпихъ гяненъ шїянъ-пійлма
 кiryюшѣшунъ гяненъ вїярюонъ: Тяма онъ
 38 Исусъ, Іудеюинъ кунинѣашъ. Шиллоинъ
 рыпушѣшпыхъ гяненъ-кера какши разбой-
 нїѣккуа, югенъ ойгїелла пуолѣлла, шойзѣнъ
 39 ваѣамелла. Шїйриччи кявелїянъ гавкуш-
 пыхъ гяндя, лѣкушпуася омилла пійлѣйла.
 40 И пайсѣшша, кириконъ левипшяя, и кол-
 мена пайвяна шейзашша, пїѣже иче:
 куйнъ олѣшъ Юмаланъ Пойѣа, лятъ риссиль-
 41 дя. Нїйнъ и архерейшъ гавкуося кiry-
 мїѣгїѣнъ-кера, и вангембїѣнъ-кера и Фарис-
 42 сеюинъ-кера, пайсшыхъ: Муйда шайлюшпи,
 иччїѣдя го эй вой шайлюшпїѣ? куйнъ ол-
 ловъ Изруаелинъ кунинѣашъ, ана нюшъ
 ляхпшовъ риссильдя, и ушшомма гянелля.

Уишшалдыхъ Юмалахъ: ана нюпъ тійнь 43
 пійшпйавъ гяненъ, куйнь шахпонновъ гя-
 нелля. шано тійнь, мїе олєнь Юмаланъ Пой- 44
 га. Нійнь и разбойніекашъ гяненъ-кера ры- 44
 нупешупъ гяндя гавкупшыхъ. Куввєн- 45
 нєшпа кодвашпа пимїе оли кайкелла муал-
 ла югекшияндехъ кодвахъ-шуа. Югекшиян- 46
 дена кодвана мѡгяхшихъ Іисусъ коргіелла
 ійнелля, пайсєшпа, Ілі Ілі, ліма савахѡані?
 ми онъ, Юмала мивнь Юмала мивнь, минъ-
 пяхъ мивнь япишъ? И муввєннєпъ шійня 47
 шейзоиспа куўлдуѡ, пайспыхъ, Іллюа шя-
 мя куччуєъ. И шєрвзєхъ юксє гійспя мя- 48
 ни, и ошпы наккулинь, и шяввюппиягюѡ
 муїгіелла юѡмизелла, и пизюппиягюѡ
 шалвалла юѡшпали гяндя. А шойзєпъ 49
 пайспыхъ, эля конше, ана нїямма, куйнь
 шуловъ Ілля пійшпйамахъ гяндя. Іисусъ 50
 вїєля мѡгяхши коргіелла ійнелля, и лаш-
 ки генгєнь. И ка вуаппшыє кирикѡнь 51
 овилойса ребихъ кагєкши юлизєшпя
 пійшпя ализєхъ: и муа шяревду, и ки- 52
 вєшъ галгієльдихъ: И калмапъ ававвуп-
 шыхъ, и ійяпъ куѡллуѡпъ свяшойпъ 53
 новшпыхъ. И ляхшєгюѡ калмойспа, гя-
 нєнь виргуѡннашъ-ялгъхъ, мяндихъ свя-
 тойхъ линнахъ, и ійилля ожупшуачєш-
 пыхъ. А шуанъ мїєгєнь-пїялля вангинъ, 54
 и гяненъ-кера кѣпъ вардєйдыхъ Шюндю-
 руѡхшынуща, няхшюѡ муанъ шяряяннинъ и
 кайки, юлєнь пѡлляшпюппшихъ и пай- 55
 спыхъ, шовєшпахъ шямя оли Юмаланъ
 Пойга. Олдыхъ шїяня и ійяпъ найзъ-инєт-

мизѣшъ, кумбазѣшъ эдягдя качопшыхъ, и
 кумбазѣшъ Шюндюруѡхшынанъ - ялъсти
 Галилеяшпа ашшупшыхъ, и гянелля ра-
 56 кашшешшыхъ. Нійся оли Магдалина Муәріе,
 и Юәкованъ и Юсейнъ муәмо Муәріе, и Зе-
 57 ведвйнъ пойгїенъ муәмо. Іо мюѡтя, шули
 элокашъ мїенъ Аримаѡеяшпа, нимїе-мю-
 ѡшъ Оссиппа, кумбане и иче опашшу Шюн-
 58 дюруѡхшынанша: Тямя шулдуѡ Пилашанъ-
 луѡ, паккой Шюндюруѡхшынанъ тибїедя.
 пиллойнъ кяпки Пилуәшпа андуә тибїенъ.
 59 И опшагуѡ Оссиппа тибїенъ, кїйри гяненъ
 60 пухшагалла шоллѣлла. И пани гяненъ
 уүдѣхъ омахъ калмахъ, кумбане оли луәш-
 шу кивешшя: и пандуѡ шуүрѣнъ кивенъ
 61 калманъ-шуүхъ, пойсь лякси. Оли шїйна
 Магдалина Муәріе, и тойне Муәріе, и ис-
 62 сущшыхъ калманъ когашпа. Тойса паяй-
 вяна, вїенненшпа паяйяшшя, кѣряввюш-
 шихъ архерейшъ и Фарисейшъ Пилашанъ-
 63 луѡ, И пайсшыхъ, герра, муйссушымма мюѡ,
 жѣ муәнишшя вїеля элошпа олдуѡ паги-
 зи, колмень паяйянь-ялгѣхъ виргїонъ.
 64 Нинъ кашше луендуә калма колмандѣхъ
 паяйяхъ-шуә, куйнъ эй вїедяйсъ гяненъ,
 шулдуѡ гяненъ опашшешшявапъ юѡлля,
 и шанопашъ рагвагалла, виргой куѡлѣй-
 спа: и лїёнѡвъ ялгїмяне валегушъ патем-
 65 би энжимяспя. А Пилашпа шанѡ гѣйля,
 онъ шѣйля вардѣйчїяшъ: мянгїй, луендак-
 66 куә куйнъ шїйяшшя. И тїѡ мяндюѡ луен-
 нѣшшыхъ калманъ, печашойдуѡ кивенъ,
 пандыхъ вардѣйчїяшъ.

КОЛМАТТАКЮММЕНДЯ КАГЕКШАНШЪ НІЙ.

Шуовапанъ илланъ-яльгъхъ, куйнъ ру- 1
бѣй валгуомахъ энжимяна пайвяна Шуова-
пойста, шули Магдалина Муаріе, да шой-
не Муаріе калмуа каччوماхъ. И ка лієни 2
шуури муанъ шяряямине: Юмаданъ Ангели
шули шайваганшта, и шуадуо люккай кн-
венъ калманъ шуушша, и песту гяненъ-
пійлля. Гяненъ нягō оли куйнъ шулєнъ 3
ряйскю, и вуашшыє гяненъ куйнъ луми.
Пōлляшппогюо гяндя шареввюшшихъ вар- 4
дєйчїйшъ, и олдыхъ куйнъ куолиєшъ. И 5
Ангели шано найзилла, эльгїй шюо варак-
куа: шїянъ мїє, Исуссуа рышупєшшуо
эчїшша. Эвлє шїяля, новжи, куйнъ ша- 6
но: шулгуа каччоккуа шїюа, мисєя зѣню
Господь. И пѣрвахъ мянгїй шаноккуа гя- 7
ненъ опаншешпшавилла, юшпо новжи куо-
лѣйшша: и ка энняшшявъ пѣйдя Галиле-
яшша: шїєля гяндя нїйшша. ка мїє ша- 8
нойнъ шѣйля. И руполды ляхпѣгюо гюо
калманъ-луода варашєнъ и йїяльди иган-
шунуона, кїйрегъшшихъ шаномахъ гяненъ
опаншешпшавилла. и куйнъ ашшупшыхъ
шанوماхъ гяненъ опаншешпшавилла, И ка 9
Исусъ ващпахъ шули гѣйля пайсєшша,
шервѣгъ. и гюо лягендїйчегюо кабуш-
шыхъ гяненъ яллапъ, и кумардуачешшыхъ
гянєлля. Шиллойнъ шано. гѣйля Исусъ, 10
эльгїй вараккуа: мянгїй шаноккуа мивнъ
вѣлѣкшїлля, ана мяннїяхъ Галилеяхъ, и
шїєля милма нятяхъ. Куйнъ гюо ашшупш- 11

- пыхъ, ка муввѣннѣпъ вардѣйчѣиспа шу-
 дуо линнахъ, шанопшыхъ архерейлоула
 12 кайки, ми оли. И гюо керявдюгюо ван-
 гембѣенъкера, кѣшкѣняхъ пандыхъ андуа
 13 салдуапойла вягѣййяпъ гобѣзѣе, И пай-
 спыхъ, шаноккуа, юппо гяненъ опаш-
 шешпавапъ шудуо юоля мѣенъ магаво-
 14 айгана гяненъ вѣдихъ. И куйнъ куулуш-
 шановъ пѣмянъ вангѣнъ, моо гяненъ лѣв-
 15 вѣмѣя, и пѣйпъ гуолѣппа луаимма. А гюо
 опшпагуо гобѣзѣпъ, луаишпыхъ нѣенъ,
 куйнъ гѣйля неввопшыхъ. и куулувила
 лѣени шѣмѣ пагѣна Іудеюйса пѣхъ пѣйвѣхъ-
 16 шуа. А юкспѣойспакюмменѣя опашшеш-
 шаванъ ашшупшыхъ Галилеяхъ горахъ,
 17 куннѣ кѣшкѣ гѣйля Іисусъ. И нѣхшюо гя-
 нѣя, кумардуачепшыхъ гяненѣя: а муввѣн-
 18 нѣпъ эй ушшопшю. И лѣгендѣйчегюо
 Іисусъ, шаноп гѣйля, анѣпшю онъ мѣвѣла
 19 кайки валѣа пѣйвагапша и муаѣла. Нѣнѣ
 мѣнѣгѣй опашшаккуа кайки рагванъ, рис-
 сипшѣйсѣя гѣйѣя Туапонъ, и Пѣйяпъ и
 20 Пѣйя-генѣенъ нѣмѣхъ, И опашшаккуа гѣй-
 ѣя луаѣѣ кайкѣѣ, мѣнѣ мѣ пѣйля кѣш-
 шинъ: и ка мѣ пѣйяпъ-кера олѣнъ кайкина
 пѣйвѣина ѣяпъ лопшухъ-шуа: аминъ.

Ив. 14

747

 1941 г.
 Р. Акт № С53
 ГНЛБ

АБ10261.